

**PARECE  
INMINENTE**

# ALTO EL FUEGO ( EN ORIENTE MEDIO )

- **Nasser aceptará el plan de paz norteamericano**
- **Y no será difícil conseguir la conformidad de Tel Aviv**

(PAG. 10)



## HEREDERO DE LUIS MARIANO

Este es Mariano Lacan, hijo del secretario de Luis Mariano y único heredero de todos los bienes del gran cantante español, que se calculan alrededor de 500 millones de pesetas. El entierro del cantante, celebrado en la localidad francesa de Arcangues, constituyó una gran manifestación, a la que asistieron más de diez mil personas. (Información de nuestros enviados especiales, Manuel E. MARLASCA y Miguel GARROTE, en página 15.)

## LUNA DE MIEL EN PIRAGUA

El es Alberto; ella, Maribel. Casados recientemente, han decidido realizar un inédito viaje de bodas; el día 12 de agosto partirán de Aranjuez en piragua y, a través del río Tago, llegarán hasta Lisboa. De los pormenores de su proyectada aventura, que PUEBLO seguirá día a día en exclusiva, la pareja habla a Jaime de la Fuente en la página 36.



# PUEBLO

Director: Emilio Romero

## DETENIDOS LOS ASESINOS (DEL GENERAL ARAMBURU)

- **Al parecer, dos jóvenes extremistas son los autores materiales del crimen**

(Página 8)

**PARCELAS** A 40 kms. de MADRID

**NUEVO CHINCHON**

Desde 1.300 pesetas mensuales

INFORMES:

Teléfono 226 18 04 (4 líneas)

Viejo

**VERMUT**

**ALAZÁN**

DANUBIO, S. A. - TELF. 477 22 00

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73 Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXI - Núm. 9.607 - Madrid, lunes 20 de julio de 1970 - 36 págs. - Precio: cinco pesetas



mirar  
y VER

VERDE

V OY por una ruta de Asturias. Todo es verde. Es el menos fatigoso de los colores. Algunos otros, vívidos e intensos, como los de un cielo crepuscular, no serían fácilmente soportables si tuviéramos que mirarlos durante mucho tiempo.

Los rojos y amarillos de la naturaleza no se encuentran, por lo general, en áreas extensas. La brillante xantofila que tiñe el follaje otoñal se enciende poco antes de que caigan las hojas. Los resplandores otoñales de los zumaques palidecen en el transcurso de una semana. La gran excepción es la clorofila. Se da en todo el paisaje de un modo continuo. A través de millones de años las retinas humanas fueron acondicionándose para soportar extensiones inmensas de verde. Los ojos se han desarrollado de tal modo que pueden descansar teniendo el verde a plena vista. Una preponderancia semejante de un amarillo o un rojo sería intolerable.

BLANCO

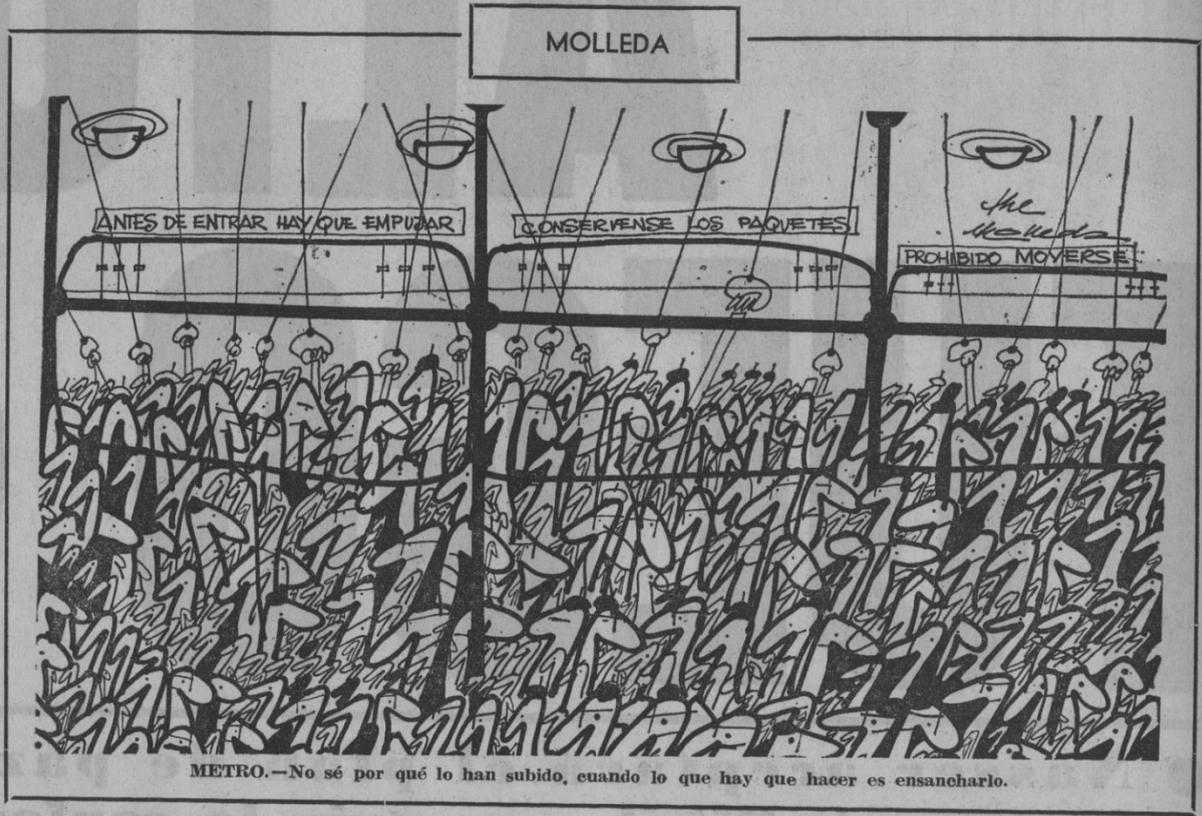
DESAPARECE paulatinamente el color verde. Va tornándose brumoso. Ahora es un verde mancillado. El paisaje, ameno, dulce, antieconómico, es ya industrial. Estoy en el interior de una gran nave crepitante, rodeado de estampidos metálicos y de fuerzas magnéticas. Aquí se hace el aluminio. Es el material del futuro. La teoría inicial del aluminio es la bauxita. El tratamiento de la bauxita da la alúmina, especie de polvo blanco. En España no es rentable la explotación de la bauxita. Su tratamiento no se hace tampoco aquí. Los barcos, que llegan de las más diversas partes del mundo, descargan toneladas y toneladas de alúmina. Dos toneladas de alúmina, una tonelada de aluminio. Grúas inmensas transportan los lingotes hacia el exterior. Luego irán hacia un exterior más lejano, porque Asturias plebética de industrias básicas, carece de industrias de transformación. Y las industrias de transformación son a la estabilidad económica lo que la raíz al árbol.

GRAN CIUDAD

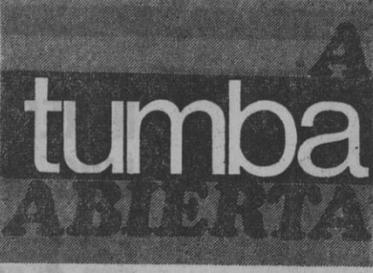
LA gran ciudad es un mundo caótico de formas, matices, colores, olores y ruidos. No resulta difícil explicar por qué los ciudadanos sobreviven en ese mundo. Cada uno de ellos efectúa un proceso de síntesis que diferencia y abstrae, hasta que el caos circundante queda articulado de cierta manera en objetos más o menos definidos y en entidades más o menos organizadas. Esta especie de «masticación» de la gran ciudad, seguida del cuajamiento de todas las formas en una forma digerible, es un mecanismo que no difiere mucho del proceso físico en el que me he fijado para describirlo.

A la secreción de la saliva corresponde la secreción del orden. Esta es la secreción específica de la mente. Mediante nuestra capacidad de orden hacemos digerible la indigesta confusión ciudadana. Sin esta solemne virtud de transformación, un ciudadano no resistiría vivo en la gran ciudad más allá de cuatro días.

CANDIDO



METRO.—No sé por qué lo han subido, cuando lo que hay que hacer es ensancharlo.



# LAS INSULARIDADES IMPOSIBLES

PARERIA inimaginable y, sin embargo, Inglaterra parece estar en vías de perder su famosa y característica insularidad para unirse al continente a través de la arriesgada línea subacuática del túnel bajo el canal de la Mancha y de las más sólidas ataduras de su enganche al carro del Mercado Común Europeo. La tecnología, la Historia y la economía se han unido para echar por tierra uno de los aislamientos más tenaces, que casi milagrosamente se mantenía de espaldas a las nuevas realidades de un mundo en evolución perpetua. Era, por otra parte, como un símbolo para los tercios defensores de todo género de autarquías, desde los ingenuos nacionalismos económicos hasta los inverosímiles cantonalismos políticos. Inglaterra siempre ha sido la coartada más perfecta para justificar el derecho a la vida de las tradiciones más absurdas y de las peculiaridades más suicidas.

Los tiempos ya no están para numantinos heroicos y, mal que le pese a nuestro humorístico sentido de lo pintoresco, los ingleses acortan sus distancias con el continente, abandonan sus especiales sistemas métricos y acabarán marchando por la derecha con su automóvil, como todo el mundo. La Historia castiga las excentricidades, aunque a veces le cueste el hacerlo mucho trabajo y mucho tiempo. Todavía recordamos la imagen cartelera de una Europa hitleriana que unos brazos desnudos alzaban wagneriana y desafiadamente por los años 40 y de la que, contra toda evidencia geográfica y al margen del más mínimo sentido práctico, habían desaparecido las islas Británicas y el amplio apéndice europeo que llega has-

ta la cordillera de los Urales. Aquello también era una explosión de rabiosa insularidad y de ciega autarquía. El énfasis plástico de aquellos brazos poderosos, que levantaban una Europa hecha a la medida de una voluntad particular, ocultaba una mayor debilidad de la que los tensos tendones del grabado parecían presagiar.

El «América, para los americanos» ha sido mil veces desmentido por el Departamento de Estado de Washington, y la infeliz exclamación de «¡Ya hay Pirineos!» empezó a ser inadecuada desde el momento mismo de pronunciarse. El ejemplo de Inglaterra amenazaba con convertirse en un fósil museable, como todos los aislacionismos anacrónicos, los «diferentismos» ahistóricos y los aldeanismos ideológicos, empeñados en marcar las fronteras con sus vecinos y en no ver más allá del horizonte visible desde el campanario de su parroquia. El orgullo biológico de la diferenciación, con su primitiva xenofobia latente y su implícita confesión de impotencia, pudiera ser tolerable mientras no fuera peligrosamente mortal de necesidad. Hasta Inglaterra ha comprendido que no se puede estar al margen y que para vivir hay que coger el paso de los tiempos.

Las islas de los tesoros fabulosos están bien para acunar el sueño de los niños y para encandilar las nostalgias de los viejos. Pero los hombres han descubierto hace tiempo que los tesoros no están en las islas. Por eso hay insularidades que merecen palos.

COPERNICO

## LOLITA

Por IÑIGO



## CARTILLA DE LOS LUGARES COMUNES

- P.—¿Qué se entiende por desarrollo?  
R.—La planificación del contexto, de las superestructuras, del volumen del P. N. B. en función de la balanza de pagos, del contexto en cuestión.
- P.—¿Es este el centro de la cuestión?  
R.—No; hay algo más central que el centro.
- P.—¿Qué es más central que el centro?  
R.—El epicentro.
- P.—¿Y más típico que el tipo?  
R.—El arquetipo.
- P.—Cíteme algunas cuestiones técnicas.  
R.—Las infraestructuras.
- P.—¿Cómo deben de planearse las infraestructuras?  
R.—En el cuadro de la legítima legitimidad.
- P.—¿Un ministro cambia de ideas?  
R.—No; un ministro tiene un comportamiento proteiforme.
- P.—¿Los ministros están sujetos a un empleo de tiempo?  
R.—No; obedecen a un «planing».
- P.—¿Este «planing» obedece a un contexto?  
R.—No; obedece a una historicidad.
- P.—¿Qué favorece la comprensión del contexto de historicidad?  
R.—La toma de conciencia.
- P.—¿Quién toma más tomas de conciencia?  
R.—Los intelectuales.
- P.—¿Quién tiene la peor conciencia?  
R.—La sociedad burguesa.
- P.—¿Qué valores hay que desacralizar?  
R.—Los de la sociedad burguesa.
- P.—¿Cómo hay que desacralizarlos?  
R.—Por una contestación.
- P.—¿Cuál es el objeto de la contestación?  
R.—La interrogación sobre las jerarquías del ser.
- P.—¿Cuál es el drama de esta interrogación sobre el ser?  
R.—La muralla de un mundo cerrado.
- P.—¿Cuáles son las fronteras del universo cerrado?  
R.—Las limitaciones del yo.
- P.—¿Cómo salir de ellas.  
R.—Por una toma de conciencia.
- P.—¿Cómo son las tomas de conciencia?  
R.—Profundas.
- P.—¿Y las fuerzas?  
R.—Vivas.
- P.—¿Y el contenido?  
R.—Intrinseco.
- P.—¿Y el antagonismo?  
R.—Fundamental.
- P.—¿Y la lógica?  
R.—Interna.
- P.—¿Y la corriente?  
R.—Irreversible.
- P.—¿Y la voluntad?  
R.—Inquebrantable.
- P.—¿Y la ovación?  
R.—Cerrada.
- P.—¿Y la adhesión?  
R.—Total.
- P.—¿Y el entusiasmo?  
R.—Enorme.
- P.—¿Y la investigación?  
R.—Fundamental.
- P.—¿Y el documento?  
R.—Exclusivo.
- P.—¿Y la perspectiva?  
R.—Global.
- P.—¿Y el Código Napoleón?  
R.—Alineante para la mujer.
- P.—¿Cómo debe ser la mujer?  
R.—Guapa.
- P.—¿Y parecer?  
R.—Honrada.
- P.—¿De dónde proceden estas tomas de posición?  
R.—De fuentes generalmente bien informadas.
- P.—Cite estas fuentes.  
R.—El portavoz oficial.

Pilar NARVION  
(París)

## Desde Moscú

### LAS CRISIS

CUANDO las otras tardes llegué a Moscú, no pocos fueron los que me preguntaron que cómo andaban las cosas por Madrid, que si había crisis o minicrisis y que, a mi supuesto buen modo de ver, en qué esperaba España que acabara todo aquello. ¡Oh, Santa María de todas las coincidencias...! Pues no resulta que, precisamente, mi primera intención en la U. R. S. S. era poco menos que similar, sólo que no referida a Madrid, por descontado, sino acerca del tan proclamado tambaleo de la troika del Kremlin...

—¿Crisis en el Kremlin, dice usted?

—No, si no es que yo lo diga; es lo que se leía en esas prensas de por ahí. Ya sabe: que si la cuestión económica, que si las relaciones exteriores...

—¡Panfletos burgueses! Lea, lea usted lo que ha dicho Breznev de nuestras crisis  
Y lei:

«Sabemos, por supuesto, que los enemigos de la Unión Soviética y del partido comunista intentan aprovechar nuestra autocrítica para difamar al régimen socialista. Así era hace cincuenta años y así es en la actualidad, cuando en la Prensa burguesa se ven de vez en cuando titulares sensacionales sobre cierta "crisis" económica en la Unión Soviética. Tales declaraciones no son nuevas. Los ideólogos y políticos del imperialismo han inventado ya más de una vez los más diversos géneros de "crisis" del sistema soviético. Pero nuestro país se ha hecho más y más poderoso. Y que el enemigo trate de aprovechar nuestra autocrítica para sus fines no puede atenuar nuestra decisión de eliminar de nuestro camino cuanto nos impide vivir y trabajar normalmente, lo que frena el avance.»

● Y es que aquí no se andan con chiquitas, y mucho menos en lo que respecta a los dirigentes responsables, los cuales, también según palabras de Breznev, «si no saben sacar las conclusiones debidas de la crítica, no podrán contar con que se les conserve el respeto».

● Pero vamos a darle la vuelta a la tortilla. ¿No se parlotea aquí también de sus más y sus menos crisis en Occidente? Ahí está la pobrecita Norteamérica, cuyas estructuras aporrecan con tanta o más saña los comentaristas de la U. R. S. S. a como es ésta vapuleada desde aquellos otros pagos. Ojo por ojo y diente por diente, compañero. Y si entonces va y resulta —como, afirmativamente, ha resultado— que expulsan de Norteamérica al corresponsal de «Pravda» en Washington, por haber éste violado algunas restricciones a las que estaba sometido en sus desplazamientos, aquí, ni cortos ni perezosos, van y ponen de patitas en la frontera al enviado especial de la compañía de radio y televisión americana Columbia Broadcasting System, aduciendo actividades incompatibles con el estatuto ruso de los periodistas extranjeros.

● Andando por esos mundos de tan diversa y leal o tan diversa e hipócrita psicología, a veces llega un momento en que todo esto de las crisis llama a risa, y piensa uno si no habrá nacido todavía algún hijo de vecino con un talento capaz de inventar otro sistema más práctico, es decir, más inteligentemente diabólico, para realizar el montaje de los ajenos desprestigios. Aquí, ya se sabe, porque es de ley: las crisis no existen sino en la imaginación y en la mala uva de los burgueses occidentales. Me confieso un burgués adocenado, que trabaja en lo que buenamente sabe para sacar adelante su casa, y si no participa de la mala uva, si se considera un sentimental. Es por ello que, cuando hace unas semanas internaron en un hospital moscovita a Kruschef, a mí me dió pena de ese viejecito enfermo, quien, habiéndolo sido casi todo en la U. R. S. S., hoy se trata de un simple y vulgar desplazado. Es el sistema, compadre. Donde incluso los dirigentes, «si no saben sacar las conclusiones debidas de la crítica...», ¡cacharrazo que te crió!

Alonso MARTINEZ GARRIDO  
(Moscú.)

### MAXIMO



# LEY DE EDUCACION: LOS OBISPOS, DECEPCIONADOS

(Nota de la Conferencia Episcopal)

«No debe haber discriminaciones ni prerrogativas»

1. Los obispos españoles, reunidos en su XII Asamblea Plenaria, han sido informados y han deliberado respecto a las propuestas de las comisiones de las Cortes Españolas sobre el proyecto de ley General de Educación y de Financiamiento de la Reforma Educativa.

Habían seguido con especial interés las etapas de preparación del proyecto y comprueban con satisfacción que se han mantenido y aun enriquecido las líneas generales que más directamente se relacionan con el concepto cristiano de la educación.

2. Ven, en cambio, con honda preocupación un grave peligro de que se malogren las posibilidades de hacer realidad los objetivos propuestos de reforma del sistema educativo, a causa de la indeterminación en que el dictamen sobre la disposición adicional segunda ha dejado los recursos que se proyectaban como necesarios para la ordenada ejecución de la reforma.

3. Les decepciona aún más la preferencia establecida para cubrir los puestos escolares gratuitos de los centros estatales, que no podrá menos de acarrear una postergación de la función que el artículo 4 de la ley proyectada, de acuerdo con el artículo

5 del Fuero de los Españoles, atribuye al Gobierno, de estimular y proteger la libre iniciativa de la sociedad, encaminada al logro de los fines educativos.

Estiman que si la falta de recursos exigiere temporalmente una prioridad selectiva, ésta debería aplicarse no directamente a los centros por razón de su categoría, sino a las zonas o sectores más necesitados a que los centros sirven, sean éstos estatales o privados.

4. El planteamiento adoptado conducirá a que un número considerable de instituciones educativas de la Iglesia tengan que esperar, sin saber cuánto ni cómo, para dedicar, con la preferencia que desean, sus esfuerzos educativos a los sectores más necesitados. Quedarán, por el contrario, obligados a mantener el sistema de una enseñanza retribuida, asequible sólo a ciertos sectores de la sociedad.

5. Los obispos españoles habían considerado un deber pastoral el solidarizarse con las líneas fundamentales de la proyectada reforma. Habían comprobado las esperanzas que ella había suscitado en el pueblo español. Temen no poder explicar cómo esto se ha desvirtuado, tan a su pesar.

Siguen pensando, como más de una

vez lo han manifestado, que los objetivos propuestos por la reforma educativa merecen un sacrificio económico del país, cuyo peso, por otra parte, no debe recaer sobre los hombros de los más débiles. Consideran que el pueblo español no rehusaría aceptar tal sacrificio. Reiteran que en el campo noble de la cultura no debe haber lugar para discriminaciones ni prerrogativas.

6. Los obispos y los educadores de instituciones de la Iglesia mantienen el propósito, sereno y conscientemente ratificado en esta XII Asamblea plenaria, de atender, a pesar de todo, preferentemente a los sectores sociales más débiles. No pierden la esperanza de que se abran caminos que salven, por una parte la justa libertad de los padres de familia de elegir para sus hijos los medios educativos que estimen más convenientes, y por otra la irrenunciable resolución de servir también, a través de centros docentes dependientes de la Iglesia, a los que no están en condiciones de costearse un colegio de pago. Confían en que puedan transformarse pronto los condicionamientos internos y externos que han hecho aparecer a las instituciones educativas de la Iglesia como demasiado ligadas a sectores sociales privilegiados.

# JACA: EL PRINCIPE INAUGURO LA CIUDADELA, RESTAURADA

JACA (Huesca), 20.—A bordo de un helicóptero, que él mismo pilotaba, llegó ayer por la mañana a Jaca el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado por el ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena, con el fin de inaugurar las obras de restauración de la ciudadela construida por Felipe II.

Fue escoltado durante el viaje por otro aparato del Ejército de Tierra, a cuyo bordo llegaron el jefe del Estado Mayor Central, teniente general don Fernando González Camino; el director general de Organización y Campaña, general don Emilio Villacusa, y ayudantes de servicio.

El aparato tomó tierra en las pistas de la Escuela Militar de Montaña, siendo recibido el Príncipe por el capitán general de la región, don Carlos Ruiz García; el director de la Escuela, general Sánchez Mesguer, y el general de Estado Mayor don Gerardo Mayoral.

A la entrada de la fortaleza, la guardia rindió honores, y ya en el interior, el Príncipe cortó una cinta con los colores nacionales en el paso a la gran plaza central. Aquí, el

Príncipe saludó a las autoridades que le esperaban, y a continuación fue celebrada una misa. Más tarde, el Príncipe inspeccionó la obra de fábrica de la ciudadela restaurada.

Por último, en el Gran Hotel se celebró un almuerzo en homenaje al egregio visitante, a quien acompañaban el ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena, y demás autoridades.

Pronunció una palabra el comandante militar de Jaca, general don Benito Gómez Oliveros, para agradecer la presencia del Príncipe, a quien ofreció un álbum y otro al ministro del Ejército con fotografías de las obras realizadas.

En breves palabras, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón agradeció el homenaje que se le rendía y elogió las obras de restauración.

Posteriormente, en los jardines del Gran Hotel hubo un festival de jota a cargo de los chicos y chicas del Club de Juventudes de Jaca.

De nuevo en la Escuela Militar de Montaña, el Príncipe emprendió, a las cinco de la tarde, el viaje de regreso a Madrid, pilotando también un helicóptero. (Cifra.)

## LAS BASES MISION MILITAR ESPAÑOLA EN WASHINGTON Se propone proseguir las conversaciones

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

Una delegación militar española ha llegado a Washington para continuar las conversaciones sobre las bases. El hermetismo en que se han encerrado estas con-

versaciones nos impide saber más de lo habitual: que se progresa, se concretan detalles y el diálogo llega a su fin. Queremos decir con ello que ambas partes han expuesto sus respectivos puntos de vista, manifestado sus deseos y hecho sus ofertas. Se acerca, pues, el momento de que, quien deba, en Madrid o en Washington, pronuncie la última palabra, positiva o negativa.

## PISOS A PAGAR EN 10 AÑOS!



Puerto de Alazores esquina a Puerto de las Pilas Pueblo de Vallecas - Madrid



Comunicaciones: Autobús 58 - Puente Vallecas a Vallecas Pueblo 54 - Desde Atocha a Vallecas

### CARACTERISTICAS PRINCIPALES

3 DORMITORIOS - COMEDOR - SALON - 2 TERRAZAS

- Cuartos trasteros.
- Armarios empotrados.
- Cuarto de baño completo.
- Persianas enrollables.
- Agua caliente a gas butano.
- Calor negro. (Radiadores instalados.)
- Cocina amueblada.
- Antena colectiva.
- Azulejos color en baño.
- Terraza y tendedero.

INFORMACION Y VENTA:

**TOBRASA, S.A.**  
CARRETAS, 14 - 8º F.  
Teléfonos: 232 48 72 - 232 48 36

Como consecuencia de los vientos huracanados

## GRANDES DAÑOS A LA AGRICULTURA LERIDANA

Entrevista con don José Serrate Nevot, vicepresidente de la Confederación Europea de Agricultura

HEMOS hablado con don José Serrate Nevot, vicepresidente de la Confederación Europea de Agricultura y de la sección que, precisamente, entiende en la fruticultura nacional y europea. Ante las alarmantes noticias que nos llegan, consecuencia de los vientos huracanados sufridos la semana pasada en la zona leridana, una de las zonas más importantes en la producción nacional de frutos de hueso y de pepita, nos hemos dirigido al conocido promotor, que entre sus muchas actividades dedica especial atención y entrega a la fruticultura leridana.

—Señor Serrate Nevot, ¿qué ha sucedido en Lérida?

—Además de las heladas padecidas en el mes de abril, la semana pasada se produjo un viento huracanado en todo el campo frutero, de gran magnitud, y precisamente en el momento de recoger la pera, lo que ha originado unas pérdidas que alcanzan la cifra de 150.000 a 200.000 quintales métricos.

—¿Ha afectado a otra clase de fruta y a las plantaciones?

—Pues sí. La manzana ha quedado tocada, y son muchos los árboles (sobre todo los plantados a todo viento) que han sufrido deterioro.

—Al parecer, el año pasado sucedió algo parecido.

—Efectivamente, las heladas dejaron deficitaria la cosecha de manzana, lo que dio lugar a realizar por parte del Gobierno importaciones de estos frutos.

### ● AMENAZAN SEIS TEMPORALES

—Después de tan seguidas y desfavorables circunstancias, ¿cómo ve la fruticultura nacional?

—Nuestra fruticultura se encuentra seriamente amenazada. Sería una pena que después de tantos años de entrega y dedicación económica y personal los esfuerzos del fruticultor se vieran malogrados. El agricultor-fruticultor, después de la mala cosecha del año pasado, suma en la actualidad seis temporales, ante los que deben, urgentemente ya, ahora mismo, tomar medidas por quien corresponda, para hacerles frente de una manera definitiva.

—¿A qué temporales se refiere?

—Primero.—El temporal de la cuota proporcional, resuelto su presente, pero no su futuro.

Segundo.—El temporal de los seguros sociales, que, según noticias, la solución que tengo entendido que quieren darle resulta ser peor el remedio que la enfermedad.

Tercero.—El temporal que produce en las precarias cajas del agricultor el precio de los productos químicos y maquinaria agrícola.

Cuarto.—El temporal de la helada última, que se ha hecho más notable al coin-

cidir con el último fenómeno climatológico.

Quinto.—El temporal de vientos huracanados de hace unos días, que ha terminado de vestir de luto la campaña de 1970.

Sexto.—La desaparición total de reservas económicas en los fruticultores para empezar a gastar dinero con cargo a la campaña 1971. El dinero está caro y difícil de conseguir.

—De los seis temporales que usted detalla, algunos ya pasaron, y es de esperar no se produzcan con frecuencia.

—Efectivamente; pero aquí no podemos decir «a lo hecho, pecho», ya que todo tiene su límite.

Todos estos temporales que se vienen produciendo, unos hace tiempo y otros más recientes, como son heladas y vientos huracanados, suceden a menudo en todas las plantaciones de Europa. Pero la fruticultura nacional no está hecha. Estamos pensando ahora en ordenarla y estructurarla, lo que quiere decir que es joven y que no ha tenido tiempo de lograr reservas que le permitan sin necesidad de ayuda alguna salir por sí sola de estas situaciones.

Los resultados económicos de campañas deficitarias de años anteriores, sumados a los que se van a obtener en la actual con motivo de las heladas y las pérdidas consecuencia de los vientos huracanados de la semana anterior, han dejado completamente exhaustas las pequeñas e hipotéticas reservas que pudiera tener el fruticultor, previstas con cargo a la próxima campaña. Y ese dinero es el que no existe. Y ese dinero es obligación de todos buscar la forma de encontrarlo. De lo contrario estamos expuestos a que en esta especialidad de la agricultura se produzca un paso atrás muy importante.

—¿Esta situación provocará la necesidad de realizar importaciones, al igual que el año pasado?

—Evitar las importaciones supone tanto como exportar. Por todos los medios nuestra fruticultura, a pesar de las circunstancias, atenderá las necesidades del mercado interior en casi la totalidad de los frutos.

### ● SOLUCIONES

—Que la Administración, que siempre fue generosa y justa en estos trances, facilite ayudas en forma de préstamos (que, por otra parte, no recibieron las plantaciones leridanas) y que no serán importantes en relación con la protección que otros frutos recibieron en análogas circunstancias.

Ayudar a financiar por parte de los Ministerios y organismos idóneos el I Congreso Nacional de Fruticultura que pensaba realizarse durante la Feria de San Miguel de 1970 y 1971.

Llevar a la práctica este Congreso supone la medicina, la orientación, del futuro de la fruticultura nacional. Acto que debió realizarse a los cinco años de haber plantado el primer árbol.

# CRUZ MARTINEZ ESTERUELAS



## "TERMINAR CON EL DIALOGO DE SORDOS"

**H**ACE menos de un mes triunfó en los Estados Unidos un proyecto de ley que ha incorporado a los menores de veintidós años a la actividad política. Menos tiempo hace que esta medida triunfó en Inglaterra. Ahora sólo falta que el resto de los países occidentales pase a conceder esta mayoría de edad a los menores de veintidós años.

La medida que nos ocupa ya existía en España. Hace dos años el Estatuto Orgánico del Movimiento introdujo la posibilidad de sufragio para los menores de veintidós años. Ahora el Consejo Nacional del Movimiento ha decidido instrumentar este censo de cara a las próximas elecciones, para renovar los Consejos Locales y Provinciales del Movimiento. Cruz Martínez Esteruelas, primer secretario del Consejo Nacional, es mi interlocutor. El pulsa desde cerca esta problemática, conoce pormenores y habla sin remilgos. El paso dado no reviste, en su opinión, trascendental importancia, a no ser por las consecuencias que pueda traer consigo. Por eso yo le pregunto si las habrá, cuáles serán en un futuro inmediato y si revestirán importancia.

—Es evidente que tendrá que haber un efectivo rejuvenecimiento de los cuadros políticos. Hay un dato más importante para mí, y es que esto podrá servir de precedente para extender el derecho de sufragio a otros ámbitos de la política. Espero, cómo no, que también se sitúe en los dieciocho años la mayoría de edad. Pero yo creo que lo más importante es la posibilidad de que el joven tenga la efectiva participación en la política.

—Sin embargo, parece que el joven español no tiene interés por la política. —No se puede pedir interés por la política si no se abren cauces de participación. Este problema no queda sólo en la juventud. El hombre moderno del Occidente sufre el mismo proceso. Sólo el interés aparece si hay la posibilidad de participar. Desde una óptica normal se palpa esto, y ya en profundidad, bastantes escritores poseen espléndidos estudios donde esto queda bien demostrado.

—También hay bastantes escritores que se inclinan más bien no por que se les abran cauces desde el poder, sino por que la misma juventud se les labre desde abajo, por sí misma y desde sí misma.

—De acuerdo. Pero yo pienso que los cauces importantes son los cauces generales de la sociedad, y éstos no pueden ser creados desde un grupo social, cualquiera que éste sea. Cuando un grupo quiere

### ● Votarán los menores de veintidós años para renovar los Consejos Locales y Provinciales del Movimiento

crear sus propios cauces queda limitado a sí mismo, y lo importante de los cauces es que trasciendan a los grupos sociales. Esto no quiere decir que esté en desacuerdo con los cauces propiamente juveniles y desde la juventud. Al contrario, me parecen muy interesantes. Pero, y perdono que se lo repita, lo decisivo para los jóvenes es que hagan oír su voz en los organismos de competencia general. Además, hay que tener en cuenta que el problema juvenil lo omnicomprensamos todo desde la juventud universitaria, pero hay, además, otros dos sectores: la obrera y la rural. Creo que la problemática de los tres sectores es común sólo en parte.

● "Sólo hay interés por la política si se ve la posibilidad de participar"

—Y cree usted que la política española, los políticos maduros, está dispuesta prácticamente y realmente a una coexistencia de ejercicio con la juventud?

—El planteamiento que usted me hace está por ver. Yo soy optimista; sin embargo, me apena mucho el monólogo que entre las dos generaciones más sólidas de nuestro país se viene dando. Hay un fuerte conflicto generacional al que no escapa la actividad política y en cuya base está la incapacidad para dialogar. Las personas mayores tienen una profunda desconfianza hacia los jóvenes, y en éstos hay una absoluta postura revisio-

nista. Pero para mí hay un trasfondo donde radica todo el problema.

Esteruelas no cree que los amantes de una revolución radical en España sean la mayoría de los jóvenes.

—Creo que la voluntad de la mayoría es la del cambio social. Yo creo en el cambio social cuando se tiene propósito de hacer reformas sustanciales y el empeño es fuerte y prolongado.

El me dice esto y yo cambio un poco la conversación con esta pregunta: ¿Cree posible, en un próximo futuro, la separación de las figuras de gobernador civil y de jefe provincial del Movimiento, del jefe local y del alcalde?

—Si usted piensa que tal separación por el censo electoral que nos viene ocupando, le diré que no creo. Tampoco creo que esto pueda darse en un próximo futuro, pero eso sí, deseo que se dé.

—¿Por qué?

—Porque más tarde o más temprano tendrá que darse, y traerá positivas consecuencias. El gobernador civil evolucionará hacia una forma prefectural. Entiendo que aparecerá en un futuro rodeado de tres notas importantes: la profesionalidad, la especialidad en administración y la situación de jefe de servicios del Estado en su territorio con la descentralización de funciones en su favor.

Terminamos metidos de nuevo en el tema del conflicto generacional. Cruz Martínez Esteruelas se pronuncia por la urgencia de terminar con el diálogo de sordos. «Una de las realidades que más deseo es que se produzcan periódicos encuentros entre los jóvenes y los mayores.» Me lo dice ya en su coche, y yo le creo.

Jaime DE LA FUENTE

# En nuestra fabulosa VENTA de JULIO

## rebajas que usted no puede imaginar

# Complementos

<b>Bolsos</b> de Skay arrugado, en blanco . . . . .	<b>195</b>	<b>Pendientes</b> "criolla", gran moda, colores actuales.	<b>15</b>
<b>Cinturón</b> cadena, de fantasía.	<b>50</b>	<b>Reloj</b> de pulsera, para caballero, importado de Suiza . . . . .	<b>300</b>
<b>Gafas de Sol</b> señora, tonos de moda, cristal . . . . .	<b>25</b>	<b>Playeras</b> para señora . . . . .	<b>95</b>
<b>Leotardos</b> de Nylon . . . . .	<b>40</b>	<b>Pañuelos</b> mano, bordados . . . . .	<b>10</b>
<b>Pañuelos</b> muselina natural estampada . . . . .	<b>125</b>	<b>Bolsos</b> de paja, para playa.	<b>79</b>

## Ahora puede comprar tres veces más por el mismo dinero

# Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

# Sederías Carretas

### BARCELONA

## CODEX, S. A. SUSPENDE PAGOS

Fuertes impuestos municipales a las salas de fiestas

«La suspensión de pagos más voluminosa y aparatosa de este año se ha presentado en el Juzgado de Hospitalet. Se trata de la empresa Editorial Codex y Distribuidora Europea de Publicaciones, Sociedad Anónima», según publica hoy la «Hoja del Lunes», de Barcelona, y de la que informa la agencia Cifra. Ambas empresas están integradas en el mismo grupo financiero y económico, y la suma de los pasivos de ambas sociedades asciende a 41 millones de pesetas.

Diversas papeleras e impresores figuran acreditando las cantidades que se les adeudan. Codex, S. A. se constituyó hace siete años en Barcelona, actuando como presidente el sábdito argentino don Nicolás Gibelli, y como ge-

rente don Alberto Serra Murini.

**Fuertes impuestos municipales a las salas de fiestas**

Recogido por la agencia Cifra, también de la «Hoja del lunes» de la Ciudad Condal, destacamos que el Ayuntamiento de Barcelona ha intensificado su acción sobre las salas de fiestas, como fuente de recursos. A una de ellas, que venía pagando 25.000 pesetas anuales en concepto de impuestos, se le ha subido esta cifra hasta 800.000 pesetas. A otra «boite» se le ha fijado más de un millón de pesetas, frente a las 35.000 que tributaba anualmente hasta ahora.

**SEMANA EXTRA**

**LIQUIDAMOS LOS RESTOS DE LA GRAN VENTA VERANO PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJISIMOS**

**Venga a los almacenes que venden más barato de Europa**

**ALMACENES rias**

**CENTRAL MONTERA, 29 Y SUCURSALES**

**SECRETARIA**

Taquimecanógrafa. Sueldo a convenir. Teléfono 225 10 45 (Sr. Ramos) (13.972.)

**ALHAJAS ALEGRE**

Compra de Alhajas Papeletas del Monte ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

**SU PISO POR 250 m<sup>2</sup>**

Parquet 1.ª calidad, instalado, acuchillado. DESDE 250 PTAS. m<sup>2</sup> Papeles pintados, sintasol. mo. queta, etc. CON LA GARANTIA DE PARKIN ESPAÑOLA, S. A. Teléfonos 256 30 22 y 245 33 33

**CONTRA EL CALOR ES LO MEJOR**

aspirar OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera le purifica, dejando un ambiente fresco con su delicioso perfume de bosques RUY-RAM - Higienista MADRID

**Entre los mandos del Ejército y del puerto de Londres**

**REUNIONES SECRETAS**

● Seguramente los soldados intervendrán para impedir que se pudran los alimentos

LONDRES, 20. (Resumen de Afp y Efe.)—El sábado por la noche tuvo lugar una reunión entre los mandos superiores del Ejército y los representantes de la dirección del puerto de Londres. El contenido de las conversaciones se ha mantenido secreto, pero todo parece indicar que están prácticamente ultimados los planes que permitirán la efectiva intervención de la tropa en las faenas de los muelles.

De momento los soldados sólo intervendrán para impedir que se pudran las frutas y las verduras en las bodegas de los barcos y en los almacenes de los muelles. A continuación se descargarán otros productos perecederos, como carne y harina. Sin embargo, el Gobierno parece decidido a retrasar la intervención de los soldados hasta que el Parlamento haya tenido tiempo de sancionar el estado de excepción decretado por la Reina.

Precisamente hoy comienza en los Comunes el debate sobre el tema. Se espera una fuerte oposición por parte de los diputados del ala izquierda laborista, ya que oficialmente el partido laborista no se opondrá a las medidas, pues Wilson invocó la misma ley en 1966 cuando el país se vio obligado a hacer frente a la huelga de tripulaciones de la Marina Mercante.

Mientras tanto siguen los esfuerzos para reanudar las negociaciones entre los representantes sindicales de los huelguistas y los patronos. La comisión investigadora del conflicto, bajo la presidencia de lord Pearson, celebra hoy su primera reunión para tratar de saber el motivo de que, después de dieciocho meses de negociaciones, no haya sido posible llegar a una solución de compromiso.

**Estado de sitio en Colombia**

- ◆ Los rojistas se niegan a la apertura de las Cámaras
- ◆ Pastrana declara la guerra al caos y la subversión

BOGOTÁ, 20.—El Gobierno de Colombia decretó anoche el estado de sitio en todo el territorio nacional.

La disposición fue leída por la Radio Nacional de Colombia y los canales oficiales de la televisión.

La parte resolutive del decreto dice: «Declararse turbado el orden público y en estado de sitio todo el territorio nacional, el Gobierno enviará a la Corte Suprema de Justicia al día siguiente a su expedición los decretos legislativos que dicten en ejercicio de las facultades que le otorga el artículo 121 de la Constitución Nacional para que ella decida sobre su ejecutabilidad. Este decreto rige desde la fecha de su expedición.»

El Presidente de la República, Carlos Lleras Restrepo, rechazó anoche enérgicamente una exigencia hecha por la Alianza Nacional Popular, movimiento político que dirige el general Gustavo Rojas Pinilla, de que se abstuviera de iniciar hoy las sesiones ordinarias del Congreso de la República.

El Presidente divulgó un comunicado en el cual revela que los parlamentarios de la Anapo le notificaron personalmente que ese sector político patrocinaría incidentes si Lleras procedía a la apertura de las Cámaras.

El Presidente Lleras dijo en su declaración que aceptar la petición de la alianza rojista sería no sólo una cobardía personal, sino la aceptación de que un grupo político imponga su voluntad sobre la de las autoridades y el Gobierno. Lleras Restrepo rechazó enérgicamente la solicitud de los rojistas y dijo que

asistirá hoy a la apertura de las Cámaras.

El doctor Pastrana Borrero recibió el sábado la credencial como Presidente constitucional de Colombia, y con dicho motivo pronunció un discurso que sorprendió favorablemente al país, al anunciar una política conciliadora con los grupos de la oposición, pero al mismo tiempo declarar una guerra sin cuartel a los que «se salgan de los cauces legales

de la democracia y traten de imponer la subversión y el caos».

Pastrana Borrero reemplazará en el Poder a Carlos Lleras el 7 de agosto, en que tomará oficialmente posesión de su cargo.

**Con las Fuerzas Armadas**

Ayer, las Fuerzas Armadas colombianas acudieron a visitar al nuevo presi-

dente para presentarle sus respetos y reafirmarle su apoyo y su decisión de defensa de la Constitución.

Al final de la reunión, los jefes militares se declararon «muy satisfechos» de su entrevista con Pastrana Borrero, que calificaron de «sumamente cordial». Esta entrevista ha puesto fin a una serie de rumores sobre conjuras militares contra Pastrana.

(Resumen de Efe.)

**El ex ministro colombiano**

**LONDOÑO, LIBERADO**

Con los ojos vendados y las manos atadas, fué abandonado cerca de Honda

BOGOTÁ, 20. (Resumen de Efe y Afp.)—Fernando Londoño y Londoño, ex ministro, ex embajador de su país en Francia, secuestrado hace nueve días, fué hallado anteanoche sano y salvo en la pequeña ciudad de Honda, puerto fluvial del Magdalena, a unos 200 kilómetros de la capital colombiana, según anunció ayer el gobernador del departamento de Caldas, durante una conferencia de Prensa.

Sin afeitar, notándosele la fatiga, Londoño se personó en el Ayuntamiento de la ciudad. Fué inmediatamente conducido a Manizales, protegido por fuerte escolta.

Londoño había sido secuestrado cerca de una plantación de su propiedad denominada «La Arabia», situada en Manizales, según se cree por miembros del que se llama a sí mismo Ejército de Liberación Nacional, pidiendo por su rescate una cantidad equivalente a catorce millones de pesetas.

El ex ministro, según ha comunicado ahora, fué dejado, con los ojos vendados y las manos atadas, junto a una carretera en las proximidades del puerto fluvial de Honda.

Pocos momentos después de su reaparición Londoño se comunicó telefónicamente con el Presidente de la República para agradecer la colaboración del Gobierno en la labor de rescate.

Sus primeras palabras a la Prensa fueron las siguientes: «Por ahora me basta presentar un cariñoso saludo a todos los que de corazón estuvieron conmigo... Al Gobierno, que facilitó generosamente, casi temerariamente, las vías de mi libertad.»

Sobre la carta enviada al Presidente manifestó: «Mi carta tenía un sentido filosófico: la vida del hombre es un derecho primordial... Yo en mi carta no he pedido clemencia. En ella manifesté que me había portado durante mi cautiverio como un hombre cristiano, sin jactancias, sin alevosías y sin flaquezas...»

Londoño concluyó: «Ahora, libre y tranquilo, en la ciudad de Honda, rodeado de amigos y bajo la protección de las autoridades, les doy las gracias a todos y aquí termina totalmente mi intervención. Ni una palabra más para la Prensa.»

Aquí termina también, y felizmente, el angustioso caso del político caldense que durante nueve días mantuvo a Colombia entre la incertidumbre y la esperanza.

**MICHELIN**

necesita para su factoría de ARANDA DE DUERO

**JEFE DE MONTAJE MECANICO**

SE REQUIERE:

- Nivel mínimo: maestro industrial.
- Edad mínima: 28 a 30 años.
- Buena práctica en montaje de máquinas complejas.
- Imprescindible experiencia mínima de tres años en responsabilidad de montaje de naves industriales.
- A ser posible, con nociones de electricidad.
- Dotes de mando, carácter y buen sentido de la organización.

Soluciones previstas para la vivienda. Dirigir carta manuscrita detallando edad, formación cultural y profesional y, sobre todo, experiencia al jefe de Personal (Apartado 151) o a la Oficina Sindical de Colocación

ARANDA DE DUERO

**BUTANO, S.A.**

SE COMPLACE EN COMUNICAR QUE SUS OFICINAS CENTRALES HAN QUEDADO

INSTALADAS EN LA CALLE Arcipreste de Hita, 10

Madrid - 15

TELEFONO. 4 49 26 00 (16 LINEAS)

APARTADO DE CORREOS 8.318

# MILLON Y MEDIO DE INADAPTADOS

## NO TENEMOS EDUCADORES

Solución: ambiente familiar y no internados

ENTRE el 12 y el 20 por 100 de la población mundial con menos de veintidós años de edad necesita educación especial institucionalizada y en medio abierto, impartida por educadores especializados en deficientes e inadaptados sociales. El número total de estas víctimas es superior a las que ocasionan la tuberculosis, el cáncer, el alcoholismo y los accidentes de tráfico.

Tema estremecedor, que hemos tenido ocasión de conocer en el Congreso Internacional de Educadores de Jóvenes Inadaptados, celebrado en Versalles, con asistencia de un millar de especialistas de más de cuarenta países. Todos ellos —Europa en cabeza— están en pie de guerra para combatir los alcances de algo que ha pasado a ser una auténtica cuestión social.

PUEBLO va a plantearla en líneas generales, con los índices más bajos aplicables a España. Únicamente contaremos con el 12 por 100 de deficientes e inadaptados de la población entre tres y veinticuatro años de edad, referida a 1960. Sobre una cifra de once millones con un saldo de urgencias para la educación especial de casi millón y medio de españoles.

España no debe esquivar por más tiempo esta cuestión urgente. Lo realizado hasta ahora, aún sin planeamiento global, representa un avance aceptable, pero las dimensiones del drama piden un nuevo replanteo. Carecemos de centros suficientes e ignoramos por completo el valor de los educadores sobre el medio abierto, fuera del internado y junto a la familia y en los ocios.

Los países sensibilizados operan en tres frentes: introducción de la profesión nueva de educador especializado, trabajo intenso en las familias afectadas por el problema de los hijos o su propia desorganización y, finalmente, elaboración del «status» profesional de unos educadores, cuyo perfil está atrayendo intensamente vocaciones juveniles.

### Hecho francés

Hay 12.000 educadores especializados y en su mayoría trabajan en el medio abierto, compensando las carencias individuales o familiares. Realidad desconocida por el sistema educativo español. Por otra parte, viejas tradiciones de nuestro país dan la impresión de que en ciertos lugares son los niños quienes están destinados para la injustificada vigencia de internados.

El educador especializado reduce al mínimo los medios institucionales de suplencia —internados y hogares—. Se prepara en 32 escuelas distribuidas por el territorio francés. París tiene cinco y las chicas copan el mayor número de puestos. Aparte de la especialización, llevan «nuevos aires» a los centros.

Monsieur Vialle dice que «ser educador especializado es un oficio que apasiona. En ninguno dependen tanto los éxitos de lo que el hombre es personalmente. Su personalidad crece y se enriquece gracias a ellos». Razón del «boom» de esta nueva carrera. Si España la introduce —aparte del esfuerzo hecho en pedagogía terapéutica—, sería tan atractiva y gestaría más plazas que la de la informa-

tica nacida el curso pasado.

### Alerta española

Sobre un extremo apuntado, se va creando clima en España. Santiago Mangano Gadea me habla de la postura oficial de la Comisión Católica Española de la Infancia, en los niños privados de ambiente familiar.

«Es preciso recurrir a una forma de sustitución que se parezca en lo posible a un hogar normal y donde el niño encuentre un ambiente de seguridad, de afecto y que le facilite la apertura hacia la vida. «La educación de un niño —añaden— puede verse comprometida en una institución donde la caren-

cia de relaciones afectivas hace difícil su desarrollo normal. Corre el riesgo de adoptar formas de comportamiento antisociales como resultado del trauma producido por esa privación.»

### No al gigantismo

«Siempre que sea posible será atendido en el hogar de sus padres o en el de los parientes que los sustituyan.» De ser imprescindible el internamiento, será en una institución, en forma tal que, a través de grupos reducidos, desarrolle una vida lo más semejante posible a una familia normal, estando a cargo de figuras paternales.

Hacen duras críticas a

los grandes complejos distanciados de las zonas urbanas, al gigantismo de las instituciones —pronto hablaremos del caso de Madrid— y al bloqueamiento de los chicos en su interior. Finalmente, el S. O. S.: «más que edificios —necesarios—, hay que resolver el problema del educador especializado.»

La ley de Educación —artículos 49 a 53— traza generalidades. Ese millón y medio de niños y jóvenes problemáticos, al igual que sus familias, vulnerados por la tragedia, urgen el nacimiento en España de la nueva profesión y un esfuerzo mayor de la Seguridad Social.

Pedro ORIVE

# GOLPE BAJO AL PRESTIGIO MEDICO

- Se les ofrecen sueldos de 4.000 pesetas mensuales
- Muchos abandonan las zonas rurales

En «Noticias Médicas» se ha insertado un anuncio ofreciendo un empleo para un médico, con 4.000 pesetas de sueldo mensual y manutención, y con una serie de servidumbres y obligaciones, sin ningún derecho como contrapartida, que la más sencilla empleada del hogar rechazara con sonrojo.

A esta oferta un médico español ha contestado, y se ha publicado en la citada revista profesional, rogando a la misma que, por consideración y respeto a los propios médicos, a cuyo servicio dice se edita, no acepte más la publicación de semejantes ofertas.

Este es un caso entre mil. En varias publicaciones destinadas a los doctores existen secciones de anuncios en los que se multiplican ofrecimientos como éste. Sin duda alguna, hace veinte o treinta años, el médico trabajaba en los hospitales por menos. Trabajaba y no cobraba. Era una injusticia, pero, al menos, su prestigio quedaba a salvo.

Y lo que se plantea no es un problema de clase o de casta profesional. Es un problema que afecta a todos. Que el lector recapacite y se responda a sí mismo: ¿Acudiría con confianza a la consulta de un médico que acepta estos sueldos? Pensaría estas dos cosas: que es un principiante, y que se pone en manos de una persona que no tiene experiencia; o que es un fracasado y un inepto, puesto que acepta semejante estipendio.

Pocos son los que pensarían en la tercera posibilidad: que se está cometiendo un abuso y una injusticia, nada menos que a un hombre en cuya ciencia está puesta la salud de un número indeterminado de personas, y a lo mejor de personas que necesitan una ayuda urgente, rápida y certera,

porque se están jugando la vida en unos segundos.

Las grandes empresas pueden, de acuerdo con leyes laborales y con la elemental justicia social, cubrir el derecho a la salud de cincuenta o sesenta familias, que viven a pie de obra, pagando a un médico adecuadamente, proporcionándole habitación digna, comodidades 1970 y permisos para promocionar su propia ciencia.

Lo malo es que en estos pueblos, que se derrumban y desintegran, sólo quedan viejos y niños. Justamente los que dan más casos de enfermedad. Los niños, el doble que los adultos, y los viejos, con sus achaques, tres veces más que los niños. Para satisfacer este derecho a la salud de todo ser humano no se ha ampliado la seguridad social a los pensionistas, lo cual está muy bien hecho. ¿Qué menos se merece un hombre que ha consumido toda su vida en duro trabajo?

Pero igual que el mozo y la moza abandonaron el pueblo en busca de un Barcelona, un Madrid, una Alemania o una Suiza, el médico que aún queda en el pueblecito piensa que ya es hora de emigrar también en busca de un porvenir más justo y risueño. Y puede que lo encuentre, porque, aunque parezca mentira, en el mundo faltan médicos.

Ya no habrá que discutir si se hace una medicina de calidad o de cantidad, de ricos o de pobres, de ciudadanos de primera o de pardillos de última. Los médicos se habrán ido con las cigüeñas y las golondrinas. Y ya no existirá el problema de su clase, de su casta. ¡Y florecerán los curanderos y los barberos sacamuélas y cirujanos de antaño si es que éstos no emigran también!

Dr. Octavio APARICIO

## COMPañIA TRASMEDITERRANEA

# ACLARACION

El director general de la Compañía Trasmediterránea, don Eusebio Lafuente, nos remite una amable

carta en relación con el comentario publicado en PUEBLO el pasado día 15 bajo el título «Menorca: las comunicaciones con la Península, en precario.»

El señor Lafuente afirma que el despacho de las mercancías debe hacerse a través de un agente, puesto que así lo exigen las disposiciones vigentes. Asimismo, señala que es inexacto el que la falta de plazas a aquella isla se deba a las reservas en favor del Estado y al supuesto defectuoso sistema de promoción de ventas de la empresa. El director general de la Trasmediterránea termina su carta poniéndose enteramente a nuestra disposición para darnos cuenta detallada de cómo funcionan los transportes marítimos a Menorca y de la situación real de los mismos.

## INDUSTRIA AZUCARERA

# NO SATISFACE EL CONVENIO

- Los sociales lo consideran insuficiente
- Los económicos no pueden conceder más

TRAS largas deliberaciones ha sido firmado el convenio colectivo sindical interprovincial de la industria azucarera, como ya informamos el pasado viernes. Este convenio afecta a unos 20.000 productores, entre fijos y eventuales, correspondientes a las zonas remolacheras del Norte y Sur. Se excluye la zona cañera, aunque el próximo día 23 continuarán las conversaciones para intentar llegar a un acuerdo para este sector.

El importante convenio remolachero firmado entra en vigor desde el primero de julio, y como compensación de esta demora el personal en activo que haya trabajado al menos cien días durante el primer semestre de 1970 tendrá derecho a percibir, en fecha inmediata y de una sola vez, una remuneración extraordinaria, con la que se declara cancelado a efectos de retribuciones el expresado período. Los acuerdos tendrán vigencia durante dos campañas azucareras consecutivas, o sea, hasta el 30 de junio de 1972. Entre otras innovaciones sobre el anterior convenio, se sustituye el régimen de pagas extraordinarias, reconociéndose el derecho del personal a percibir un salario más completo en cada una de las fechas de 18 de julio y Navidad. El personal de retribución diaria percibirá, por el mismo concepto, treinta salarios-días en cada ocasión.

La participación en beneficios se fija en un siete por ciento sobre el total de las retribuciones que haya percibido durante el ejercicio de que se trate cada productor, por los conceptos de «salario base», «pagas extraordinarias», «premios de antigüedad» y «mejoras voluntarias». El salario-hora queda establecido entre los máximos de 29-49 pesetas, según los distintos niveles profesionales.

Habrà igualdad de vacaciones para todo el personal, sin discriminación de categorías. La jornada laboral será la normal de ocho horas diarias y cuarenta y ocho semanales. No obstante, durante veintiocho semanas de intercampaña los sábados sólo se trabajará cinco horas, sin merma de la retribución ni obligación de recuperar. Al personal que, por razón de trabajo, no pueda disfrutar de este beneficio, se le compensará económicamente con arreglo al valor

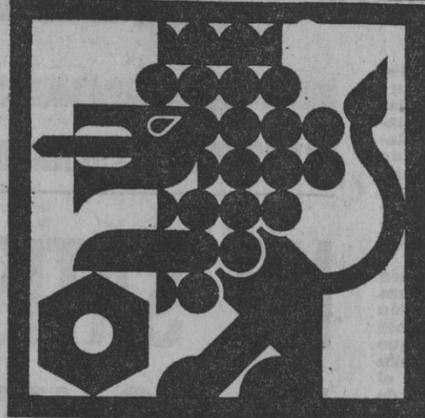
del salario tipo de la hora ordinaria. Al objeto de satisfacer al personal eventual la totalidad de sus percepciones reglamentarias por jornada trabajada se le practicará la liquidación total de sus haberes a razón de ocho horas de salario-hora, en que se comprenden los conceptos de salario-base, pagas reglamentarias, sextos de domingos, vacaciones y participación en beneficios.

Los representantes sociales quieren hacer constar en su conjunto que los términos del nuevo convenio no satisfacen la totalidad de sus aspiraciones y resultan insuficientes para sus necesidades, habiéndolo aceptado pensando que una posible y futura revalorización del producto harán viable mejorar las condiciones pactadas. Por su parte, la representación económica lamenta igualmente no haber podido atender todas las aspiraciones de la Sección Social, y desea dejar constancia del gran esfuerzo económico que estos convenios le suponen, habida cuenta de la congelación del precio del azúcar largamente mantenido y que continúa vigente, a pesar de los rumores de subida difundidos por alguna agencia informativa.

Asimismo los representantes cañeros, que, como informábamos al comienzo, quedaron excluidos de este convenio, hicieron constar su disconformidad y protesta por tal exclusión.



# BANCO INDUSTRIAL DE LEON



**SEGURIDAD  
RENTABILIDAD**

OFICINAS:

**LEON** | **MADRID**  
P. Santo Domingo - Tel. 224700 | Infantas, 29 - Tel. 2215590  
**VALLADOLID** | **ZAMORA**  
Santa María, 6 - Tel. 222203 | Santa Clara, 9 - Tel. 2692

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON NUMERO 76701

**TENEMOS  
RESERVADO PARA USTED  
EL PISO**

2-3 y 4 DORMITORIOS

**QUE SE AJUSTA  
A SU  
PRESUPUESTO**

**ALCALA DE HENARES**  
Carretera Barcelona Km. 31

**GETAFE**  
Parque de las Margaritas

**MOSTOLES**  
Junto a las Escuelas Beato Simón de Rojas

**FACILIDADES HASTA 168 MESES**

Información y venta en las obras y en Alcalá, 52, 3.º

**PRYCONSA**  
Capital desembolsado 170 millones

La Policía culmina la redada

## DETENIDOS LOS ASESINOS (DEL GENERAL) ARAMBURU

BUENOS AIRES, 20. (Resumen de Efe.)—En un intento de proseguir las diligencias «hasta las últimas consecuencias», según las palabras del propio presidente argentino, Levingston, y de localizar a los culpables, la Policía ha efectuado en las últimas horas numerosas detenciones, que se espera puedan aclarar definitivamente el secuestro y asesinato del ex presidente Pedro Aramburu.

En la noche del sábado la redada policial culminó con la detención, en la provincia de Corrientes, de Mario Eduardo Firmenich y Fernando Luis Abal Medina, sobre quienes pesan gravísimos cargos en relación con el caso.

La detención de estos dos hombres se produjo en la localidad de Ita-Ibate, a 180 kilómetros de la ciudad de Corrientes, cuando viajaban junto con tres personas en un automóvil color negro, que había sido robado y que procedía de Córdoba, según manifestaron los propios ocupantes. Los acompañantes fueron también detenidos.

Firmenich y Abal Medina, junto a Carlos Gustavo Ramos, Carlos Capuano Martínez y la mujer Esther Norma Arrostito, figuraban en el bando que distribuyó en su día la Policía federal, solicitando a la población que les denunciara si fueran vistos en cualquier lugar.

Firmenich, de veintidós años de edad, soltero, agente de compra y venta, participó en el asalto a un garaje y posterior robo de los vehículos con los que se cometió el secuestro de Aramburu, el 29 de mayo.

Abal Medina, de veintitrés años, estudiante, se sabe que dirigió el grupo que secuestró a Aramburu. Está considerado como un peligroso elemento extremista.

A medida que la investigación policial ha ido avanzando, hasta culminar en el descubrimiento del cadáver del general, han ido creciendo los cargos que se hacen contra estos dos hombres, llegando incluso a afirmarse que uno de ellos o quizá los dos habrían cometido el asesinato de Aramburu.

**Querían cruzar  
la frontera**

Los otros tres detenidos, dos de los cuales se cree que son mujeres, también parece que están complicados en el caso. Todos se dirigían a Misiones, con el propósito de cruzar la frontera e internarse en las selvas del Paraguay. La Policía les dio el alto y los detenidos ofrecieron resistencia, iniciándose un tiroteo, pero estaban completamente cercados y tuvieron que rendirse.

Fuentes allegadas a la Policía federal han manifestado en Buenos Aires que con la detención de Firmenich y Abal Medina puede haber concluido la labor desarrollada por los agentes del orden desde el día 29 de mayo, fecha del secuestro. «Quedan otros por capturar, pero éstos son los principales y los demás no tardarán en caer», se ha indicado en las citadas fuentes.

En efecto; también el sábado la Policía practicó otras importantes detenciones de

★ Al parecer, dos jóvenes extremistas son los autores materiales del crimen

★ Viajaban en un coche robado y pretendían cruzar la frontera

personas vinculadas a los cabecillas Firmenich y Abal Medina. En Vera, provincia de Santa Fe, durante una importante operación policial destinada a la captura de Carlos Gustavo Ramos, otro de los más buscados, se consiguió la detención de éste, así como las de Angel José Balmaggia, de cuarenta y cuatro años, hacendado, a quien se le encontró un transmisor de gran potencia, cuyo uso no pudo justificarse; Oscar Abel Ramos, de treinta y dos años, casado, empleado municipal; Rubén Enrique Albaranga, Palmira Varela y Ramón Vera. Todos estos detenidos están vinculados al grupo que planeó el secuestro y llevó a cabo la ejecución de Aramburu.

Por otra parte, la Policía detuvo a un hombre, César Amuchástegui, relacionado con los violentos sucesos de la localidad cordobesa de La Calera, donde un grupo asaltó un Banco y se apoderó del pueblo por una hora. A raíz de este golpe de mano cayeron en las redes policíales elementos que posteriormente permitieron localizar el cadáver del teniente general Aramburu.

La detención de Amuchástegui tuvo lugar en la localidad de Victoria, en la provincia de Buenos Aires, y parece tuvo que ver con la posterior detención de los dos principales cabecillas del secuestro.

**Suicidio de un presunto implicado**

Un presunto implicado en el secuestro y asesinato del ex presidente argentino Pedro Eugenio Aramburu se suicidó ayer para evitar caer en manos de la Policía, quien se presentó ayer tarde en una finca situada en una zona céntrica de Córdoba, sorprendiendo en el interior a Héctor Antonio Díaz, de treinta y dos años, y su esposa, Nérida Barbuza, de veintinueve. El hombre, sin dar tiempo a que interviniera la Policía, sacó de uno de sus bolsillos una pistola calibre 22 y se disparó un tiro en la cabeza. Moribundo, fue trasladado al hospital de San Roque, donde poco después dejó de existir.

La mujer fue detenida y, al registrarse la vivienda, se encontraron cuadernos con instrucciones para la guerrilla urbana y también varias libretas con la explicación de distintas claves y otras con apellidos, entre los que figuran la mayoría de los implicados en el secuestro y posterior asesinato de Aramburu.

La señora Barbuza de Díaz fue conducida a la Delegación Local de la Policía Federal para ser interrogada. (Efe.)

**Entierro  
de Aramburu**

En el cementerio La Recoleta, de Buenos Aires, tuvo lugar el sábado la inhumación de los restos mortales del ex presidente Aramburu. Según lo dispuso el Gobierno, le fueron rendidos los honores propios del jefe de Estado en ejercicio.

La ceremonia fúnebre congregó a una gran multitud, a pesar de la lluvia que caía sobre la capital. Presidió los actos el Presidente de la nación, general Levingston, a quien acompañaban los comandantes en jefe de las tres Armas. Asistió también la familia del difunto.

En el cementerio pronunciaron sendos discursos el vicepresidente del Gobierno provisional, almirante Francisco Rojas, que lo hizo en nombre de la Revolución Libertadora; el comandante en jefe del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse, que habló en nombre del Gobierno nacional y de las Fuerzas Armadas, y el general Bernardino Labayru, que lo hizo en nombre de los amigos del fallecido.



**MURIO  
PIPINELIS**

Panayotis Pipinelis, ministro griego de Asuntos Exteriores, falleció ayer en Atenas, a los setenta y un años de edad, de un ataque al corazón. Pipinelis fue un destacado político de derechas, y presidió el Gobierno de transición cuando Caramanlis abandonó el Poder, en 1963. El Gobierno de los coroneles ha decretado duelo nacional con motivo de su muerte.

(Telefoto CIFRA)

**MEJICO ECHEVERRIA, PRESIDENTE**

★ Los resultados definitivos arrojan una victoria aplastante del candidato del P.R.I.

MEJICO, 20. (Resumen de Efe.)—La Comisión electoral mejicana informó oficialmente del triunfo del candidato del P.R.I. a la Presidencia de la República, Luis Echeverría Álvarez.

Según los datos oficiales, Echeverría consiguió 11.923.746 votos, y el candidato de la oposición del Partido de Acción Na-

cional (P. A. N.), 1.945.391, de un total de 14.027.817 que participaron en las votaciones.

También se comunicó oficialmente el triunfo del Partido Revolucionario Institucional (P. R. I.) en lo que se refiere a la elección de los 178 diputados federales.

# LA UNIDAD DEL PARTIDO COMUNISTA FRANCÉS

## PUEDE ESTALLAR

PARIS, 20. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar NARVION.)

Después del «affaire Garaudy», el partido comunista francés inicia ya los primeros asaltos del «affaire Tillon», que será, sin duda, al menos tan sonado como el del famoso historiador marxista.

El veterano Tillon, figura legendaria del comunismo francés, ha revelado en la emisión «Panorama», de la Televisión Francesa, que ha sido expulsado de su célula de Aix-en-Provence, lugar de su residencia.

La expulsión de una célula es el primer paso que regularmente inicia la tramitación de la expulsión del partido.

Tillon había sido ya expulsado de su célula en 1952, acusado de desviacionismo oportunista, pero una actitud extremadamente silenciosa y disciplinada había sido, sin duda, suficiente mérito a los ojos de los responsables del partido, que lo incorporaron de nuevo a la célula en 1967, en calidad de simple militante, él, que había sido una de las figuras de más prestigio del P. C. francés.

Charles Tillon, al que de nuevo han separado de su célula, y esta vez con todos los visos de terminar expulsado del partido, ha sido acusado del gravísimo delito de compartir las tesis de Garaudy, no sólo en lo que se refiere a la violenta oposición a Marchais, el delfín de Waldek Rochet, que durante la enfermedad del secretario del partido ejerce en realidad el poder en el P. C. francés, sino en la doctrina misma del P. C. y en las tomas de posición del mismo.

«Un hombre que, como yo —ha dicho Tillon— ha pasado años de su vida en prisión en defensa de la libertad, no puede transigir con la pérdida de la libertad en Checoslovaquia, en función de no se sabe qué principios.»

Tillon, que se ha mantenido voluntariamente en la disciplina más estricta durante los últimos años, como Garaudy, piensa ahora que para los comunistas honrados ha llegado la hora de elevar la voz y denunciar todos los errores del partido, en el orden político, con atrocidades como la de Checoslovaquia, y en el orden doctrinal, admitiendo la necesidad de renovar el contenido ideológico, adaptándolo a las exigencias del mundo de hoy.

Tillon, que se embarca en estos momentos en la nave de Garaudy, tiene setenta y tres años y pertenece a la vieja guardia heroica del partido. Garaudy es un prestigioso intelectual, especialista en historia del marxismo, aunque su cátedra de la Universidad sea de estética, mientras que Tillon aparece ya en las filas del comunismo al terminar la gran guerra, sirviendo como maquinista en el «Guichen», buque francés que transportaba tropas senegalesas enviadas a Rusia para combatir a los bolcheviques...

La historia del «Guichen» es una de las páginas heroicas del comunismo francés, la del famoso «motín del mar Negro», en el cual la tripulación del buque se negó a transportar los refuerzos contra los bolcheviques.

Desde aquellos días del armisticio y del «motín del mar Negro», Tillon dió muestras de hombre de acción y estuvo presente en todos los es-

- El veterano Tillon, figura legendaria, fué expulsado de su célula
- Ha sido acusado del «gravísimo delito» de compartir las tesis de Garaudy

cenarios de guerra del comunismo internacional. Alejado después de su provincia, su aureola seguía siendo grande no sólo entre los viejos comunistas, sino entre los jóvenes, para los cuales era uno de los pocos supervivientes de los días de la revolución de octubre.

La decisión de Tillon de acusar a los hombres en el poder en el P. C. y de adherirse a la línea de Garaudy, puede ser extremadamente grave para el comunismo francés, más si se tiene en cuenta que Garaudy y sus amigos no están decididos a aceptar pasivamente la expulsión, y han anunciado ya para el próximo otoño la aparición de un semanario, «Politique-Hebdo», del que se puede esperar una labor polémica de primer rango.

Ciertamente, no serán los hombres hoy en el poder los

que traten de ahogar este semanario. La radio y la televisión oficiales están dando al caso Tillon idéntica importancia y difusión que dieron al caso Garaudy, convencidos de que sólo desde dentro puede estallar la que hasta ahora fué formidable unidad del P. C. francés.

Los expertos en comunismo, que siguen con extrema atención las corrientes diversas que van apareciendo en las repúblicas socialistas, están convencidos de que el cisma Garaudy puede producir tremendas conmociones en los medios intelectuales del comunismo internacional, tan sensibilizados ya por el «affaire» checoslovaco. Que venga ahora a reforzar esta posición un hombre tan alejado del campo intelectual, como el veterano Tillon, es un golpe fuerte para Marchais y para la unidad del partido.

### ITALIA

## NADA DECIDIDO

- Andreotti informó a Saragat de la «primera fase» de las negociaciones

ROMA, 20. — Anoche, Giulio Andreotti, presidente encargado de la formación del nuevo Gobierno, acudió a Castelporziano, residencia veraniega del Presidente de la República italiana, para informarle sobre la marcha de sus gestiones, una vez terminada la «primera fase» de las negociaciones. El Presidente, Giuseppe Saragat, y el posible jefe de Gabinete cenaron juntos.

Durante la jornada del sábado, como el propio Andreotti había anunciado, no hubo ninguna noticia en torno a la crisis. Andreotti permaneció todo el día preparando las líneas fundamentales de un documento político-programático, que será sometido, según parece, a partir de hoy a la consideración de los partidos del centro izquierdo.

El documento —se dice— contiene una premisa política, que delinea cuáles pueden ser las direcciones de la coalición y, luego, una serie de puntos programáticos, con particular referencia a la economía. Una vez conocido por anticipado por los partidos, Andreotti iniciará la segunda serie de coloquios para ver de llegar al acuerdo definitivo. Andreotti parece querer llegar a una conclusión dentro de la semana entrante. (Efe.)

EL MAS ESPECTACULAR ESFUERZO COMERCIAL  
REALIZADO HASTA LA FECHA EN NUESTRAS

# REBAJAS DE VERANO

SENSACIONAL ALARDE  
DE PRECIOS BAJOS EN LOS  
FAMOSOS TRAJES  
CONFECCIONADOS DE  
El Corte Inglés  
TRAJES DE VERANO

En Polyester..... 799 ptas.

En Terlenka y en  
Alpaca... 1.299 y 1.599 ptas.

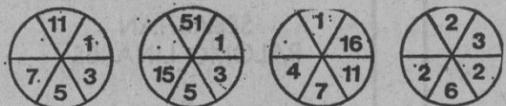
Estas ofertas de excepción  
en nuestros  
amplísimos surtidos  
son posibles  
gracias a la importante  
producción  
de nuestra propia  
industria  
de confecciones

¡VISTA EN EL  
ACTO EL MEJOR  
TRAJE DE HOY!

El Corte Inglés

Preciados, 3; Goya, 76; Generalísimo

INFORMATICA PROGRAMADORES



Si ha encontrado las soluciones, realice

GRATIS «TEST» DE APTITUD

Solicitando cita por teléfono en:

fich  
instituto

Alcalá, 204, 1.º  
Teléf. 256 66 99  
(Metro Ventas)

Leganitos, 9 y 11  
Teléf. 248 85 51  
(Metro Sto. Domingo)

**PARECE  
INMINENTE**

# ALTO EL FUEGO (EN ORIENTE MEDIO)

**NUEVA YORK, 20.**  
(Por telex, de nuestro  
corresponsal, José Ma-  
ría CARRASCAL.)

Informes procedentes de El Cairo anuncian que la República Árabe Unida se dispone a replicar favorablemente al plan de paz americano para el Oriente Medio, que prevé un alto el fuego durante noventa días en el canal de Suez, con zonas desmilitarizadas a una y otra banda, mientras se negocia la retirada israelí de los territorios ocupados y el reconocimiento árabe de un Israel dentro de fronteras seguras.

El plan, considerado por algunos diplomáticos como «la última posibilidad de evitar un conflicto de incalculables proporciones en el Oriente Medio» ha sido acogido con extrema frialdad en Tel Aviv, si bien no se ha rechazado de plano. Pero en Washington se cree que, de obtener el visto bueno árabe, habrá medios suficientes para conseguir la aceptación israelí. Porque la alternativa al compromiso es continuar la presente escalada y, el propio Nixon lo ha advertido, la confrontación ruso-americana al final del

túnel. Pero esta vez, la postura americana sería de lo más incómoda. «Tenemos pocas cartas que jugar en el Oriente Medio —comentaba la semana pasada un consejero del Presidente— y ninguna de ellas es demasiado importante.» Y aunque el doctor Kissinger haya dicho que es necesario echar a los rusos de los países árabes, la cosa parece más fácil de decir que de hacer. En efecto, un discreto sondeo realizado en las capitales de los países de la O. T. A. N. para averiguar qué actitud tomarían en caso de encontronazo con los rusos en el Oriente Medio, arroja un magro balance: escaso apoyo en los países escandinavos temores en Alemania, inquietud en Italia y hostilidad en Francia. El único apoyo vendría de Grecia, y aun éste condicionado a que nada ocurriese a las comunidades griegas en los países árabes. En cuanto a Turquía, no se ha obtenido más que silencio, pero los expertos consideran que una flota soviética no tendría problemas en cruzar por las buenas o por las malas los Dardanelos, hasta el Mediterráneo, en caso de conflicto en éste. Quiere decir todo ello que de llegarse a las manos, la Sexta Flota se encontraría prácticamente en terreno enemigo. Una situación muy distinta de la de 1968 cuando Eisenhower envió «marines» al Líbano para proteger a un Gobierno occidental, y, desde luego, de la de Cuba, en 1962. Mejor, pues, que se resuelvan las cosas por las buenas por complicadas que estén. Y que, pese a la ventaja del campo propio, Moscú debe opinar algo parecido, lo indica el que haya aconsejado a Nasser que no rechace tajantemente el plan americano.

N. de la R.—Noticias de última hora señalan que la Re-

■ Nasser aceptará el plan de paz norteamericano

■ Y no será difícil conseguir la conformidad de Tel Aviv

pública Árabe Unida va a responder al Plan Rogers en el plazo más breve posible. La respuesta incluirá las rectificaciones y precisiones que el Gobierno de Nasser estime necesarias, según su posición an-

te la resolución de las Naciones Unidas, de 22 de noviembre de 1967.

Por otra parte, medios generalmente bien informados indican que la respuesta egipcia pudiera ser considerada

como un plan de paz completo, que comprendería el mínimo aceptable por los árabes.

A este respecto, el embajador de Israel en los Estados Unidos, Vitzhak Rabin, afir-

mó ante la televisión que su país no aceptaría más que el alto el fuego definitivo en todos los frentes de la guerra y no un alto el fuego temporal y limitado a la zona del canal de Suez.

## U. S. A. E ISRAEL

# QUIEREN ASUSTARNOS (dice la Prensa egipcia)

**Pero no sólo los israelíes pueden conseguir armas atómicas**

WASHINGTON, 20.—Los Estados Unidos han expresado la confianza de que los sionistas no serían los primeros en valerse de armas nucleares en el conflicto del Oriente Medio. Sin embargo, han reiterado su deseo de que todos los países que no lo han hecho firmen el tratado de no proliferación de armas nucleares.

Por su parte, los sionistas han desmentido las informaciones según las cuales Israel tenía, o estaba en condiciones de conseguir rápidamente, la bomba atómica. Los funcionarios judíos han declarado que su país no es una potencia nuclear, y que no serán ellos los primeros en introducir en la región las armas nucleares.

Sin embargo, las informaciones publicadas por el «New York Times» proceden, al parecer, de un informe de la C. I. A., y el senador Symington proporcionó la clave del asunto, al decir en una entrevista televisada que «no podía decir nada» sobre ello, aunque «sin duda alguna Israel está haciendo grandes esfuerzos» en ese sentido. La Prensa egipcia ha calificado de «propaganda de guerra lanzada por Israel y Estados Unidos» las informaciones según las cuales los sionistas disponen de la bomba atómica. «Al Ahram» señala que forman parte de una sistemática campaña de intimidación patrocinada por los Gobiernos de ambos países.

El columnista de «Alomhuria», Taher Abdel, advierte que no sólo Israel puede conseguir la bomba, y que los países árabes podrían resistir diez bombas, mientras que Israel no sobreviviría a una.

### ● El comunicado soviético-egipcio

La publicación en El Cairo y Moscú del comunicado sobre las conversaciones soviético-egipcias no ha provocado aún ninguna reacción oficial en los medios gubernamentales norteamericanos, en los que se espera conocer el texto completo del documento antes de hacer comentarios.

En los círculos políticos de Washington se muestra satisfacción por el tono generalmente apaciguador del comunicado, en el que no se alude a una nueva acción militar de la R. A. U. ni a nuevas entregas de armas soviéticas.

Por otra parte, el comunicado da pocos detalles sobre el grado de

compromiso de la U. R. S. S. con la R. A. U. y sobre el alineamiento de la última en la política de Moscú en Oriente Medio. En Washington se espera que tales extremos sean aclarados próximamente.

### ● Incidentes

Un avión israelí fue derribado anteaer en el curso de un ataque contra Egipto. Hace el número cuatro de los perdidos por Israel desde finales de junio.

En Damasco se ha informado asimismo que un avión judío tipo Skyhawk fue abatido ayer por las baterías antiaéreas sirias.

Por su parte, los israelíes atacaron ayer bases de guerrilleros árabes en Líbano y Jordania. El ataque fue efectuado por la aviación.

También fueron bombardeados por las fuerzas aéreas judías los emplazamientos egipcios de proyectiles, en la zona del canal, anteaer.

En Gaza, tres refugiados árabes fueron heridos al estallar una granada. Con ellos se eleva a 41 el número de árabes heridos en atentados durante los últimos días.

### ● Relaciones checo-jordanas

Jordania ha decidido restablecer sus relaciones diplomáticas con Checoslovaquia, según se anuncia de fuente oficial.

Checoslovaquia es el segundo país del este de Europa con el que el Gobierno de Hussein restablece las relaciones diplomáticas: en 1964 las restableció con la Unión Soviética.

Por otra parte, el comité mixto jordano-palestino ha comenzado sus sesiones tendientes a la aplicación del acuerdo del 10 de julio.

La primera sesión tuvo lugar anteaer, presidida por Arafat. Este dijo, en el curso de ella, que «Jordania será un Hanoel destinado a combatir al enemigo y liberar el territorio usurpado».

Asimismo el Presidente de Iraq, El Bakr, declaró el pasado jueves que su país rechaza todas las soluciones del problema palestino que tengan carácter de capitulación, y reafirmó su apoyo a la revolución palestina.

Anunció también su propósito de «arrancar a las compañías petroleras extranjeras todos los derechos que pertenecen al pueblo iraquí». (Resumen de Afp, Efe, Reuter y Upl.)

## CALDEREROS Y SOLDADORES DE PRESION

SE NECESITAN

Muy calificados para trabajos de tuberías y tanques. Excelente retribución. Trabajo en provincias. Llamar al

254 39 02

(De una a tres)

(Nal. 3.351.)

# PLAZA DE TOROS DE VALENCIA

Empresa: N. P. T. DE MADRID, S. A.

Representante: ALBERTO ALONSO

FERIA DE JULIO 1970

SIETE GRANDIOSAS  
CORRIDAS DE TOROS

DE ABONO, EN LOS  
DIAS 25, 26, 27, 28,  
29, 30 Y 31 DE JULIO

SABADO DIA 25

Dos novillos-toros de la ganadería de DON SALUSTIANO GALACHE, para los caballeros rejoneadores

DON ALVARO DOMEQ y DON JOSE MANUEL LUPI

y seis toros de la ganadería de DON JUAN PEDRO DOMEQ, de Jerez de la Frontera

MATADORES

RICARDO DE FABRA

MANOLO CORTES

Y

SANTIAGO LOPEZ

DOMINGO DIA 26

Un novillo-toro de la ganadería EL PIZARRAL, para el caballero rejoneador

DON FERMIN BOHORQUEZ

y seis toros de la ganadería de los SEÑORES HIJOS DE PABLO ROMERO, de Sevilla

MATADORES

MIGUEL MATEO (MIGUELIN)

ADOLFO AVILA

(EL PAQUIRO)

Y

RICARDO DE FABRA

LUNES DIA 27

Seis toros de la ganadería de DON JOAO BRANCO NUNCIO, de Portugal

MATADORES

ANTONIO ORDOÑEZ

DIEGO PUERTA

Y

JOSE LUIS PARADA

MARTES DIA 28

Seis toros de la ganadería de DON MARCOS NUÑEZ, de Sevilla

MATADORES

SANTIAGO MARTIN  
(EL VITI)

MANUEL BENITEZ  
(EL CORDOBES)

Y

JULIAN GARCIA

MIERCOLES DIA 29

Seis toros de la ganadería de DON FRANCISCO GALACHE DE HERNANDINOS, de Salamanca

MATADORES

SANTIAGO MARTIN  
(EL VITI)

SEBASTIAN  
PALOMO LINARES

Y

MIGUEL MARQUEZ

JUEVES DIA 30

Seis toros de la ganadería de DONA MARIA PALLARES DE BENITEZ CUBERO, de Sevilla

MATADORES

DIEGO PUERTA

MANUEL BENITEZ  
(EL CORDOBES)

Y

JAIME GONZALEZ  
(EL PUNO)

(Que tomará la alternativa)

VIERNES DIA 31

Seis toros de la ganadería de DON EDUARDO MIURA, de Sevilla

MATADORES

MIGUEL MATEO (MIGUELIN)

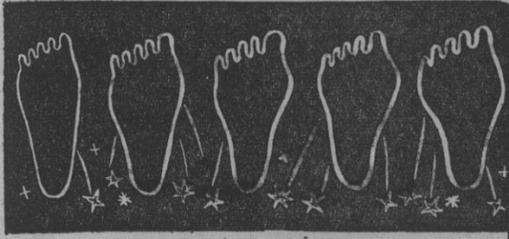
SEBASTIAN  
PALOMO LINARES

Y

JULIAN GARCIA

## ¡ATENCIÓN!

SEÑORA, CABALLERO: Si sus pies son ANCHOS, DELICADOS, como éstos



CALZADOS *Pradillo*®

«EL SANATORIO DE LOS PIES»®

LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta ÚNICA y EXCLUSIVA en MAGDALENA, 13. Madrid.

DISTRIBUIDOR OFICIAL de los auténticos zapatos



NOTA: CALZADOS PRADILLO, «EL SANATORIO DE LOS PIES», NO TIENE sucursales; sólo en MAGDALENA, 13.

# REBAJAS DE VERANO

EN

*El Corte Inglés*

## LAS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA

Por sus inmensos surtidos y porque ofrece la acostumbrada calidad de

**El Corte Inglés...**

## CON PRECIOS DE MAXIMA ATRACCION

La constante renovación de mercancías y el creciente interés de todas las ofertas le permitirán realizar ahora las mejores compras del año.

## VENGA DONDE ESTA LA MODA Y... ¡AHORRE MUCHO MAS!

Garantizamos nuestros habituales **SERVICIOS** al cliente

TEMPERATURA IDEAL

*El Corte Inglés*

Preclados, 3; Goya, 76; Generalísimo

**Sin compromiso alguno**

Cualquiera que sea su edad, profesión y lugar de residencia. Indique por favor con una  sus aspiraciones físicas. Será ampliamente informado recibiendo totalmente GRATIS una documentada e ilustrada REVISTA demostrativa

**DESEARIA:**

- Engordar.
- Crecer.
- Adelgazar.
- Piernas resistentes.
- Anchas espaldas.
- Hombros robustos.
- Tórax bien formado.
- Cintura estrecha proporcionada.
- Eliminación de las grasas superfluas del vientre.
- Mejorar su estado físico en general.
- Desarrollo muscular en general.

**Y CONSEGUIRA...**

más Fuerza, más Agilidad, más Energía, más Resistencia, más Confianza, más Optimismo, más Memoria. Todo ello en breves semanas y con solo...

**15 MINUTOS DIARIOS**

desde su propio hogar o lugar de residencia

**NO LE PREOCUPE LA EDAD, JOVEN O MAYOR** su problema tiene solución. Somos un centro especializado desde hace muchos años. Compruébalo sin compromiso y solicite hoy mismo la...

**REVISTA DEMOSTRATIVA COMPLETAMENTE GRATIS**

Envíandole este CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva demostrativa GRATIS. Escríbala desde cualquier lugar de España.

Se. Director: Envíeme sin compromiso la Revista demostrativa de sus Métodos.

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Dto. Postal N.º \_\_\_\_\_

**SANSON INSTITUT - APART. CORREOS 22 - BARCELONA**

## PISOS EN BLOQUES ABIERTOS

EXENTOS - LLAVE EN MANO  
CIUDAD PARQUE ALUCHE

Calle Illescas, esquina a Camarena (a diez minutos estación Metro)

Parquet, ascensor subida y bajada, portal y escalera mármol, calor negro instalado, cocina y baño alicatados hasta el techo, etcétera

Urbanización ajardinada

PRECIO TOTAL: 575.000 pesetas. Facilidades hasta seis años

VEA NUESTRO PISO PILOTO. DESPUES DECIDA

LOCALES COMERCIALES EN VENTA

FEDELOZ, S. A. - Paseo Rosales, 42 - Teléf. 2482335

Expdiente M-1-269/68. Renta limitada. Grupo 1. Cal. def. 16 abril 1970

Viviendas para domicilio permanente. Autorización número 223

# PUESTA DE LARGO DE CARY LAPIQUE



## UNA FIESTA QUE DESLUMBRO A LA COSTA DEL SOL



◆ Predominó la "maxi" sobre la "mini"



**C**ARY Lapique recordará toda su vida el día en que cumplió dieciocho años y, como dicen los cronistas de sociedad, vistió sus primeras galas de mujer. En su honor, Antonio Ordóñez mató dos toros y Fermín Bohórquez uno, a puerta cerrada, en la plaza de Marbella. En su honor también, acaba de celebrarse una de las fiestas más deslumbrantes que se recuerdan en la Costa del Sol. Cary es una muchachita dulce y bonita, que acaba de entrar en sociedad; tal vez sería mejor

atracciones, dos «boîtes» de música «pop», dos cuadros flamencos, un grupo de chirigotas gaditanas, dos conjuntos de música moderna. Mil doscientos invitados. Allí, Lola Flores; aquí, el barón de Rothschild. Allí, don Jaime de Mora y Aragón; aquí, el alcalde de Marbella. Allí, el barón Von Thyssen, que le dicen «rey del acero»; aquí, María Luisa de Prusia. Allí, el rejonador Fermín Bohórquez; aquí, La Polaca. Allí, el marqués de las Amarillas... y qué sé yo: Luis Miguel Dominguín, los duques del Infantado, los

☆ **Mil doscientos invitados, festival taurino y policías secretas entre los asistentes**

decir que termina de lanzarse a la sociedad, a una sociedad llena de laberintos, nada fácil de comprender. Pero Cary tendrá que hacerlo; para eso su padre, don Manuel Lapique, un conocido financiero, ha cargado las tintas en su regalo; un regalo maravilloso para la seráfica mente de sus recién estrenados dieciocho años.

Más de diez mil farolillos de feria, más de diez mil bombillas, una docena de casetas para diversas

Fierro, los condes de Villapadierna, Mel Ferrer, los Hohenlohe, Bastiano Borghese, los duques de Medinaceli, Pepe Carletón, un hermano de la emperatriz de Persia, Pepe Moreno, Debora Kerr, con su esposo y sus hijos; Sancho Dávila (hijo), los Banús, Menchu Escobar... Aristocracia, aristocracia de la sangre y del dinero.

La fiesta comenzó en la noche del viernes y terminó en la mañana del sábado. A la entrada de la fin-



MEL FERRER



DEBORAH KERR

ca «Casa Ana», residencia marbellí de los Lapique, se recogían las tarjetas. Los invitados eran luego recibidos por la familia, junto a una piscina que recuerda el baño de los emperadores romanos. Sobre un fondo de unos doscientos metros, flanqueados por mesas repletas de bebidas, la fiesta tenía todas las trazas de una pequeña feria de Sevilla. Al final, las casetas. A la entrada de cada una, letreros cuadrados para leer las comidas que se servían en el interior. Todo a base de cocina española: tortilla, gazpacho, paella, lentejas estofadas, patatas con carne, ensaladilla, etc.

Mil doscientas personas, que pronto se sumergieron en un soberbio concierto de palmas y baile flamenco, en un ostentoso festival de transparencias femeninas; en una pantalla de cuerpos impecables para la proyección de una historia perecedera, intrascendente; en un policromo barullo de estridencias en el vestir. No demasiadas joyas, aunque se habló de unos cuantos policías secretas distribuidos entre la masa móvil.

Muchas «maxis»; poquismas «minis». De «mini» había poco. Medio centenar de policías para ordenar el tráfico a la entrada de la finca, junto a la carretera que, desde Marbella, conduce a Cádiz. Dos coches de bomberos, por si las moscas.

Cincuenta obreros han montado el marco para la puesta de largo de Cary. Su padre, el señor Lapique, les invitó también a la fiesta. ¡Hombre, qué saludable fué ver de pronto a los bomberos mezclados entre los invitados! Digo yo que también existirá la aristocracia del bombero; en el fondo, es la misma que las otras, sólo que con signo diferente.

**Antonio CASADO  
y Juana BIARNES**

(Desde la Costa del Sol.)



PROTAGONIZADA POR  
SUZANNE PLESHETTE • IAN Mc SHANE  
COPROTAGONIZADA POR  
MILDRED NATWICK MURRAY HAMILTON • MICHAEL CONSTANTINE • NORMAN FELL • SANDY BARON  
ESCRITA POR DIRIGIDA POR PRODUCIDA POR PRODUCTOR EJECUTIVO MUSICA  
DAVID SHAW / MEL STUART / STAN MARGULIES / DAVID L. WOLPER / WALTER SCHARF  
ACTUACIONES ESPECIALES (por orden alfabético)  
SENTA BERGER • JOHN CASSAVETES • JOAN COLLINS • VITTORIO DE SICA • DONOVAN • ANITA EKBERG  
BEN GAZZARA • VIRNA LISI • ELSA MARTINELLI • CATHERINE SPAAK • ROBERT VAUGHN  
TECHNICOLOR®

United Artists  
Entertainment from  
Transamerica Corporation



REFRIGERADOS

HOY, LUNES, ESTRENO

UN PASAPORTE A  
LA ALEGRIA CON  
VISADO PARA LA  
FELICIDAD



PARA MAYORES 18 AÑOS



14

SEMANAS DE EXHIBICION  
ININTERRUMPIDA EN MADRID

MAYORES 18 AÑOS



LAURENCE OLIVIER  
JOAN FONTAINE  
GEORGE SANDERS  
JUDITH ANDERSON

UN FILM DE  
ALFRED HITCHCOCK



REFRIGERADO

7.<sup>a</sup> SEMANA ¡EXITO COLOSAL!



Después de los  
NUEVE  
MESES

EASTMANCOLOR  
Y TECHNISCOPE

CONCHITA VELASCO • JUAN LUIS GALIARDO • TERESA GIMPERA  
JULITA MARTINEZ • MANOLO GOMEZ BUR • ANTONIO OZORES  
CON PATTY SHEPARD Y JUANJO MENENDEZ

DIRECTOR  
MARIANO OZORES

MAYORES 18 AÑOS



REFRIGERADO

7.<sup>o</sup> MES DE EXITO

La Residencia

LILLI PALMER

Origen: Gaille John Wladimir Swann  
Guión: Lucinda Mary Maudie Maribel Marib



REGIA ESTABA  
ARTURO GONZALEZ

Una película de  
NARCISO IBAÑEZ SERRADOR

EASTMANCOLOR 70mm

MAYORES 18 AÑOS



2.<sup>a</sup> SEMANA GRAN EXITO

GIULIANO GEMMA en  
VIVOS  
O PREFERIBLEMENTE  
MUERTOS  
...NINO BENVENUTI



CRIS • ANTONIO JULIO JORGE  
HUERTA • CASAS • PEÑA • RIGAUD

CON SYDNE ROME

ASISTENTE DE  
ENRIQUE FLAJANO • GIORGIO SALVIONI • DUCCIO TESSARI

EASTMANCOLOR • REGIA DUCCIO TESSARI

PARA TODOS LOS PUBLICOS

# MOLINO ROJO



TRIBULETE, 16  
Tel. 2 28 01 62

LA SALA CASTIZA DE MADRID

**REFRIGERADO**

LA POLIFACETICA VEDETTE

## EUGENIA ROCA

Y la gran atracción **DUO VERACRUZ**  
en la nueva y divertida revista de **MONRA**

### LAS YE-YES DE EMBAJADORES

Fastuoso vestuario de Maribel - Diseños de Luis Andrés - Coreografía de Nacho Arrieta  
**ESCULTURALES VEDETTES**

**BAILE... RIA... DIVIERTASE... Y DEGUSTE LOS POLLOS ASADOS DEL MOLINO**



## LUIS ARANDA Y NEMESIS 2000, EN EL REAL

En el Real Club vienen actuando Luis Aranda y Némesis 2000, que llevan ya una larga temporada. El grupo goza de singular simpatía entre sus numerosas seguidoras, y ello les ha producido numerosas prórrogas de contrato. Andan preparando una próxima grabación, y es muy probable que pronto su nombre figure en la discografía española.

## MADRID la noche

por E. G. Loygorri

# Florida PARK

**HOY**  
PRESENTACION  
DE

# LOS AGUILAS

GRAN  
SERVICIO  
A LA CARTA  
★  
RESERVE SU MESA  
PARA LA CENA

TELF: 273 56 86  
273 10 74

## TEATRO BOITE



### PARQUE DE ATRACCIONES

CASA DE CAMPO · MADRID

Teléf. 463 29 00 - 463 64 33



P  
R  
E  
S  
E  
N  
T  
A

T  
O  
R  
R  
E  
B  
R  
U  
N  
O

DEL 21 AL 26 DE JULIO A LAS 8,30 TARDE  
EN EL TEATRO Y 11 NOCHE EN LA BOITE

GRAN ACTUACION DE

# BAMBINO

Con un fabuloso "SHOW"

## LOS LLANEROS

THE STAFFORD DANCERS

Orqs.: JUAN CANO y JANI RIGO

En el cine del TEATRO-AUDITORIUM, a las 10,30  
COMO ESTA EL SERVICIO (18 años) días 20, 21 y 22  
CHITTY, CHITTY, BANG, BANG (tolerada) días 23, 24, 25 y 26

PROXIMA SEMANA

## H<sup>nas</sup> BENITEZ

ENTRADA GRATUITA AL RECINTO DEL TEATRO

**CYNAR** aperitivo

# ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?



**UN HOMBRE CABALLEROSO, DE MEDIANA EDAD**

«Soy soltera, de cuarenta y un años, 1,65 de estatura, buen carácter, simpática, muy sincera, humilde y sencilla; con suficiente cultura para no hacer nunca el ridículo. Soy delicada y mis gustos son refinados. Sin problemas de ninguna clase. Quisiera relacionarme, con fines matrimoniales, con un hombre que sea todo un caballero, entre cuarenta y cincuenta años, muy buena presencia, simpático y buen carácter, oficial del Ejército, empleado del Estado o similar; también con carrera. Aquarium.» (M-385.)

**UN SEÑOR CULTO, DE BUENA SITUACION ECONOMICA Y PRESENCIA FISICA**

«Deseo relacionarme con fines matrimoniales con caballeros cultos; a ser posible de carrera, formales, con buena presencia y económicamente bien situados; de cincuenta a cincuenta y seis años. Soy soltera, de carácter amable y cariñoso, bien parecida y sincera. Cáncer.» (M-386.)

**CON CHICA SENCILLA Y TRABAJADORA U OBRERA JOVEN**

«Deseo relacionarme con señoritas de treinta a cuarenta años; a ser posible, del servicio doméstico u obreras, que sean formales. Soy obrero y cada oveja con su pareja. Que sean normales. Tengo treinta y cuatro años, mido 1,76. Vivo en Asturias. Severino.» (M-387.)

**PARA UN HOMBRE DE BUENA FORMACION MORAL Y CULTURAL DE MAS DE TREINTA Y OCHO AÑOS**

«Te busco a ti, si tienes gran formación moral y cultural, caballero de más de treinta y ocho años; soy atractiva, femenina, y tengo treinta y nueve años. M. A.» (M-388.)

# las OPORTUNIDADES

## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

UN ESTUDIANTE DE APAREJADORES

«Soy un estudiante de aparejadores que deseo adquirir nuevos conocimientos y perfeccionar los que en este momento tengo, pues de todos es sabido la alta de prácticas en el estudio de estas carreras, es por ello por lo que solicito emplearme en alguna empresa que pueda admitirme y continuar con ella una vez haya obtenido el título. Mis pretensiones económicas serán las que la empresa considere oportunas y justas, según mi capacidad de trabajo, que, por otra parte, no me asusta, ya que deseo verdaderamente empezar a hacer algo realmente efectivo. Pablo.» (1C-27-VL)

UN APAREJADOR

«Soy aparejador con muchos años de experiencia en todo tipo de trabajos de construcción, tanto de obras como de gabinete técnico, siendo mi especialidad, por estudio y práctica, el cálculo de estructuras; pero necesitando un complemento económico para poder atender plenamente a mis necesidades familiares, desearía encontrar trabajos de cálculo para realizarlos en las horas libres que dispongo. Estoy dispuesto a efectuar cualquier prueba. Francisco.» (2C-27-VL)

UN ESTUDIANTE DE TELECOMUNICACION, PROFESOR DE MATEMATICAS, FISICA Y QUIMICA

«Me permito dirigirme a ustedes para pedirles la publicación de mi demanda de trabajo en esta sección. Estudio telecomunicación y preciso dar clases en verano a bachilleres de matemáticas, física y química. También podría preparar a bachilleres superiores, incluido la reválida. José María.» (4C-27-VL)

UN JUBILADO

«Me he jubilado recientemente y necesito un trabajo durante el día. Podría realizar cualquier actividad de ordenanza, cobrador, etc. Tengo cincuenta y dos años y soy jubilado de la Guardia Civil. Angel.» (5C-27-VL)

UNA VENDEDORA-REPRESENTANTE

«En la actualidad trabajo en una editorial, pero se gana poco. Me gustaría trabajar de vendedora-representante. Tengo treinta y cinco años, casada. Tengo gran necesidad de ayudar económicamente en los muchos gastos de la casa. No me importa la clase de representación, pues creo poder salir adelante. Rosario.» (6C-27-VL)

UN MAQUINISTA NAVAL

«Tengo veinticuatro años, casado, libre del servicio militar. Poseo el título de maquinista naval; he navegado durante dos años y además trabajé durante cuatro años en una empresa de construcciones navales militares. También tengo carnet de conducir. Desearía un empleo en tierra, no importándome el lugar de residencia. Ricardo.» (7C-27-VL)

UN CONDUCTOR O VENDEDOR

«Tengo que recurrir a ustedes, ya que por más vueltas que doy para encontrar trabajo no lo he logrado hasta la fecha. Tengo veinticuatro años, carnet de conducir de segunda clase y estoy casado. Me encuentro en una situación muy angustiosa, ya que tengo que mantener a mi familia y no tenemos más ingresos que mi sueldo. A mí no me importaría trabajar en lo que sea, aunque tengo gran experiencia como conductor. También he trabajado cuatro años de vendedor. Tengo buenas referencias. Julián.» (8C-27-VL)

UN LICENCIADO EN DERECHO PARA JORNADA DE TARDE

«Mi jornada laboral es intensiva durante todo el año. Quisiera encontrar una ocupación para la tarde. Tengo treinta años, casado, licenciado en Derecho y actualmente destinado en la sección de personal de una empresa nacional. Tengo gran experiencia en nóminas, liquidaciones, impuestos, etcétera. Luis.» (9C-27-VL)

ADMINISTRATIVO-CONTABLE PARA MEDIA JORNADA HABLANDO ALEMÁN

«Se ofrece administrativo-contable para jornada de tarde, hablando alemán. Tiene mucha experiencia en estos trabajos y puede dar excelentes referencias. Arturo.» (10C-27-VL)

# CCQ

## LLAMADA GENERAL

Coordinador: J. R. FERRON  
Ilustraciones: A. BELLON

# CQ LA AMISTAD

**CUBANA ESTUDIANTE Y FILATELICA**

«Soy una joven cubana de dieciocho años, estudio preuniversitario y curso 6.º de francés. Admiro mucho España. Desearía mantener correspondencia con jóvenes de ese país. Además, deseo intercambiar sellos. Magaly Solís. Remedios, 245, entre Blanquizar y Los Angeles. Habana (Cuba).» (A-25.)

**JOVEN MANCHEGO DE EXTRAORDINARIA VOCACION LITERARIA**

«Soy un joven, muy joven, que tiene una gran afición a escribir. Escribo en prosa y en verso; mi ilusión es publicar, pero mi nombre es desconocido y la falta de medios económicos me impide realizar mi deseo. He pensado si tal vez a través del diario PUEBLO lograré encontrar un «Me cenar» que se atreva a ayudarme en mi carrera literaria. R. A. M.» (A-25.)

**AMISTAD CON UN ESTUDIANTE DE BELLAS ARTES**

«Me gustaría conocer a algún chico estudiante de Bellas Artes. Preferible tímido, que tenga grandes proyectos, como recorrer el mundo sin una peseta en el bolsillo o algo así. Yo tengo veinte años y un sacco de ilusiones. Pilar.» (A-24.)

**INTERCAMBIO FILATELICO CON CUBANO**

«Me conozco por el Circulo Filatélico la sección del diario PUEBLO donde los jóvenes exponen sus intercambios de sellos, postales, y libros internacionalmente. Estudio secundaria básica. Deseo intercambiar sellos y postales. Especialmente me dedico a España y Francia como temática. Jorge Hidalgo. 19, número 1.009. Vedado. Habana-4 (Cuba).» (A-25.)

**SEÑORITA QUE HABLE FRANCÉS, INGLÉS O RUSO**

«Soy un fabricante de Estambul, tengo sesenta años, pero no los aparento; bien conservado físicamente y con buena posición económica. Quiero conocer una dama de buena presencia, de edad cuarenta años en adelante, que hable francés, inglés o ruso, pues yo no hablo casi el español. Pueden llamarme al teléfono 276-08-00, pues estoy residiendo en el hotel Sanvy, de Madrid, preguntando por Zade, habitación 203.» (A-26.)

# ¡AHORA! TIENDAS

Con Desembolso UNICO de 50.000 pts.

Resto en mensualidades equivalentes a un alquiler módico, en el

## BARRIO DEL PILAR

Propietario: JOSE BANUS  
I. Promotora y Financiera, S.A.

**INFORMACION**-En el BARRIO DEL PILAR: entradas por Av. Generalísimo (esquina Ciudad Deportiva del R. Madrid) y por Capitán Blanco Argibay. Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde incluso festivos.  
OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4 - 2.ª dcha. De 9 mañana a 2 tarde, de 5 tarde a 8 noche, excepto sábados tarde.  
Las cantidades anticipadas, están garantizadas por el BANCO ATLANTICO.  
Oficina principal: Avda. José Antonio, 48. Cuenta especial número 210/11218, según Ley 57-68.

# Escriben los JOVENES \*

**DOS AMIGOS DE VERDAD, DECIDIDOS A CASARSE YA**

«Somos dos jóvenes amigos de treinta años, rubios, madrileños, 1,74 metros de altura, serios y simpáticos, pero, ante todo, amigos de la verdad. Desearíamos encontrar, mediante esta sección, señoritas que reúnan nuestras aptitudes, con el firme propósito de llevarlas al altar. Abstenerse quienes no reúnan estas cualidades. José Francisco.» (J-0237.)

**UNA TANGERINA DE QUINCE AÑOS**

«Soy una tangerina y desearía mantener correspondencia con chicos y chicas, de quince a veinte años, no importa sean del extranjero. Prometo contestar a todos. Rosa Abarría Lilas Blancas. Hotel Villa de Francia. C./ Rusia, número 1. Tánger.» (J-0238.)

**ESTUDIANTE PORTUGUES CON DESEOS DE CONOCER ESPAÑOLAS**

«Soy un estudiante portugués y desearía correspondencia con jóvenes españolas de quince a veinticinco años, José María Martins da Costa. Rua Don Antonio de Abreu, número 56. Santa Cite. Tomar. Portugal.» (J-0239.)

**DOS AMIGOS MARINEROS**

«Somos dos compañeros, que estamos haciendo el servicio militar en un barco, y nos encontramos muy solos y quisiéramos mantener correspondencia con chicas de dieciséis a veinte años, que les guste la música y no les importe cartearse con marineros. Prometemos enviar postales de los puertos que toquemos a las chicas que nos correspondan. Tenemos veinte y veintidós años. Chencho y Juanfi.» (J-0240.)

**JOVEN TRABAJADOR ESPAÑOL EN FRANCIA**

«Desearía tener correspondencia con chicas de dieciocho a veintidós años; yo tengo veintitrés años; me encuentro trabajando en Francia y muy aburrido. Desearía tener correspondencia con chicas, con fines matrimoniales. José Garcés Rebelles. Cantonment SGE-P-2. Batiment, 132-6. 57 Richmond. Francia.» (J-0241.)

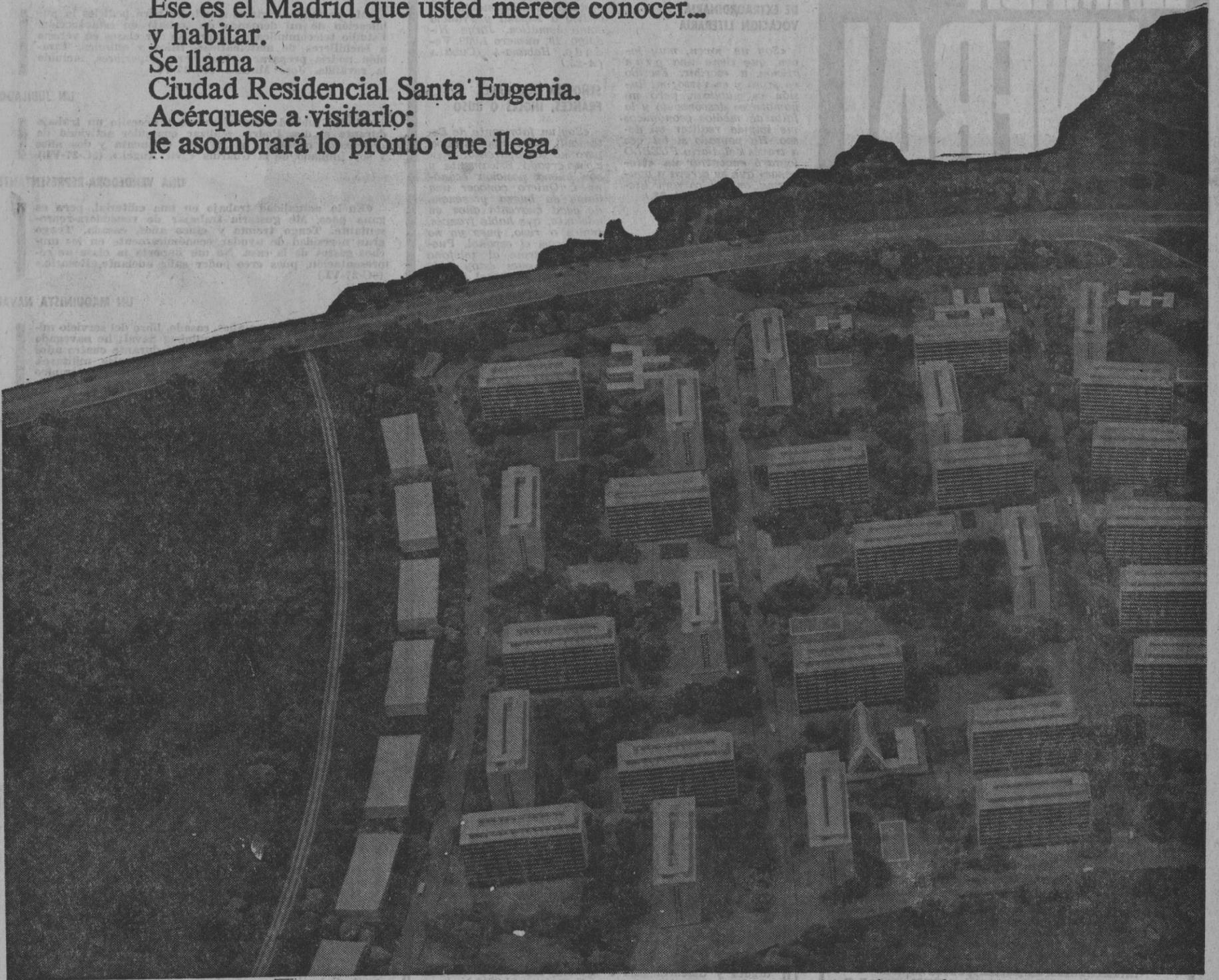
# MENSAJE DE VACACIONES

«Ruego a los señores de "CQ" inserten en sus columnas este mensaje, que dirijo por este conducto por considerar que a través de esta página tan leída llegarán antes mis noticias a los interesados. Este es mi mensaje: A las señoritas Yvette, Nicole y Vivi, y a mi camarada J. Pierre Lastrine, comunico que ya estoy en España. Voy a Gran Canaria y luego regresaré a la Península, allá a primeros de agosto. Tan pronto tengan mis noticias por esta página, que envíen aquí sus direcciones para saber dónde se encuentran, pues sé que están en España, pero ignora la ciudad o la playa en que están de vacaciones. Saludos. A. Golmeirce.»

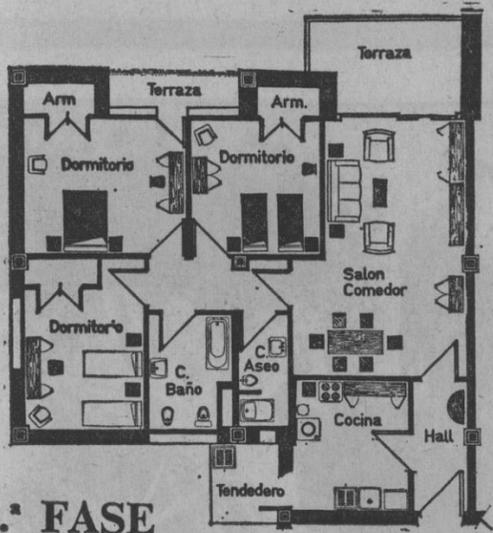
# **i Ha nacido un Madrid mejor!**

**A 9 Km. de la Puerta del Sol, en la Autopista de Valencia.**

**Un Madrid  
como todos hemos soñado alguna vez  
que Madrid fuera:  
Con ciudad deportiva, grandes piscinas;  
enormes zonas verdes,  
sin problemas de aparcamiento.  
Un Madrid con pisos confortables,  
con calefacción y agua caliente individuales  
a gas ciudad,  
y que tienen precios asequibles.  
Ese es el Madrid que usted merece conocer...  
y habitar.  
Se llama  
Ciudad Residencial Santa Eugenia.  
Acérquese a visitarlo:  
le asombrará lo pronto que llega.**

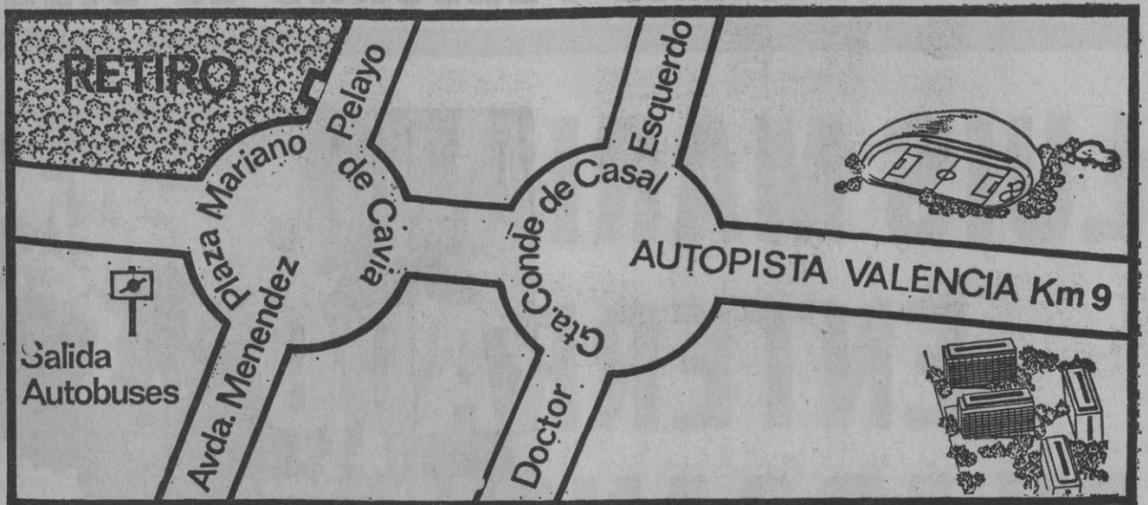


**Información Venta y Piso Piloto en la urbanización. - Teléfono: 203 54 93. Autopista de Valencia Km. 9.**



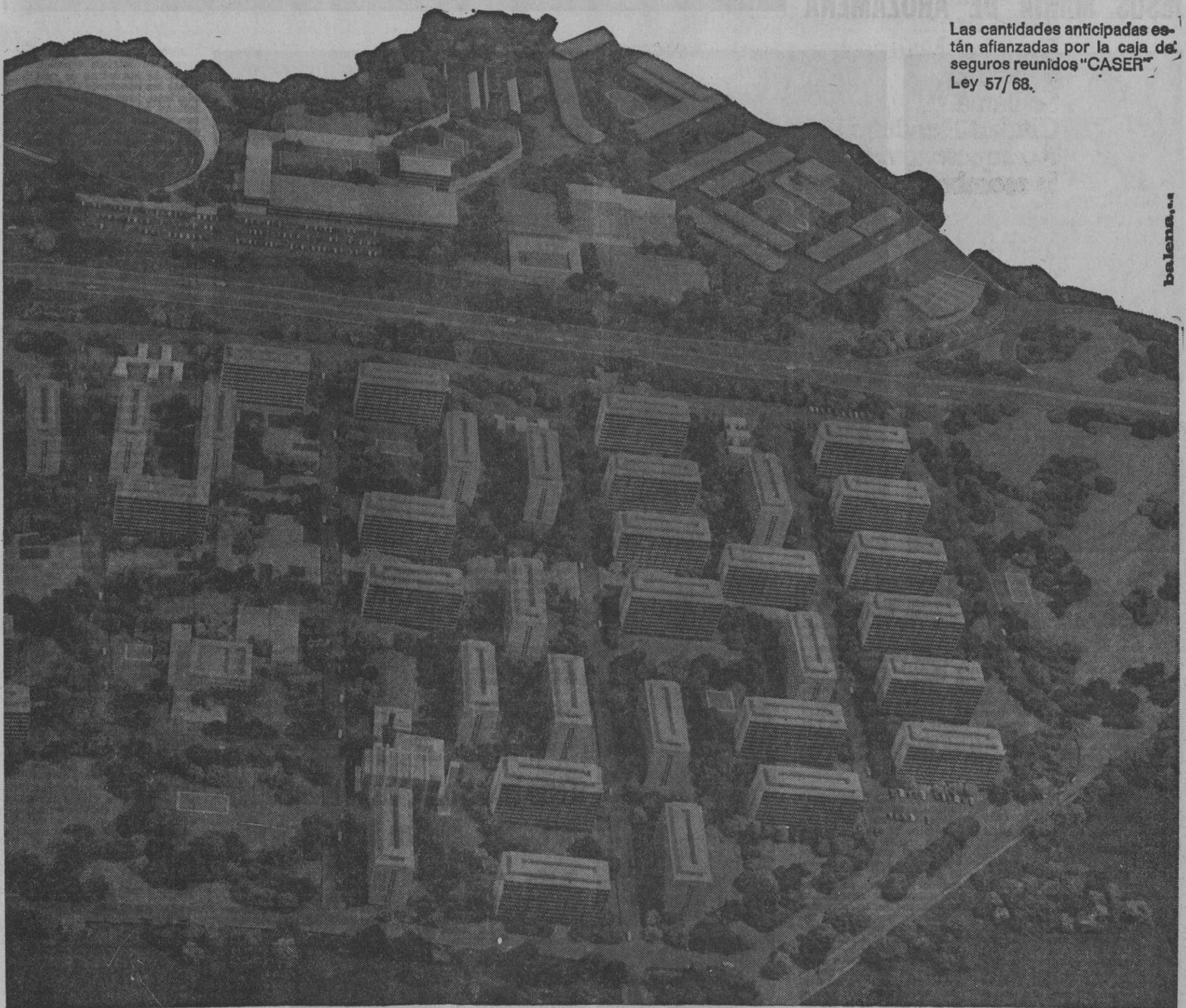
1.ª FASE

Pisos a 576.000 Ptas  
y GRANDES FACILIDADES  
Visite el PISO PILOTO



A partir de primeros de año, servicio directo de autobuses desde la Plaza Mariano de Cavia a la:

# CIUDAD RESIDENCIAL SANTA EUGENIA



Las cantidades anticipadas están afianzadas por la caja de seguros "CASER" Ley 57/68.

balena, s.a.

PISTAS Y OBRAS Avda. Generalísimo, 30-4.º D. Teléfono: 259 44 00.

MAS DE DIEZ MIL PERSONAS LE DIERON SU ULTIMO ADIOS

# LUIS MARIANO, ENTERRADO EN ARCANGUES

(FRANCIA)

"SI ALGUNA VEZ LA MUERTE SE HACE INCREIBLE, ES ADUEÑÁNDOSE DE ESTE HOMBRE", DIJO JESUS MARIA DE AROZAMENA



Jesús María de Arozamena, el letrista español, autor de las letras de casi todas las canciones de Luis Mariano, pronunció en castellano, en medio de un impresionante silencio, una oración fúnebre: «...Si alguna vez se hace increíble la muerte, es adueñándose de este hombre, paralizándole para la eternidad...» «...Mariano mientras tu voz nos salga al encuentro no te habrás ido...»

Todavía quedó expuesto el féretro más de un cuarto de hora, para recibir el último adiós de muchos cientos de personas. En una placa dorada, la siguiente inscripción: «Mariano González García, 1920-1970.»

Alguien quiso que en la placa figurase el año de nacimiento que él siempre decía, a pesar de que nació seis años antes. Alrededor del panteón familiar había más de sesenta coronas y muchísimos ramos de flores: Josefina Baker y sus hijos enviaron una; Bourvil, el Circo Pinder, que tuvo un especial significado en la vida del cantante; Patxy Lacan, su secretario; la Embajada de España en París, el teatro Burdeos, Tino Rossi, autor de la música de muchas de sus canciones; el Casino de Montparnase, la Sociedad de Autores de España...

La finca —ochenta hectáreas, que llenan los ojos de un dulce color verde— se llama Mariano-Ko-Enea («aquí vive Mariano» es la traducción del vasco). Está situada a pocos kilómetros del pueblo francés de Arcangues, entre Biarritz y Bayona. La casa principal tiene dos fachadas: una, de estilo vasco-francés; la otra, de estilo vasco-español. En la última, que es la principal, hay una especie de escudo circular, con dos máscaras: la de la tristeza y la de la alegría; a su alrededor, una inscripción en vasco, cuya traducción es la siguiente: «Lo que importa es el final...» El dueño de la finca, Mariano González García, mundialmente conocido como Luis Mariano, cariñosamente llamado «El príncipe de la opereta», mandó hacer el escudo y la inscripción. Y el sábado pasado Luis Mariano había llegado a ese final, que es lo que importa. Luis Mariano era enterrado en el panteón familiar del pequeño cementerio de Arcangues.

**ARCANGUES** (Francia), 20. (De nuestros enviados especiales.)

En una señal situada al lado derecho de la carretera puede leerse: «Arcangues-7,5.» Son los kilómetros que faltan para llegar a este pequeño pueblo del «sud-ouest» francés, donde al cabo de una hora iban a recibir sepultura los restos mortales de Luis Mariano. No más de quinientos metros por una estrecha carretera e inmediatamente hay que dejar el coche. El camino está cerrado. Los vehículos —matriculados de París, de Niza, de Burdeos, de Bilbao, de

Madrid, de San Sebastián— taponan la carretera, situados de tres en fondo. Sólo se puede llegar andando hasta Arcangues; allí, en el centro del pueblo, está la iglesia, que data del siglo XI. En los alrededores, miles de personas pugnan por entrar. Los gendarmes están situados detrás de las puertas, intentando contener la avalancha. En el interior de la iglesia, unas doscientas personas. Se estaban celebrando los funerales por el gran cantante español muerto el pasado martes en el hospital de la Salpêtrière, de París.

El féretro había sido trasladado desde la capital francesa a Bayona la tarde del viernes. Y en la ma-



En las fotografías, el féretro es bajado desde la iglesia al cementerio; la hermana del cantante no puede contener las lágrimas; un sobrino de Luis Mariano lleva las condecoraciones concedidas durante su carrera triunfal y, por último, Mariano, el ahijado del «príncipe de la opereta», único heredero de todos sus bienes.

drugada del sábado los restos mortales de Luis Mariano fueron llevados a su finca de Arcangues, para quedar luego definitivamente instalados frente al altar mayor de la iglesia del citado pueblo. Sobre el féretro, un gran ramo de doscientos claveles rojos. En una almohadilla

de color morado estaban clavadas las condecoraciones francesas y españolas que le habían sido concedidas al cantante durante su carrera. La misa de «corpore insepulto» fue cantada por un coro que dirigía Fernando Echeperé, y del que formaban parte componentes de las agrupaciones Ametsa, Scolia Cantorum e Irún. Al final, el párroco de Arcangues pronunció la siguiente oración: «Por todos los artistas del mundo, para que difundan lo bueno, lo be-

**Entre las coronas, las de la Embajada de España, Josefina Baker, Bourvil...**

llo y lo humano...» Minutos después los gendarmes daban paso a las casi diez mil personas que se agolpaban en los alrededores de la iglesia. El cementerio está situado junto a ésta, y en él se encuentra el panteón familiar, que Luis Mariano mandó construir cuando murieron sus

padres. Entre las diez mil personas, gentes de toda condición. Las mujeres lloraban en silencio; los hombres parecían musitar una oración.

Mientras los gendarmes ordenaban retirarse a las personas que rodeaban el panteón familiar, el féretro que contenía los restos mortales de Luis Mariano era colocado en la sepultura, junto a los de su padre y su madre. Su hermana María Luisa, su secretario y el hijo de éste, ahijado de Luis Mariano, y, al parecer, único heredero de todos sus bienes, esperaron allí a que la lápida fuera colocada.

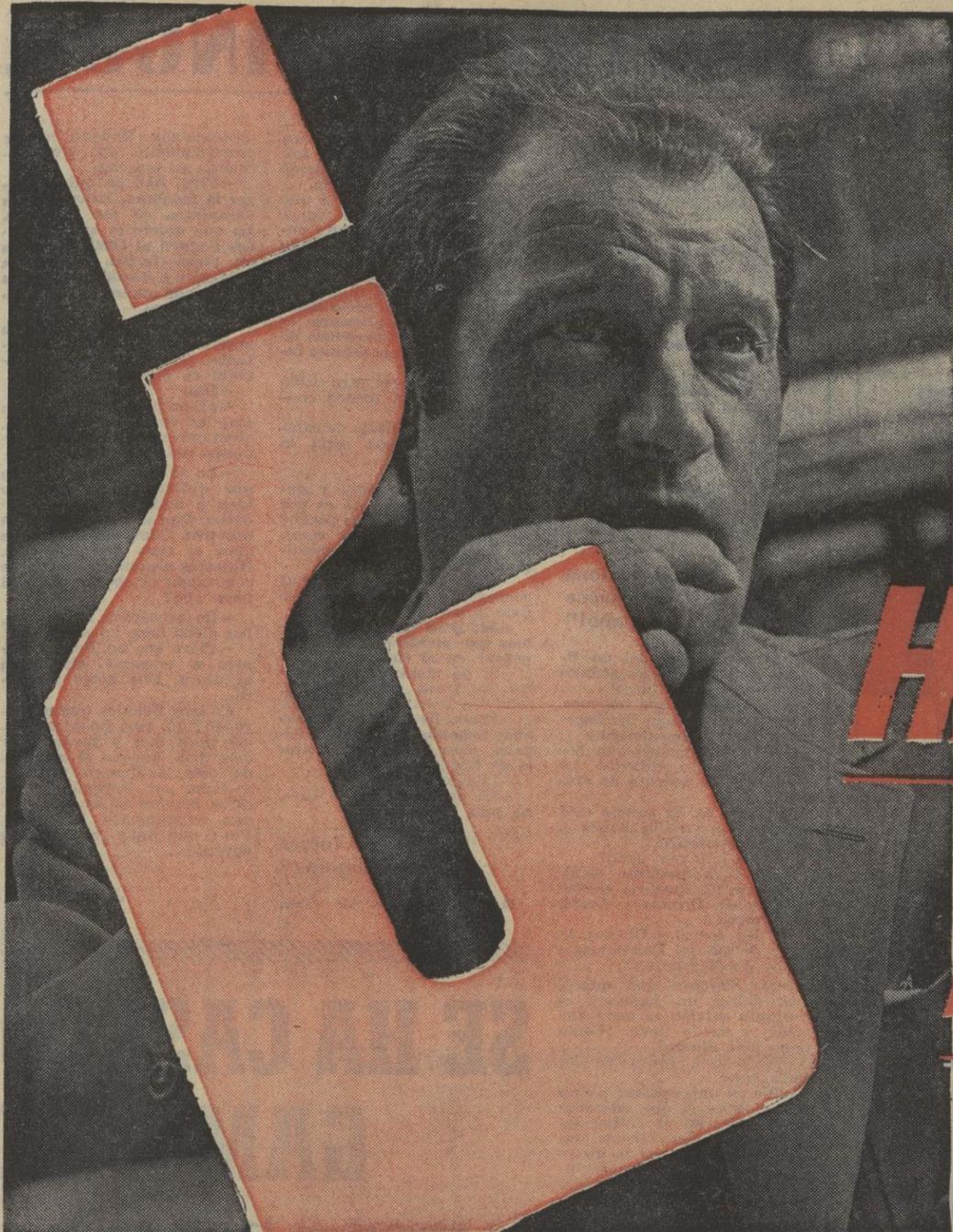
Camino de la finca Mariano-Ko-Enea, una larga fila de coches; en su interior, muchas mujeres continuaban llorando, después de dar el último adiós a este gran cantante español. «El final es lo que importa», figuraba en el escudo de la fachada principal de su casa. Y el final de Luis Mariano fue como toda su vida: en olor de multitud...

**A partir de mañana, en PUEBLO: "La vida de Luis Mariano".**

Escribió:  
Manuel E. MARIASCA

Fotos:  
Miguel GARROTE,  
enviados especiales





**A SU REGRESO  
DE FRANCIA**

**Marcel Domingo**

**NOS  
SORPRENDE**

**HA HECHO  
FICHAJES**

«Necesito imprescindiblemente un extremo izquierdo y un volante de ataque»

**EL**

● "Me preocupa la bisonéz de la plantilla en partidos internacionales"

20 DE JULIO DE 1970  
18 PAGINAS ESPECIALES

**PUEBLO**

**extra**

**C**REO, sin exagerar, que fueron más de veinte las llamadas telefónicas que precisé para localizar a Marcel Domingo. Infructuosas todas mis gestiones, hasta que ayer, al filo de la media tarde, el técnico francés, que acababa de llegar a su domicilio, dió señales de vida.

—Pues me coge de casualidad. Mi familia, que ha regresado conmigo, está en casa de mis suegros, y para allá me voy.

«¿Ha fichado a alguien el Atlético?»

Hace un año en el camino. Y en su casa—un piso moderno, amplio y coqueto—, muy próxima a la plaza de Castilla, aguarda al reportero.

—Buena, bueno, antes de preguntar, cuéntame cosas, cuéntame cosas. He estado doce días en un pueblecito francés, donde no había ni periódicos ni teléfono. ¡Qué tranquilidad!

Ha comenzado la cháchara. Se impone el tuteo.

—Hombre, José María; con la de veces que nos tenemos que ver a lo largo del año.

(Pasa a la página siguiente.)

Un reportaje de José María GARCIA

**A TLETICO?**

**CASI TODO PARA MERCKX**



Eddy Merckx, el insaciable, ayer ganó, por segundo año consecutivo, el Tour de Francia, con neta ventaja sobre su inmediato seguidor. Además, fue quien obtuvo más victorias de etapas, el Premio de la Montaña, la combinada, etc. Sólo se le fueron dos títulos: el de los puntos, donde le ganó por muy poco su compatriota Godefroot—bien es verdad que Eddy casi nunca disputó los «sprints» de llegada cuando eran masivos—, y el premio por equipos, por no contar con más colaborador de calidad que Zilioli. El superfavorito ha ganado, como se presumía ya antes de iniciarse el Tour. En esta foto lo vemos junto a sus dos inmediatos seguidores en la general: el holandés Zoetemelk (a la izquierda) y el sueco Gösta Pettersson (a la derecha). (Telefoto Cifra.)

**PISOS y LOCALES**

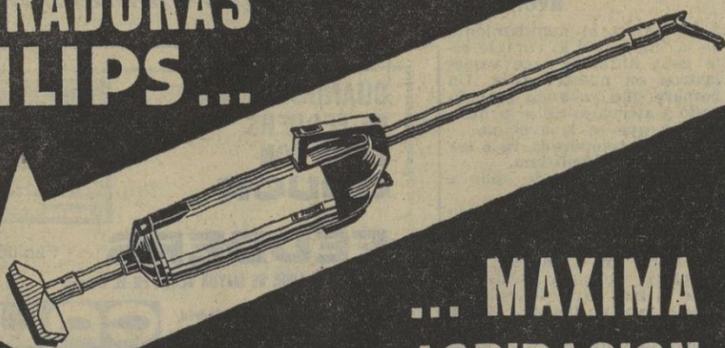
Todos exteriores, construcción moderna, en la mejor zona de VALLECAS (villa), a 20 metros de la plaza principal,

CALLE JESUS DEL PINO, 14

Información y contratación, en obra, de 4,30 a 8,30 tarde. Festivos, de 10,30 a 2,30 mañanas

TELEFONO 255 90 30

**ASPIRADORAS  
PHILIPS ...**



1.990 pts.

**... MAXIMA  
ASPIRACION**



# si es usted pescador...!



... Deléitese con la obra más sensacional de nuestros tiempos, dedicada a su deporte favorito

## enciclopedia de la pesca

Todas las técnicas y secretos de la pesca en un apasionante documento, indispensable para usted. La obra completa constará de 50 fascículos encuadernables en dos soberbios y elegantes volúmenes.



Precio de cada fascículo: 25 ptas. Adquiera todos los martes su fascículo semanal en su quiosco o librería y participe en el

### GRAN SORTEO

## "Viaje al paraíso de la pesca"

enciclopedia de la **PESCA**

Otra producción de **ORBERAMAS VERGARA**

# MARCEL DOMINGO...

(Viene de la pág. anterior.)

Y de inmediato, al tajo. Pero en esta ocasión es Marcel el que empieza partiendo el melón:

—¿Sabes si ha fichado el Atlético de Madrid a alguien?

Medito unos instantes. ¿Hablaré en serio o estará gastándome una broma? «Anda—me digo—que no va a saber éste por dónde van los tiros.»

—Te lo pregunto en serio: no sé nada.

—Pues no, no... De momento, fichaje sonado no ha hecho ni uno solo el Atlético de Madrid.

—Frunce el ceño. Se lleva una mano a la rodilla izquierda:

—Me di un golpe pescando —y vacila en su comentario—. Yo pedí dos. Pero dos hombres hechos. Juventud y promesas ya tenemos bastantes.

### "El Barcelona encarece el fútbol español"

La mala nueva del no fichaje de los refuerzos pedidos ha disgustado a Marcel.

—La plantilla que tenemos, para afrontar Copa de Europa y Liga, es insuficiente.

—Tengo entendido que había pedido un extremo izquierdo y un volante de ataque.

—Sí, así es. El equipo está cojo por aquella banda y quiero enderezarlo.

—¿Qué hombres pidió?

—Hace ya bastante signifique que me gustaría contar con Asensi, Dueñas y Costa, entre otros...

—Pues Asensi y Dueñas, le digo, ya son del Barcelona, y Costa, del Zaragoza.

—Sí. Siempre que queremos fichar un jugador, el conjunto catalán se mete por medio y se lo lleva. ¿Como tiene más dinero?

— Toda una faena de los azulgranas...

—No es una crítica, pero este club es el que encarece los fichajes en el fútbol español. De todas formas, esperaré a hablar con la directiva para ver si hay posibilidad de enrolar algún otro...

—A estas alturas ya me parece imposible...

—Buena, pero yo hace más de mes y medio que los he pedido. De todas formas, reconozco las dificultades que hay. ¿Dime dónde se puede encontrar aquí un extremo izquierdo? Imposible, vamos. Imposible totalmente.

### "Ahora sí a los extranjeros"

Marcel es un hombre amable, correcto y educado, aunque posiblemente la semblanza que el Comité de Competición tenga de él—varias veces sancionado—sea bien distinta. De cualquier forma, y aunque sea minutos después de llegar de un corto descanso estival, la conversación con este técnico, que ya alcanzó su reválida en el fútbol español, siempre es amena e interesante.

—Hace algunos meses eras defensor acérrimo de la no contratación de jugadores extranjeros, en oposición a otros técnicos españoles, que los consideraban poco menos que imprescindibles. ¿Hoy, con la Copa de Europa a vista de pájaro, sigues opinando de igual forma?

—No. Me equivoqué; ésta es la verdad. Los extranjeros son imprescindibles; lo que ocurre es que siempre pedimos lo que nos conviene, y entonces para la Liga no me interesaban. Pero para salir fuera, sí. ¿Con los pájaros que hay por el fútbol europeo?

—¿Qué beneficios reportarían estos divos que rechazaste y por los que ahora clamamos?

—Elevarían el nivel de nuestro fútbol y abaratarían los fichajes de hombres modestos, por los que se piden fortunas.

### "Una gran aventura"

Al menos, el mandamiento de la sinceridad lo cumple este galo, afinado hace varios lustros en nuestro país. Un hombre que ya anda preocupado y nervioso ante la dura prueba que se le avecina.

—Sí; la temporada va a ser de órdago. Dificilísima.

—¿Posibilidades de salir a flote?

—Vamos a vivir una gran aventura. Sí; toda una aventura.

—Para mí, Marcel, una aventura de signo pesimista ante el mal cariz de esos refuerzos que no llegan y, sobre todo, del trabajo en este capítulo de fichajes que otros han hecho...

—Buena, desde luego, los

dos hombres solicitados para la Copa de Europa eran imprescindibles; pero, a pesar de eso, no todo está perdido.

—¿No tienes miedo a que se te vengán abajo los viejos, los veteranos que el año anterior consiguieron el título liguero?

—No. Hombres con treinta años no son viejos, ni se pueden hundir en tan corto tiempo. Lo que me preocupa es la bisoñez, la inexperiencia de los chicos en competiciones internacionales.

—¿Qué prefieres, otro título liguero o el del torneo continental?

—Hombre, el título de campeones de Europa sería la gran gesta.

—¿Sueñas?

—No. El pedir gente y aludir a esos fichajes no es por curarme en salud, sino porque soy realista y veo las cosas. Lo que tenemos es insuficiente.

—Con lo que tienes has conseguido una Liga contra todo pronóstico.

—Sí; pero de eso ya tenemos que olvidarnos. Hay que pensar en el futuro.

—Si de nombres y refuerzos se trata, el Barcelona, campeón imbatido.

—Estos llevan ya muchos años fichando lo mejor de España, pero no ganan el título de Liga.

—¿Razones?

—Es un problema de ellos, no mío.

### "No quiero forzar la máquina"

Esta mañana, a las doce,

J. M.ª G.

# SE HA CASADO GAMOUDI

Su esposa es también atleta

TUNEZ, 20. — El campeón olímpico Mohamed Gamoudi (Túnez), teniente del Ejército de su país, se ha casado el sábado en Túnez con una joven atleta tunecina, Saida Khemiri. La ceremonia se celebró en presencia de numerosos deportistas y amigos. (Alfil.)

## BOXEO

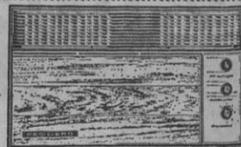
# LOCHE, FUERA DE PELIGRO

SAN RAFAEL (Argentina), 20.—Continúa evolucionando satisfactoriamente el púgil argentino Nicolino Locche de las heridas que se produjo ayer al volcar el automóvil que conducía.

El campeón mundial de la categoría medio mediano junior, llamado El Intocable, provocó el vuelco de su vehículo al efectuar una brusca maniobra para evitar una colisión con otro coche, resultando herido en la cabeza y rostro, mientras otras dos personas que le acompañaban quedaron ilesas.

El campeón deberá permanecer varios días hospitalizado, y su estado no reviste gravedad alguna, según manifestó el médico que le asiste. (Alfil.)

CUANDO SE TRATE DE FEDDERS TRATE CON CAUCA



FEDDERS Facilidades de pago EL ACONDICIONADOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

Distribuidor para Madrid, Toledo, Segovia y Avila

**CAUCA**

San Bernardo, 76 - Tel. 223 63 64 (3 líneas)

¡ venga vd. á Máyerling !

a ritmo vertiginoso con sus precios imbatibles acapara la atención general

El extraordinario en Máyerling del verano 70 se ha convertido en el más fabuloso despliegue de prendas veraniegas

merece la pena que vd. lo conozca personalmente

*Mayerling*

Montera, 30. MADRID

## Siete años de noviazgo

# Regresó Ufarte con su esposa

Esta mañana, en el estadio del Manzanares, ha tenido lugar la presentación de los jugadores rojiblancos que, como saben, este año pecharán con la doble responsabilidad de defender su título liguero y, además, ostentar la representación del fútbol español en el más importante y atractivo de los campeonatos continentales.

Y, posiblemente, la figura central del acto protocolario fué el extremo derecha Ufarte, que en el período estival contrajo matrimonio en Río de Janeiro. Compañeros, directivos e informadores felicitaban al internacional.

—Ya era hora, hombre. Llevaba siete años de noviazgo.

Ufarte se casó, en un pueblecito perteneciente al distrito de Río de Janeiro, con Palmira Oriando, a la que conoció cuando él defendía los colores del Flamengo.

—Nos casamos el 23 de junio. Hemos estado en Copacabana y, después, una semana en Pontevedra, de donde regresé ayer. Por cierto que en Pontevedra

es donde Palmira ha visto la primera corrida de toros. Toreaban Palome y Teruel.

—¿Le gustó?

—Bueno, se impresionó un poco al principio por los pinchazos y la sangre, pero luego ya se fué ambientando. Puede ser una buena aficionada.

Alguna que otro broma y la báscula en juego. Dos kilos ha tomado el extremo.

—Como todos los años. Pero en seguida los pierde.

—La temporada, ¿cómo se presenta?

—En la Liga estaremos otra vez entre los primeros.



—Y, ¿en la Copa de Europa?

—Este ya es harina de otro costal. Hay equipos mejores que nosotros. Con mayor plantilla y mejor preparados.

—¿Cree que necesitaría el Atlético refuerzos?

—Sí. Pero si las lesiones nos respetan, se puede dar otra campanada.

En eso, pienso, sueñan ya los seguidores atléticos...

J. M.ª G.  
(Foto LEO.)

## SABATINI, DEFENSA DEL SAMPDORIA

# Elogia a SUAREZ

ROMA, 19.—En el curso de una entrevista, realizada por el diario deportivo de Milán «Gazzetta dello Sport», el defensa del club genovés Sampdoria dice, entre otras cosas: «Estoy encantado y feliz con mi nuevo compañero Suárez. El es el jugador que más me ha hecho sudar y trabajar para marcarle. No creo que Frustralupi, jugador que la Samp ha cedido al Inter por el interior español, dé tanto trabajo.»

«Frustralupi —continúa el defensa genovés— se merecía el traslado a un club de los grandes, porque es uno de los mejores centrocampistas del campeonato italiano. Pero Suárez, que es un espejo en el que nos deberíamos mirar todos los deportistas, puede rendir maravillosamente por espacio de dos o tres años más. Esto se verá y se demostrará con el rendimiento del equipo en la próxima temporada. Yo, por mi parte —ha repetido, para terminar, Bertini—, estoy feliz con mi nuevo compañero.»

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MARATHON

# Vencedor, Carlos Pérez

★ Segundo, Sacristán, y tercero, Belosa

TORRELAVEGA (Santander), 20.—Ayer mañana se ha celebrado en esta ciudad santanderina el XXXVI Campeonato de España de Marathon, en el que han participado atletas españoles y norteamericanos.

La prueba fué controlada por la Federación Cantabra de Atletismo, constando el recorrido de 42 kilómetros 195 metros.

La clasificación fué la siguiente: 1, Car-

los Pérez (España), 2 horas, 23 minutos, 1 segundo. 2, Pedro Sacristán (España), 2-36-52. 3, Belosa (España), 2-37-06. 4, Núñez (España). 5, Peneite (España). 6, Alonso (España). 7, Rodd (Estados Unidos). 8, Camacho (España). 9, Tavera (España). 10, Elaine Pedersen (Estados Unidos). 11, Peale (Estados Unidos).

Se retiró de la prueba el español Luis Miguel Landa. (AIFIL.)

## CICLISMO

# VARELA, CAMPEON DE ESPAÑA

■ En la categoría de aficionados de primera especial

SEGOVIA, 20.—Daniel Varela, del equipo Bahamontes-La Casera, se ha proclamado campeón de España de ciclismo, en la categoría de aficionados de primera especial. La prueba se disputó ayer domingo, sobre un recorrido de 158,2 kilómetros; es decir, 14 vueltas al circuito de la Piedad, de esta capital.

Tomaron la salida 36 corredores, pero cuatro de ellos se retiraron por distintas causas.

En la cuarta vuelta al circuito se produjo la escapada que resultaría definitiva para la resolución del triunfo. En ella tomaron parte 11 hombres, de los que sólo cinco disputaron el sprint final, en el que se impuso Varela.

La clasificación final fué la siguiente:

1. Daniel Varela, con un tiempo de 4 horas 1 minuto y 25 segundos.
2. Antonio Menéndez, mismo tiempo.
3. Jesús Rode, ídem.
4. Manuel Santisteban, ídem.
5. Jesús Galdámez, ídem.
6. Enrique Sanchidrián, 4-1-5.
7. José Fuentes Labandera, 4-1-59.

## Asturias se adjudicó el Campeonato de España Juveniles A

ALCALA DE HENARES, 20. Ochenta corredores, pertenecientes a veinte federaciones, han participado en la prueba contra reloj de la carrera ciclista celebrada ayer, correspondiente al Campeonato de España Juveniles A.

La clasificación de la prueba ha sido:

1. Federación Asturiana, 17 minutos, 40 segundos, 4/5.
2. Guipuzcoana, 17-47-4.
3. Cantabria, 17-48-3.

4. Vizcaina, 17, 51-3.
5. Balear, 17-55-3.
6. Navarra, 17-59-4. (AIFIL.)

## TENIS

## Copa Davis

# BRASIL, PROBABLE RIVAL DE ESPAÑA VA GANANDO POR 2-1 A CANADA

SAO PAULO.—Brasil lleva ventaja a Canadá por dos victorias a una, después de la segunda jornada del encuentro de tenis correspondiente a la final de la zona americana de la Copa Davis.

En el partido de dobles, Thomas Koch y José Edson Mandarino (Brasil) vencieron a Mike Belkin y John Sharpe (Canadá) por 6-3, 3-6, 6-6, 6-4 y 6-3.

Los restantes individuales se disputarán hoy, lunes, y en ellos Thomas Koch se enfrentará a Mike Belkin, y Mandarino a Sharpe.

Alemania jugará contra la India

DUSSELDORF (Alemania). — Christian Kuhnke,

## HAZAÑA DE KAREN MORAS

# BATE SU PROPIO RECORD MUNDIAL

■ Al realizar los 800 metros libres en 9-02-45



EDIMBURGO, 20.—Karen Moras, rubia estudiante australiana de dieciséis años, ha superado su propio récord mundial de los 800 metros libres, en el curso de la final de esta prueba, disputada el sábado en el Royal Commonwealth Pool, de Edimburgo, correspondiente a los Juegos de la Commonwealth.

Karen, nacida en Nueva Gales del Sur, había establecido el récord precedente, es decir, 9-9-1, el día 1 de marzo del año en curso, en Sidney. Hoy ella ha conseguido superar ese récord en seis segundos y 1 centésima, estableciéndolo en 9-2-45.

La joven nadadora australiana había conquistado una medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de México, en la prueba de los 400 metros libres.

## TROFEO DE LAS SIETE COLINAS

# CHICOY, DERROTADO

Nueva marca nacional de 200 metros braza (2-34-7) de Pedro Balcells

ROMA, 20.—Contra todo pronóstico el italiano Roberto Pangaro ha vencido, derrotando en su serie al español Chicoy, en la prueba inaugural del Trofeo de las Siete Colinas, de natación, que ha dado comienzo el sábado en la piscina del estadio de natación del Foro Itálico, en Roma. Pangaro consiguió un registro de cincuenta y cinco segundos y tres décimas en los 100 metros braza, superando por tres décimas de segundo al español José Chicoy, que ocupó la segunda posición.

En la prueba de los 200 metros braza Pedro Balcells impuso su nuevo récord nacional español al conseguir un tiempo de dos minutos treinta y cuatro segundos y siete décimas, adjudicándose el primer puesto en su serie, la segunda. Sin embargo, en la primera serie los tres primeros clasificados: Kattur, Kusch y Kenninger, todos de Alemania oriental, consiguieron marcas superiores a la de Balcells.

## LABORATORIOS REUNIDOS, S. A.

NECESITA

## ENCARGADA DE CONFECCION

para su departamento de envasado y empaquetado

### SE REQUIERE:

- Formación cultural a nivel bachillerato elemental.
- Experiencia de confección en líneas de producción semiautomáticas y automáticas de especialidades farmacéuticas.
- Dotes de mando.

### SE OFRECE:

- Salario a convenir según experiencia y aptitudes.
- Jornada laboral continuada todo el año 6 días a la semana.

Escribir enviando «curriculum vitae» e indicando número de teléfono a

LABORATORIOS REUNIDOS, S. A.

Departamento de Personal, Núñez de Balboa, número 56 - Madrid - 1

(13.899.)

## ¡ATENCIÓN PISOS!

Financio pisos terminados por descuento de efectos; condiciones mínimas hasta 36 meses. Estaré en Madrid en hotel Suecia, días 20 y 21, de 5,30 a 8,30. Preguntar por Sr. Infiesta

Sólo COPPI  
y ANQUETIL

lo hicieron antes

# Eddy Merckx, vencedor del Giro y del Tour el mismo año

Terminó la ronda francesa con una gran victoria contra reloj, cubriendo los 54 kms. a 46,520 kms. por hora

Miguel UTRILLO  
y CHICO PEREZ

(Enviados especiales)



PARIS. (Crónica de nuestro enviado especial, CHICO PEREZ, recibida por telex.)

Con el esperado y apoteósico triunfo de Eddy Merckx finalizado ayer, en el velódromo de Vincennes, el LVII Tour de Francia. Merckx se adjudicó también el Gran Premio de la Montaña, con lo cual acredita, una vez más, su clase de supercampeón.

Para que el festival Merckx concluyera por todo lo alto, este fuera de serie de la bicicleta ganó también la contra reloj final, disputada ayer por la tarde entre Versailles y París, con 54 kilómetros de recorrido, en el fabuloso tiempo de una hora, nueve minutos treinta y nueve segundos, a la no menos extraordinaria media de 46,520 kilómetros a la hora. El segundo clasificado en la contra reloj fue Luis Ocaña, a un minuto cuarenta y siete segundos, de Merckx. Otro español, José Antonio González Linares, se clasificó también magníficamente, pues logró el sexto puesto en esta etapa final. Aunque la plaza conseguida por él es buena, ciertamente ha podido ser mejor, ya que cubrió esta etapa con la rodilla izquierda completamente hinchada, debido a la caída, mejor dicho, a las caídas que sufrió en las dos últimas etapas en línea.

El pronóstico de Langarica

El triunfo que todos los españoles deseábamos conseguir el equipo Kas en esta contra reloj final no ha llegado, ya que el conjunto italiano Salvarani sacó a nuestros corredores un minuto ochenta segundos de ventaja en esta contra reloj final, que unidos a los seis segundos que llevaban de diferencia los italianos, hacen un total de un minuto y catorce segundos a favor del Salvarani.

¿Por qué no ha logrado la victoria el Kas? Aunque es muy difícil de saberlo, hay ciertas cosas que si han influido en ello. En primer lugar, la desgracia sufrida por González Linares en la contra reloj de Burdeos, que trajo como consecuencia el primer puesto del Salvarani. Si a esto unimos las caídas que luego sufrió este corredor, y que le mermaron sus facultades, se comprenderá fácilmente que la principal baza del Kas en esta contra reloj final, de la que dependía su triunfo o no, rindió todo lo que de él se esperaba.

Merckx: del rosa al amarillo

El segundo triunfo consecutivo de Merckx en el Tour ha tenido unas características similares al primero. Merckx, que salió de Limoges como gran favorito, no ha perdido ni un solo momento esa condición. Esto se ve claramente en el hecho de que siempre, durante toda la carrera, ha estado situado entre los tres primeros de la general. Y eso porque quien logró el liderato fue su lugarteniente Zilioli. Si no, es muy posible que no hubiera dejado el maillot amarillo desde la contra reloj preliminar. En una palabra, Merckx ha vuelto a ejercer en el Tour un dominio absoluto sobre el resto de los participantes, con lo cual se confirma lo que decía en mi primera crónica, que el Tour iba a consistir en lo que hiciera Merckx y los demás. No

hay duda de que Merckx es un fuera de serie, pero no es menos cierto que sus triunfos le resultan mucho más fáciles debido a la falta de lucha. Gracias a su gran clase, seguiría consiguiendo éxitos, pero éstos le resultarían más trabajosos si, como en el caso de Anquetil, se encontrara con la oposición de un Charly Gaul, un Bahamontes, un Van Looy, un Poulidor, etc., en sus buenos tiempos.

Aunque Merckx ha ganado con holgura el Tour, sin pasar ni un solo momento difícil, la diferencia sobre el segundo, el holandés Zoetemelk, ha sido de 12 minutos 41 segundos, es decir, inferior a la lograda el pasado año sobre Pinguet, que fue de 17 minutos 54 segundos. ¿Por qué Merckx, dominador absoluto de la carrera, no ha sacado más ventaja al segundo clasificado? Tal vez la causa de esto haya que

buscarla en el desfallecimiento sufrido por él en el Mont-Ventoux. Si, tras aquel serio aviso, Merckx no ha vuelto a atacar como solía hacerlo, aunque fuera de líder. A mí, personalmente, me parece lógica reacción y la de su director, tras lo ocurrido en el Mont-Ventoux. ¿Para qué malgastar energías, que pueden traer graves consecuencias, si ya está ganado el Tour?

## ● Galdos y Zubero fueron los mejores españoles, con González Linares como revelación EL SALVARANI SE ADJUDICÓ, FINALMENTE, EL PREMIO POR EQUIPOS

Con este triunfo en el Tour, tras haber ganado el Giro anteriormente, Merckx es el tercer corredor en la historia del ciclismo que logra tal hazaña. Antes habían conseguido este doble triunfo en el mismo año Fausto Coppi, en 1952, y Anquetil, en 1964. En resumen, Merckx ha pasado de la «maglia» rosa del Giro al maillot amarillo del Tour. Dejando aparte la actuación de Merckx, que me llevaría más espacio del que dispongo para esta crónica, vamos a hacer un breve comentario de lo que ha sido la actuación de los españoles.

A mi modo de ver, en líneas generales, la actuación de los nuestros ha sido todo desde el punto de vista de conjunto. Individualmente, los más regulares fueron, sin ningún género de dudas, Galdos y Zubero. Estos dos corredores han estado siempre en primera fila de todas cuantas batallas se declararon. Para atestiguar esto que acabo de decir ahí están sus puestos en la clasificación general final. Galdos ha ocupado el noveno lugar, que, bajo mi punto de vista, hubiera sido aún mejor de no haber tenido la desgracia de sufrir una furunculosis, que le merató de fuerzas en los momentos decisivos. A pesar de todo, hay que destacar cómo se merece su actuación, que le hace acreedor, dada su juventud, pues sólo cuenta veintitrés años, a que en futuras ediciones del Tour pueda mejorar aún ese privilegiado lugar que este año ha conseguido.

Luis Zubero, que ha sido la revelación española, puso de manifiesto unas cualidades que le han hecho salir en las crónicas de todos los enviados especiales como un corredor al que habrá de tenerse muy en

González Linares, un gran contrarrelojista

Las actuaciones de este corredor santanderino en

las etapas contra reloj del Tour han sido, individualmente, lo más sobresaliente desde el punto de vista español. El haber figurado en todas las etapas contra el cronómetro corridas en una prueba de la importancia del Tour entre los diez primeros clasificados es algo a tener muy en

cuenta y a destacar como se merece. Si, porque lo realizado por González Linares quiere decir que él es, hoy por hoy, uno de los diez mejores del mundo en etapas contra reloj, cosa que tiene mucha importancia. Al batir a Merckx en Bélgica empezó a alcanzar la gran fama y popularidad de que hoy disfruta como gran relojista dentro del mundo ciclista internacional. Fama y popularidad ganadas gracias a su gran categoría cuando se pone a correr contra las manecillas del reloj.

Gandarias, Ocaña y los demás españoles

Para finalizar este análisis de los corredores españoles, dediquemos unas líneas a Gandarias y Ocaña. El primero de éstos, que en la pasada edición del Tour fue quinto, no ha estado a la altura de lo que cabía esperar. Esto se debe a que no se encontraba este año en su mejor momento de forma. Con todo y con eso, hay que hacer constar que

Gandarias ha luchado mucho, sobre todo en pos de la consecución del Gran Premio de la Montaña, que, nuevamente se adjudicaría Merckx.

Por lo que se refiere a Luis Ocaña, hay que decir en primer lugar que, debido a su enfermedad, no se puede juzgar con verdadero conocimiento de causa lo que puede dar de sí en el Tour. Empezó muy bien, pero se hundió, para más tarde tener una recuperación, que le sirvió para alcanzar el triunfo en una etapa y subir los Pireneos bastante bien.

## CLASIFICACION

### Clasificaciones

Ultima etapa (contra reloj):  
1. Eddy Merckx (Bélgica), 1 h. 9 m. 39 s. (promedio hora, 46,520 km.); 2. Luis Ocaña (España), 1-11-26; 3. Gusta Petterson (Suecia), 1-11-54; 4. Zoetemelk (Holanda), 1-12-16; 5. Tomás Petterson (Suecia), 1-12-17; 6. González Linares (España), 1-12-44; 7. Poulidor (Francia), 1-12-45; 8. Morgen (Francia), 1-12-52; 9. Frey (Dinamarca), 1-12-52; 10. Houbrechts (Bélgica), 1-12-54; 11. ex aequo, Stevens (Holanda) y Agostinho (Portugal), 1-13-05; 12. Van den Bossche (Bélgica), 1-13-19; 13. Guerra (Italia), 1-13-53; 14. Bengels (Holanda), 1-14-2; 15. ex aequo, Platanus (Bélgica) y Balmamion (Italia), 1-14-5; 16. Galdos, 1-14-24; 17. Gálica, 1-14-50; 18. Gandarias, 1-15-3; 19. Aurelio González, 1-15-24; 20. Jiménez, 1-16-20; 21. López Carril, 1-16-32; 22. Mascareño, 1-17-2; 23. Zubero, 1-17-28; 24. Perurena, 1-20-30.

### General final

1. Eddy Merckx (Bélgica),

119 h. 31 m. 49 s.; 2. Zoetemelk (Holanda), a 12 m. 51 s.; 3. Gusta Petterson (Suecia), a 15-54; 4. Van den Bossche (Bélgica), a 16-53; 5. Wagtmans (Holanda), a 19-54; 6. Van Impe (Bélgica), a 20-34; 7. Poulidor (Francia), a 20-35; 8. Houbrechts (Bélgica), a 21-34; 9. Francisco Galdos (España), a 21-45; 10. Pintens (Bélgica), a 23-23; 11. Delisle (Francia), a 23-59; 12. Balmamion (Italia), a 25-10; 13. Ziloli (Italia), a 26-17; 14. Agostinho (Portugal), a 26-53; 15. Zubero (España), a 28-11; 16. Van Neste (Bélgica), a 29-17; 17. Almar (Francia), a 29-29; 18. Panizza (Italia), a 31-2; 19. Schleck (Luxemburgo), a 32-19; 20. Gandarias (España), a 35-23; 21. Gálica, a 50-18; 22. A. González, a 55-57; 23. Ocaña, a 1-6-59; 24. López Carril, a 1-12-51; 25. González Linares, a 1-29-51; 26. Mascareño a 1-55-13; 27. Jiménez, a 2-12-26; 28. Perurena, a 2-41-57.

### Por equipos

1. Salvarani, 354 h. 22 m.

56 s.; 2. Kas, 354-24-10; 3. Faemino, 354-32-41; 4. Sonolor, 354-52-17; 5. Mann-Grundig, 354-57-19; 6. Peugeot, 355-4-31; 7. Molteni, 355-8-31; 8. Bic, 355-14-13; 9. Fagor-Mercier, 355-22-35; 10. Frimatic, 355-27-10; 11. Willem H, 355-51-19; 12. Ferretti, 356-21-11; 13. Mars-Flandria, 357-4-47; 14. Caballero, 357-57-10; 15. Scic, 359-21-18.

### Por puntos

1. Godefroot (Bélgica), 212 puntos; 2. Merckx (Bélgica), 207; 3. Basso (Italia), 161; 4. Janssen (Holanda), 151; 5. Guimard (Francia), 138; 6. Ocaña (España), 75.

### Combinada

1. Merckx (Bélgica), 4 puntos; 2. Wagtmans (Holanda), 22.

### Montaña

1. Merckx; 2. Gandarias.

# INSALUS

(etiqueta azul)

agua mineral natural

A MI AIRE

SEGUN SU SUEGRO

## MERCKX HA SUFRIDO MUCHO

PARIS, 19. (Crónica de nuestro enviado especial, Miguel UTRILLO.)

París fué una fiesta para Hemingway, y ayer lo fué para mí, pues desde Versailles me fui a la Embajada de España para celebrar nuestra fiesta nacional en tanto que ciudadano español, y con pasaporte en regla. Compartí vinos y canapés, que, de manera espléndida, don Pedro Cortina, nuestro embajador, y señora, ofrecían a los amigos de España. Doble fiesta, pues, mientras los corredores quedaban velando sus armas en Versailles.

Quienes otro tanto hacían, pero de distinta manera, eran los organizadores del Tour, que, ciertamente, al menos este año, se han cubierto de equivocaciones, a cual mayor, empezando por lanzar a diario diatribas. Algunos franceses, con Goddet al frente, que tanto se ha distinguido en atacar a Merckx, aquí, en Vincennes, fusilarían a Eddy Merckx, como lo hicieron en años idos a la Mata-Hari. Pero Merckx, insultado, silbado, criticado, etc., ha sido la revelación del Tour, pues, sin su presencia todos los «otros» hubieran dado a la carrera un aire de quermese, y el Tour es algo mucho más serio. O al menos lo fué en años anteriores.

Antes de llegar a Vincennes pude hablar con Lucien Acou, suegro de Merckx; besar la mano a su mujer, la encantadora Claudina, y ofrecer caramelos a Sabina, su hija.

—¿Qué le ha parecido el festival de su yerno? — pregunté a Acou.

—Nadie más que Merckx y yo sabemos lo que ha sufrido. Y vino de un tris que no abandonara, y no precisamente por cansancio. Pero es que estaba harto de tanta zancadilla, como decís vosotros los españoles.

—¿Fatigado?

—En manera alguna. Ahora le espera un mes de críterums a 130.000 pesetas cada uno. Y al finalizar agosto, a descansar de manera total. Al que quiera ver correr a Eddy

Merckx le costará muchos billetes. Es una lección que brindamos a tanto insensato, que por serlo sólo insensateces ha escrito.

—Todos no; ha habido excepciones.  
—Ya lo sé. Pero yo sé también por y para quién hablo. Lo que no se debe de hacer, creo yo, es invitar a una persona a comer, y aprovechar la cosa para ponerle verde, que por cierto es el único maillot que Eddy no ha ganado. Los demás, absolutamente todos.

París, y de manera concreta Vincennes, estaba invadido de belgas, cuyas indumentarias y gritos de entusiasmo lo animaban todo. Para ellos, como para mí, sólo existe un nombre: Eddy Merckx. El resto, lo que hubiéramos deseado todos los seguidores españoles, es decir, el triunfo por equipos del Kas, no tuvo lugar, y cuidado que el triunfo lo llegaron a tener cercano. Pero nos contentaremos en destacar el triunfo de Luis Ocaña, que ha vuelto a ser llamado el español de Mont-de-Marsan, y la clasificación, en sexto lugar, de José Antonio González Linares.

Y mientras estamos escribiendo esta crónica en la sala de Prensa de Vincennes, dos grátas presencias: la de Nube Negra, aquel actor de nombre complicado que encontramos cerca de Almería durante la Vuelta Ciclista a España, que, en tránsito para Londres, en donde tiene que hacer de indio, ha sacado su pipa, pero no sus plumas, y nos ha saludado a lo «comanches».

—Créame usted, señor Utrillo. Hay muchas maneras de hacer el «indio». Si yo le explicase lo que he tenido que hacer, y saltar, hasta llegar a esta sala...

Y aún otra: la de Antonio Berdegue, que por esta vez ha permutado los toros, y el fútbol, por la bicicleta. «Y pensar —nos decía en la tribuna del estadio— que de toda esta multitud el único que jamás ha subido a una bicicleta soy yo...»

Y nada más. Adiós al Tour. Adiós, «dulces» tierras de Francia. Alegrías, sudores y comidas que durante un mes he compartido con el equipo de PUEBLO y contigo, lector, que me has seguido.

# A MARBELLA POR TODO

**MARBELLA.** (Por telex, de nuestro cronista taurino, enviado especial, Gonzalo CARVAJAL.)

Lo decían los carteles: «Se lidiarán seis toros de don Antonio Martínez Elizondo, de Tudela, hermanos del célebre «Costurero». Y no añadian más porque no hacía falta. En el florecer taurino de esta Costa del Sol, «Costurero» fué su toro más famoso. No pudo morir porque tanta vino a ser su bravura que le perdonaron la vida. «Costurero» se convirtió en noticia de aquel vera no español durante bastantes días. Ahora sé que «Costurero» ya no alienta, pero que su semilla de raza y nobleza sigue dando flores y frutos en las tierras navarras de «El Ventorrillo» y en las salmantinas de «Paderno». Aquí, el 18 de julio y sábado, vi algún hermano de divisa —como el tercero— que por su bondad en las embestidas se acercó a «Costurero». Otros, como cuarto y quinto, seguirían su huella —la huella de un toro con la vida perdonada en lo de sacar raza, aunque la del quinto llegase a ser muy dura de vencer. Hermanos de «Costurero», venidos a morir, bajo el sol, ante unos tendidos cubiertos en más de su mitad, frente al mar más surcado del universo, a manos de una terna que viajó hasta la arena de Marbella, con el mismo designio que los cristianos viajaban a Roma: a por todo.

No es grande ni potente el primero de la tarde. Porque saca manguada pujanza lucirá la fea tendencia de quedarse corto en sus viajes. Paco Camino, sabio siempre, expone razones de temple para que el toro navarro alargue su embestida. La fea nunca podrá ser larga, pero si enjundiosa, con cambios frecuentes de panoramas, con uso dosificado de las dos manos y de los veinte pases. Una estocada y una oreja para Paco. Pero esto es poco para el camero insigne. Tan poco que ante el cuarto, el sevillano saca la rabia —el arte y la ciencia no tiene por qué sacarla, pues ambas son la propia esencia del toreo de Camino— para que remanse en los lances verticales y en los naturales de muleta ondeada a todo trapo. Bravo el toro, precioso el trasteo. ¿Le sobra algo? Nada de nada. ¿Le falta algo? Bueno, le falta ver a Paco Camino hacer una recreación del volapié. ¡Qué gran belleza la de esta estocada! Despacio el hombre, el trapo y el acero, cada uno por completo dados el más estricto cumplimiento de su obligación. Ha sido la estocada de la tarde. Puede ser la estocada del año taurino de la Costa del Sol. Muy bien ganadas las orejas y el rabo por quien para mí siempre será, poseen los años que pasan, el niño sabio de Camas. Venía a ser aquel segundo de la tarde, con buenos pitones, tan flaco como algunos de los compañeros de Papillón en

sus padeceres guyaneses. El toro, sin motor atrás, desarrolló sentido. De nada le valió aquél ante este Paquirri que, después de burlarlo con la larga cambiada y los lances, lo siguió burlando en banderillas y con un apañado trasteo merecedor de una oreja. Mas éste no fué el Paquirri interesante, que ése habría de aflorar con el quinto, toro codicioso para seguir los vuelos de los buenos lances, para apretar hacia las tablas cuando Paquirri, en banderillas, supo ser por su seguro tajo, por su certeza en la reunión y en la clavazón, algo así como una navaja albaceteña capaz de cortar un pelo en el aire. En los primeros cites el hermano de «Costurero» quedó vencido con sendos pares de poder a poder. Para el tercer encarte tomó Francisco Rivera las cortas. Del par al quiebro y en los medios salió el toro, al que faltaba un puyazo, con el genio recreado, con muchas ganas de no dejarse

engañar de nuevo. En el trasteo, porque Paquirri ponía todo su corazón y el toro todo su nervio, hubo, antes que nada, emoción y toreo poderoso. Entró Paquirri a matar y atravesó al toro. Volvió a entrar y mató por derecho. El público pedía orejas y rabo con harta fuerza. El presidente sólo otorgó dos orejas. ¡No quieran saber ustedes la que se armó! Paquirri tuvo que dar, después de rechazar los trofeos —gesto censurable, pues la autoridad siempre será la autoridad— tres vueltas al ruedo. Cuando la corrida acabó con la salida de Miguel Márquez a hombros, la gente siguió en los tendidos abroncando al usía. Y es que, señor presidente, con todos mis respetos le digo que la gente había entendido mejor que usted cuanto tuvo que exponer Paquirri para triunfar con el mar duro de los hermanos de «Costurero». El total ritmo recuperado, el aliento firme del capitán de la temporada in-

flando sus capotes y sus muletas, el Miguel Márquez de las cien corridas y los cien triunfos puestos al corriente, el más alto guarismo de trofeos en esta corrida de «a Marbella por todo», cargado en su cuenta, el triunfo gustado lo mismo en el tercero, que fué el toro más bonancible de entre estos hermanos de «Costurero», que en el sexto, cuya lidia y muerte Miguel brindó a la señora de Higuera. Y es que las cosas, fuerza de toreo y de casta, tenían que volver a su sitio, al sitio alto que Miguel Márquez reservó para su historia de orfebre de ese lema —«Málaga, torera»— que campea, desde años atrás, en el mundo de los toros. Torear con gusto porque Miguel se gusta. Torear limpio en los lances de pies juntos, en las chicuelmas y en el poner ante el caballo al tercero de la tarde. Madura quedó la res. Era lo que el pequeño gigante fuergiroleño deseaba. Porque entonces la muleta viajaría en diligencia

y no en avión supersónico, para que los pases, todos los pases, todos los muchos pases, lo mismo los de apostura erguida, que los de postura genuflexa, conocieran la limpia órbita abierta en el lugar justo y cerrada en el sitio cabal. Dos circulares completos, lo mejor de mejor, cinco ligados con una rodilla en tierra, la más emocionante. Para última palabra, la estocada hasta los gavilanes. Rápidos vuelos del pañuelo presidencial. Miguel Márquez, el fuergiroleño ganó orejas y rabo. En el brindado a la esposa de Pepe Higuera Márquez ganaba dos orejas más. El toro, que acometió a veces de costado, no tuvo embestida con largueza, pero sí lo bastanet para que M. M. fabricase un trasteo con derecho a doble premio. Se acaba la jornada en el coso de Nueva Andalucía. Miguel Márquez, el que más vino a Marbella a por todo, sale a hombros. Al presidente le queda todavía aguantar nueva bronca por no haber concedido el rabo del quinto a Paquirri. La gente ha disfrutado de lo lindo.

- MIGUEL MARQUEZ: Cuatro orejas y rabo
- PACO CAMINO: Tres orejas y rabo
- PAQUIRRI: Tres orejas y cuatro vueltas

## SANLUCAR DE BARRAMEDA

# LIMEÑO VOLVIO A SU PLAZA

★ Lluvia de trofeos para la terna

**SANLUCAR DE BARRAMEDA.** 18. (Por telex.)—La plaza de toros de esta bonita ciudad gaditana estaba a punto de hundirse. Vieja, sin el menor arreglo, incómoda y falta de todo cuanto en ella se acercara a la belleza era barco a la deriva, aquí donde tan cerca está la desembocadura del Guadalquivir.

La empresa Casado, que la rige, la ha salvado; y hoy, como para conmemorar la fiesta del 18 de julio transformada en nueva plaza, dió paso a un cartel en el que Limeño, torero de la tierra, era la figura base. Cuatro años hacía que éste no pisaba el dorado albero de su ruedo. La multitud que llenaba el coso, y que en pie lo aclamaba con fuerza. Los toros del marqués de Domecq, brava corrida hasta la saturación. Si acaso, alguna dificultad en los dos toros que tocaron a Limeño, pero también éste, al igual que sus compañeros, remontaron la tarde, a base de cortar orejas y rabos. Estuvo Limeño en valiente, en torero, en artista. Supo con la capa hacerse ovacionar, y con la muleta hacer gala de un toreo artístico, que constantemente se ovacionó. Bien manejada la tizona, hubo para él oreja,

dar en los toros. Todo lo sabe hacer Marismeno, torero de los llamados sabios. A cada toro le cortó dos orejas y rabo, y por la puerta grande de esta plaza remozada saldrá en hombros al final de la corrida. El Hencho va ganando,

poco a poco, ambiente en los ruedos del Sur. Hoy ha mostrado aquí sus dotes de buen lidiador y ha sabido ganar ovaciones y trofeos. Con la espada está muy certero. Con la franeta es gente. Sus pases tienen el sello de lo bueno, y momentos hubo en que

llegó a entusiasmar al genio. Dió la vuelta en el primero, cortó dos orejas y rabo en el último. Para los tres toreros y el mayoral de la ganadería, hubo homenaje postremo de palmas y saludos. Y antes, cuando fué muerto el tercer toro, para el que hubo vuelta al

ruedo, gran contento en la mayoría de los ganaderos señores Domecq, que hasta aquí vinieron para ver la lidia de estos toros tan bravos como bonitos de tipo y lámina.

Julio MONTES

## EL SABADO, EN BARCELONA

# TRES OREJAS PARA ALVARO DOMEQ

■ Lupi y los hermanos Peralta también triunfaron

**BARCELONA.** (Por telex.)—Por primera vez en Barcelona cuatro rejoneadores para seis astados. Los de Cobaleda han dado buen juego. Angel Peralta, muy bien en su primero, cortando una oreja. Rafael Peralta, con decisión, pero sin suerte, aunque expuso y consiguió estar en muchos momentos bien. Se silenció su actuación, Alvaro Domecq, inmenso, hizo el toreo a la jineta auténticamente. Mató guapamente y consiguió dos orejas. El portugués Lupi sobresalió en un par, quebrando magníficamente en la cara del toro. Al matar fué aplaudido. Los hermanos Peralta, en el toro quinto, que lidiaron

los dos, hicieron alardes de jinetes y gustaron. Ambos dieron la vuelta al ruedo.

Alvaro Domecq y Lupi, emparejados para despachar el último de la tarde, han vuelto a dar momentos bellísimos. Alvaro Domecq sufrió un atropello, y la cabalgadura, que resultó herida, Domecq dió lecciones de arte del toreo a la jineta, mientras que Lupi, con esa maravillosa jaca negra, clavaba banderillas quebrando. Domecq y Lupi se llevaron otra oreja.

J. D. C.

Florida legaliza las corridas de toros

■ La primera plaza se construirá en Tampa

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, J. M. CARRASCAL.)

Florida es el primer Estado de la Unión que ha legalizado las corridas de toros, y dentro de no demasiado tiempo podrá verse el colorista espectáculo en las cercanías de la legendaria playa de Miami. Conviene advertir, sin embargo, que serán corridas «a la portuguesa», simulando la muerte del toro, pese a lo que ya se ha formado una sociedad con el expresivo nombre de «Florida, contra las corridas», dispuesta a montar una campaña nacional contra el proyecto.

La primera plaza se construirá en Tampa, y los primeros olés ya se han escuchado cuando la Cámara del Estado aprobó la ley en cuestión. Ahora que tan fiera anda la sociedad citada que ni siquiera sabemos si dejarán cortar orejas.

# PARA SU AHORRO...

# 7%

## de INTERES ANUAL

en depósitos a más de dos años

### IMPOSICIONES A PLAZO, CERTIFICADOS DE DEPOSITO

banco europeo

de negocios



le ofrece:

**SEGURIDAD  
RENTABILIDAD  
LIQUIDEZ**

y como siempre  
el mejor servicio y asesoramiento de alta especialización

# EUROBANCO

## LE INTERESA!

Información y transferencias en los siguientes Bancos:

BANCO POPULAR ESPAÑOL	BANCO DE SALAMANCA
BANCO DE ANDALUCIA	BANCO DE ALICANTE
BANCO DE LA VASCONIA	CREDITO BALEAR
BANCO DE VIGO	BANCO DE SOTO

D. \_\_\_\_\_  
con domicilio en \_\_\_\_\_

desea recibir sin compromiso alguno, información detallada sobre imposiciones en el BANCO EUROPEO DE NEGOCIOS.

# banco europeo de negocios

Alcalá, 40 - Madrid-14

Sucursales en: San Sebastián: Avda. de España, 38 • Sevilla: Rioja, 9 • Gijón: Alvarez Garaya, 3-

Aprobado por el Banco de España con el núm. 7.891/1



## El domingo, en las Ventas MANSOS, CALOR Y TURISTAS

**C**ASI tres horas duró la corrida a beneficio de la Mutualidad de Funcionarios de la Diputación Provincial de Madrid. Casi tres horas de aburrimiento insoportable por culpa, en gran parte, de la mansedumbre del ganado. Nueve toros —el de rejones incluido— saltaron a la arena y salvo la excepción de un colorado que se lidió en quinto turno, el resto fué un triste desfile de mansos. Dos ganaderías, otrora famosas, se han llevado la palma en esto de lidiar burros con cuernos. La titular de Arellano y Gamero-Cívico, que todavía no hace media docena de años estaba considerada como divisa puntera y predilecta de las figuras del toreo pagó ayer, una vez más, ese rebaje de casta que siempre llevan emparejado consigo los toros «comerciales». Sólo un toro salvó el honor de la ganadería, pero ello es poca cosa si pensamos que otro —el que abría plaza— se fué camino de los corrales por su mansedumbre, su poca fuerza y su menguado trapío. Dos sobreros de Aleas, de los cuales uno regresó a los corrales por su falta absoluta de casta,

vinieron a llenar los huecos que dejaban otros tantos toros. Los aleas y los arellano y en buena parte el de Moreno Yagüe, lidiado en rejones, se dieron la mano en este concierto de burritos.

El rejoneador Manuel Vidrié lidió con aseó al toro veleta de Moreno Yagüe. El caballero anduvo animoso y certero con los rejones y las banderillas. Su labor, alegre y fácil, cayó bien al respetable y como además acertó con los rejones de muerte —uno trasero y otro algo caído— le otorgaron una oreja que paseó por el anillo.

Ciertamente El Paquiro, torero valiente que no hace aseos al peligro y a la responsabilidad, no encontró material apropiado para su lucimiento. Sus dos faenas ante reses mansotas, huidas, desconcertantes, no pudieron tener jamás la hilación necesaria. El Paquiro echó el resto a la hora de matar y atacó muy en corto, con la mano baja y entrando recto como una vela. Saludó desde el tercio en uno y esucharía palmas en el otro.

Pedro Benjumea sale

siempre dispuesto a jugarse la piel. No es un estilista, pero sí un valiente. Ayer frente a un manso que iba a trompicones por el lado diestro, Benjumea se la jugó a su forma y manera en una faena de pases cortos pero cargados de emoción. Aquí salió al tercio a saludar. Frente al colorado, el único toro con bravura en varas, el torero volvió a estar siempre cerca de los pitones para componer un trasteo muy largo y muy denso en dramatismo. Mató rápido y le concedieron una oreja, que ante las protestas de un sector arrojó al poco de recibirla. Dió la vuelta al ruedo.

José Falcón, el mejor torero portugués en muchos años, ha demostrado una vez más que tiene un sitio de preferencia en el concurso taurino. Falcón sabe

manejar el capote a manos bajas, con temple, con gusto y hasta con arte. Como banderillero es de lo mejorcito que pisa los ruedos hispanos. Ayer lo dejó bien patente en media docena de pares en los que abundó la pureza y el riesgo, al tiempo que lucía sus portentosas facultades físicas. Su muleta tiene reciedumbre, poderío y practica el toreo bueno. Su colocación frente a las reses, sin perfilismos, sin encimismos, denotan claramente que Falcón sabe y quiere torear bien. Ninguno de sus dos arellanos ofreció facilidades para que el portugués se mostrara a tope; y aun así, Falcón lograría alzarse con un buen triunfo que si no se vio reflejado en orejas —saludó en uno y dió la vuelta en el otro— fué por culpa de la espada, que es el punto dé-

bil del torero luso. Durante la lidia del sexto los habitantes de la andanada del 9 la tomaron con él sin motivo ni razón; entonces el torero, tras descargarse con ellos, tuvo el gesto de brindarles la muerte del último toro. A las exigencias —justas o no— res-

pondía el diestro con su entrega total. Fué uno de los escasos momentos en que la saporífera corrida tuvo interés.

Manuel F. MOLES

(Fotos BOTAN)

### EL SABADO, EN LAS VENTAS

## GRAVE COGIDA DE MARCELINO

### ● Oreja para Antonio Rojas y buen debut de Germán Uruña

**A**L fin, cartel interesante en las Ventas. Tres novilleros y un toro hicieron juntos el paseillo en la Monumental. Sin embargo, los novillos de Cortijoliva, incómodos y astifinos, colaborarían muy poco para que la terna diera fe de sus cualidades.

Marcelino, torero que cuenta por éxitos sus actuaciones en Madrid, volvió a manejar con soltura y ritmo su capote en el que abría plaza. Luego compendría una bella faena de muleta cargada de buen arte. Únicamente dos pinchazos y una media enturbiarían algo el éxito, y de ahí que sólo lograra la vuelta al ruedo.

Cuando Marcelino anda-

ba en trance de iniciar la faena de muleta al cuarto novillo, éste le prendió de mala manera y le propinaba una fuerte cornada. Rojas acabaría con la res de una buena estocada.

Ya no cabe duda que Antonio Rojas es una realidad cierta. El torero de Albacete que tan buen sabor de boca dejara en su presentación en Madrid ha vuelto a confirmar su excelente clase y su categoría de estoqueador. A base de mucho insistir sacó a su primero todos los pases que llevaba dentro, y de ahí que se le aplaudiera con fuerza al acabar. Pero la gran faena llegó ante el quinto. Aquí Rojas fué de nuevo ese torero con tem-



ple y gusto exquisitos que manda y pone ritmo a las embestidas. Otra vez luciría como estoqueador y a la postre se ganaba una bien merecida oreja.

Se presentaba en Madrid el colombiano Germán Uruña, y a fe que ha dejado buen sabor su actuación en las Ventas. Uruña no sólo posee un valor bien probado. Tiene además clase de torero con calidez en todo lo que hace, y sus dos faenas, ante la nada fácil novillada de Cortijoliva, valen por sí solas para mostrar las aptitudes de este diestro. Su faena al primero prendió pronto en el ánimo de los espectadores, que tras tres pinchazos, una estocada y dos descabellos, le premiaron con fuertes palmas.

En el sexto, Germán Uruña supo de nuevo es-

tar por encima de su oponente. Y con esta nueva faena quedaba bien patente que se trata de uno de los novilleros más interesantes nacido en Hispanoamérica. Uruña será, sin lugar a dudas, una auténtica figura del toreo para su país, pero además de todo esto, puede caminar entre los mejores de aquí. No es poco. Dió la vuelta al ruedo. Esperemos que la empresa lo repita en la mayor brevedad. El y sus compañeros de terna despertaron el interés del aficionado. Rojas fué paseado a hombros al finalizar la corrida.

C.

(Fotos BOTAN)

Parte facultativo

Marcelino fué asistido en la enfermería de la plaza

de herida por asta de toro en cara interna, tercio superior del muslo izquierdo, con una trayectoria hacia arriba y adelante de quince centímetros, que produce destrozos en los músculos aductores, y otra en comisura labial derecha. Otra contusa en región occipi-

tal. Pronóstico, grave. Pasó al Sanatorio de Toreros. N. DE LA R.—En la mañana de hoy el estado de Marcelino era satisfactorio, dentro de la gravedad. De no presentarse complicaciones, el curso de la curación es completamente normal.

### El domingo, en Barcelona

## ORDOÑEZ, PUERTA Y CAMINO, TRIUNFANTES

### ● El de Camas se llevó tres orejas

**BARCELONA.** (Por telex.)—Se ha llenado la Monumental en tarde cálida. El arte y el valor han tenido frente a sí toros de Baltasar Ibán, que, sin dar muchas felicidades, han llegado a tener son, salvo el lote de Puerta, aunque el sevillano le arrancara la oreja al segundo por exponer y sacar bases buenísimos y hacer vibrar al público de emoción. Su primero no tenía lidia, porque desparataba la vista y se arrancaba con fuerza desde lejos, buscando herir. Abrevió, y le aplaudieron.

Primer espada: Antonio Ordóñez, que ha estado superior con capa y muleta en sus dos toros. Las faenas han sido maravillosas y toreras. En el primero le falló la espada, y el de Ronda se quedó sin trofeos; pero le consiguió en el segundo, un todo tardo, que había de pisarle

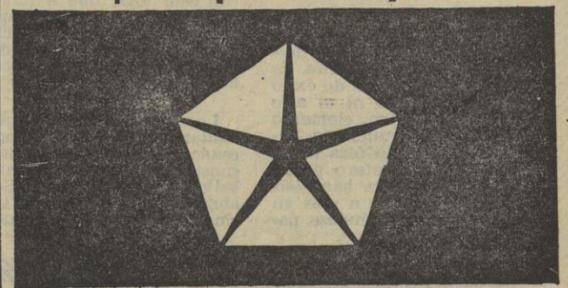
muy cerca, y Ordóñez, con valor, porfiando, consiguió muletazos magníficos con la diestra. Una estocada, y, en premio, una oreja.

Paco Camino ha querido estar bien en dos toros sin facilidades, y lo ha logrado.

El camero está en uno de esos momentos grandiosos. La capa bordó el toreo. La muleta, en sus dos enemigos, ha tenido garbo, sabor, alegría y aroma de jazmines, lanzando al aire olor, esparciendo esencia por toda la Monumental, que en pie aclamaba al diestro. Dos orejas en el primero y una en el segundo. Pero pudieron ser cuatro si no marra con el verduguillo en el último ibán.

José DELGADO CARRERO

Entre al sugestivo mundo de la automoción por la puerta Chrysler



VENGA A VERNOS EN LA 1ª EXPOSICIÓN PRIVADA DE AUTOMOCIÓN

Últimos modelos de automóviles americanos, ingleses y franceses. La gama de camiones y autobuses más completa y moderna; carrozados especiales en 32 unidades.

ENTRADA LIBRE

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid. - Avda. Generalísimo, 175. Abierto de 10,30 a 14 horas (mañana) y de 17 a 21 horas (tarde).

CONCESIONARIOS DE CHRYSLER ESPAÑA

EN PONTEVEDRA

## PALOMO (4 orejas y rabo), ARROLLADOR

● Angel Teruel (herido) ganó dos orejas por una faena perfecta



Un año largo llevaban Palomo Linares y Angel Teruel sin cruzar palabra. Varias tardes han toreado juntos, pero jamás se sintieron unidos. En Pontevedra —ambos serían los triunfadores— Angel Teruel compartió su alegría con Sebastián, y éste rompió el hielo ofreciéndole su mano. La rivalidad, a un lado, y la nobleza, en otro. ¡Como debe ser!

PONTEVEDRA. (De nuestro enviado especial.) De repente, allá abajo, a casi diez mil pies de la panza del reactor de Iberia, la tierra, hasta hace poco blanquecina, se cambia a verde. Me he desayunado en tierras de Pontevedra, metido de lleno en el embrujo de estas rías bajas, y se me han llenado los ojos y los sentidos de su encanto. Galicia está radiante, y uno, que naciera a orillas del Mediterráneo, se enamora cada vez más de estas costas cantábricas. Es fiesta en toda España, hoy 18 de julio, y en Pontevedra, con el verdín todavía vivo en sus piedras centenarias, con la placidez de una ciudad de provincias que sabe mezclar la nostalgia con la dinámica, festeja el día con una corrida de toros. Y va gente a la plaza, aunque ésta no se llena en su totalidad, porque es mucho el sol y muy grande la tentación de tumbarse sobre las arenas de La Lanzada, o playa América, o Villagarcía de Arosa, o La Toja... Pero se cubren tres cuartos de plaza, pese a todo, porque es mucho el cartel que aquí tiene Angel Teruel, y muy grande la expectación por conocer a Sebastián Palomo, que no pisa estas tierras desde hace seis años, en que llegara a la ciudad montado en autocar a lomos de aquella «oportunidad» que crearan al alimón los Dominguín y los Lozano.

De Román Sorando son los toros. Y todos tienen peso y trapío suficiente para complacer a la afición. Luego las reses sureñas, si exceptuamos la muy negativa lidiada en segundo lugar, serían material de buena catadura para la terna. A la cuarta, un tanto alegremente, se le dio la vuelta al ruedo.

Palomo Linares va por delante; y por delante se lleva la tarde en un desmedido afán de triunfo. Es tanta la calentura de éxito de Palomo que ni el aire ni ningún otro elemento son barrera suficiente para frenar en lo más mínimo a este zapatero prodigioso, que ahora hace seis años vivió casi un mes en Pontevedra abriéndose pa-

so en las novilladas de la «oportunidad». Sus dos toros se llevaron una ración abundante de toreo de capote. A los dos les haría luego sendas faenas con marchamo de apoteosis, porque Sebastián, el de Linares, no se conformaba con torear a la perfección —hubo temple y mando abundantes—, sino que se vaciaba en una entrega tan generosa como brutal, que con toda razón enloquecía a los tendidos. Jamás he visto a este torero con tanta garra, con tanta fuerza, con tan sobrada seguridad.

Y esta madurez la exhibe cuando la temporada todavía anda por su mitad, dispuesto a atacar las grandes ferias del verano. Si Sebastián continúa por ese camino, su ya importante trayectoria va a conocer nuevos y todavía más amplios horizontes. Cuatro orejas y un rabo —después de no tener ni un solo fallo en su tarde— son trofeos que hablan claro de la rotundidad de su actuación.

Que Pontevedra es partidaria acérrima de Angel Teruel no es ningún secreto, a poco que uno hurgue en los gustos de esta afición; pero que nadie se llame a engaño. Teruel se ha ganado este afecto y esta devoción a lo largo y ancho de casi media docena de tardes apoteósicas, en las que su nombre dominó por entero a la hora de proclamar un vencedor en las elecciones populares. El sábado Angel —que todavía tiene fresca la herida y los puntos en su sitio— se tropezaba con el único toro malo del encierro. Parecía como si toda la buena raza de sus hermanos necesitara de un garbanzo negro capaz de llevar dentro toda la malicia y el peligro que ellos no mostraron. Pues bien: con este toro, que a punto estuvo de cornear por dos veces al peón José Luis Teruel, el de Embajadores anduvo cabal y práctico hasta lograr palmas.

Lo del quinto sería otro cantar. Aquí Teruel, lanceador garboso y apretado, construía una faena tan bella como vibrante. Se abrazaban la calidad y la emoción. Dos virtudes que

raramente corren parejas por los ruedos. Angel —en el natural y en el redondo— era el torero de alta escuela que le coloca entre los virtuosos del arte de torear. Junto a esto la alegría de los adornos. Y en el remate: la estocada y el premio grande de las dos orejas, que todavía pudo ser mayor. Finalizada la vuelta al ruedo, Teruel sacó al tercio a sus compañeros, y, ¡inicial! después de un año largo de ni siquiera mirarse a la cara él y Palomo, se daban la mano en el podio de los triunfadores.

Curro Vázquez cerraba la terna. Tenía curiosidad por verle de nuevo. Domingo Dominguín, antes de la corrida, diría una y mil veces que este Curro había cambiado tanto que ya era el mismo de las tardes novilleras. En parte tenía razón Domingo. Curro luce una moral bastante más alta y una confianza agrandada frente a los toros. Se vio claro en su primero, al que toreó bien, pese a una seria voltereta. Pudo haber cortado las orejas, pero mató muy mal, y sólo daría la vuelta al ruedo. Al sexto lo picaron con exceso. Curro estuvo discreto. Todavía tiene algunas dudas, todavía le falta coger el ritmo; pero está en el buen camino, y ello va es importante en un torero que se nos perdía por culpa de las circunstancias. Dió otra vuelta al ruedo.

Corbelle, Teruel, Carmoña, Bojilla, Caro, Cortés, los Pirri y en general la totalidad de las cuadrillas redondearon con sus aciertos una buena tarde de toros, que tuvo como marco increíble todo el embrujo de esta sorprendente tierra gallega.

Manuel F. MOLES  
Foto LEO  
(Enviados especiales)

### EN OTRAS PLAZAS

## MUCHAS OREJAS Y NINGUN PERCANCE GRAVE

CORRIDAS DE TOROS

**TORREVIEJA.**—Toros de Escudero de Cortos, aceptables. Buena entrada. El Inclusero, cuatro orejas. Palomo Linares, tres orejas. Juan José, cuatro orejas y rabo. Los tres espadas salieron a hombros.

**TARRAGONA.**—Toros de Carlos Urquijo, buenos y bien presentados. Lleno. Angel Peralta, dos orejas y rabo. José Manuel (Tinín), aplausos y una oreja. Francisco Rivera (Paquirri), oreja y dos orejas y rabo. Miguel Márquez, petición de oreja y ovación.

**PUERTO DE SANTA MARIA.**—Toros de Jiménez Prieto, fáciles. Media entrada. Fermín Bohórquez, dos orejas. Emilio Oliva, ovación y vuelta al ruedo. Luis Parra (El Jerezano), oreja y dos orejas y rabo. Ruiz Miguel, oreja y dos orejas y rabo.

**PALMA DE MALLORCA.**—Toros de Pedro Dómech, con mucha casta y poder. Casi lleno. El Viti, división de opiniones y una oreja con petición de otra. Manuel Rodríguez, vuelta con petición de oreja y vuelta. El Queretano, oreja y ovación.

**TORREMOLINOS.**—Toros de El Encinar, faltos de fuerza. Media entrada. Andrés Hernando, vuelta y ovación. El Hencho, vuelta y saludos. Juan Asenjo (Calero), oreja y vuelta.

**FIGUERAS.**—Toros de Matías Bernardos, buenos. Rafael Peralta, oreja y dos orejas. Agapito Sánchez Bejarano, dos orejas y dos orejas. Juan Antonio (Macareno), oreja y dos orejas.

**SAN FELIU DE GUIXOLS.**—Toros de

Rafael Peralta, buenos. Bernadó, oreja y dos vueltas. El Cordobés, cuatro orejas. Antonio Lomeián, cuatro orejas y rabo.

**MELILLA.**—Toros de Ramos Paúl, regulares. Fernando Tortosa, oreja y vuelta. Utrerita, tres orejas y rabo. Hernán Alonso, palmas y oreja.

### NOVILLADAS

**AVILA.**—Novillos del marqués de Vayamos, bien presentados, nobles y bravos. Jaime González (El Puno), vuelta y palmas. Antonio Forras, oreja y vuelta. Julio Robles, oreja y dos orejas.

**SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS.**—Novillos de herederos del conde de la Ruiseñada, bravos. Tres cuartos de plaza. Efraín Salamanca, oreja y silencio. El Salinero, dos orejas con petición de rabo y oreja. Roberto Piles, dos orejas y silencio.

**LA LINEA DE LA CONCEPCION.**—Novillos de Villacalto, que dieron buen juego. Buena entrada. Fabián Mena, oreja y ovación. José Luis Galloso, dos orejas y dos orejas y rabo. Curro Duarte, ovación en los dos.

**SEVILLA.**—Novillos de Manuel García Fernández, manejables. Alonso Morillo, vuelta con petición, palmas y una oreja. Pascual Mezquita fue cogido en su primero de pronóstico reservado. Manuel Campo, palmas, silencio y faena de aliño.

**ALICANTE.**—Novillos de Francisco Escudero de Cortos, buenos. Lleno. Pepe Luis Ortuño, oreja y dos orejas y rabo. José María Manzanares, oreja y oreja. Emilio García (El Lince), oreja y dos orejas y rabo. (Resumen de Cifra.)

### EN FRANCIA

## Dámaso González y Angel Teruel ganaron trofeos

MONT-DE-MARSAN (Francia). — Toros de Celestino Cuadri, regulares. Lleno. Angel Teruel, vuelta y oreja con petición de otra y dos vueltas. Dámaso González, ovación y dos orejas en el segundo. José Luis Parada, saludos y palmas. (Efe.)

**Cisne Negro**  
CARTAGENA. 89  
la sala del Madrid moderno  
REFRIGERADO

LA CELEBRE ATRACCION INTERNACIONAL  
**LOS HOLANDESES VOLADORES**  
LA BAILARINA CLASICO - ACROBATICA **IMPERIO de ESPAÑA**  
**MIGUEL de la CRUZ** CACIONERO POLIFACETICO  
ORQUESTAS: CISNE NEGRO Y LOS DOBLON'S - CANTA MORATO

# INCENDIO EN UN BUQUE ITALIANO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20. (Resumen de Cifra, Efe y France Press.)—A las tres de la madrugada de ayer, la radio costera telegráfica de Tenerife recibió un mensaje de socorro, lanzado por el buque italiano «Fulvia», en cuya sala de máquinas se había declarado un violento incendio. El barco se dirigía desde Funchal hasta Tenerife, a donde debería llegar a las siete de la mañana. A las tres de la mañana, el «Fulvia» navegaba a la altura de las costas del Sahara español.

Inmediatamente salió de Las Palmas el remolcador «Tamarán», mientras el transatlántico francés «Ancerville», que captó el mensaje, ponía rumbo también hacia el lugar donde se encontraba el barco siniestrado.

El fuego se propagó pronto a otras dependencias del buque, y el capitán ordenó que los pasajeros y tripulantes —821 personas en total— abandonaran la nave. A las dos horas, ya había llegado junto al «Fulvia» el «Ancerville», y en él fueron recogidas todas las personas que viajaban en el buque italiano, a excepción de 28 tripulantes, entre ellos el capitán, que se quedaron para intentar sofocar el incendio.

A última hora de la noche de ayer, mientras el «Ancerville» llegaba al puerto de Tenerife, para desembarcar a los pasajeros del buque siniestrado, abandonaron el «Fulvia» el capitán y los 27 tripulantes que con él permanecían a bordo, pasando al remolcador español «Tamarán».

Una señora enferma, otra con un tobillo dislocado y un hombre con ligeras lesiones tuvieron que ser atendidos a su llegada a Tenerife. Los restantes, por sus propios medios, pudieron trasladarse a los hoteles y pensiones dispuestos. Se espera que hoy puedan ser trasladados a Génova en aviones que llegarán esta misma madrugada al aeropuerto de Tenerife.

En el muelle, los supervivientes del incendio del «Fulvia», llegados a bordo del «Ancerville», fueron recibidos por el gobernador civil de Tenerife, el comandante militar de Marina, el presidente y el director del puerto y otras autoridades, quienes dictaron las instrucciones precisas para que los pasajeros fueran debidamente atendidos. También se hallaban allí un buen número de ambulancias, personal de la Cruz Roja y una gran multitud que voluntariamente ofreció su ayuda

- Las 821 personas que iban a bordo, ilesas
- El fuego se originó en la sala de máquinas

para el caso de ser ésta precisa.

A las once y media de la noche los periodistas subieron a bordo del «Ancerville» y pudieron conversar con muchos de los pasajeros y tripulantes del «Fulvia». La mayoría de los pasajeros son italianos, pero también los hay alemanes, franceses y belgas, y todos ellos realizaban un crucero de turismo.

El aspecto de los naufragos era bastante desagradable, pese a las pocas horas transcurridas. Unos, los que se hallaban durmiendo al iniciarse el fuego, venían desnudos o semidesnudos; otros por hallarse bañando, han llegado con sus trajes de noche. Cuentan algunos que el fuego se inició a las 2,50 de la madrugada; que debió originarse en las instalaciones eléctricas de la sala de máquinas y nadie se explica cómo de allí las llamas pudieron propagarse tan rápidamente a proa de la nave. Desde los primeros momentos el capitán ordenó que se utilizasen los botes salvavidas; dos horas más tarde de-

creció el siniestro y todos volvieron de nuevo al «Fulvia», pero a las nueve y media de la mañana, con la llegada del «Ancerville» al lugar del siniestro, se dió la nueva orden de evacuar el barco incendiado.

Entre los pasajeros figuraba una niña de seis años, Deborah Velázquez, quien casi no se ha dado cuenta aún del suceso. Se hallaba durmiendo cuando fué trasladada al bote y durmiendo estaba a la llegada del «Ancerville» al puerto de Tenerife. Sus padres: Bernardo y Debora, figuraban a bordo contratados como artistas y apenas habían terminado su trabajo nocturno cuando sonaron las primeras señales de alarma.

El «Fulvia» fué fletado por un armador de Génova en diciembre del año pasado. El barco es noruego y la compañía italiana que lo alquiló lo dedicaba a efectuar cruces de diez días por el Mediterráneo y las costas orientales atlánticas. Su capitán es noruego, al igual que la mayor parte de la tripulación.

## ULTIMA HORA: EL «FULVIA» (QUE SIGUE EN LLAMAS), ABANDONADO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20. — El trasatlántico «Fulvia», de la compañía noruega Den Norsk-Amerika, de Oslo, que se incendió ayer a 100 millas de Tenerife y 30 de las Islas Salvajes, sigue ardiendo en alta mar esta mañana. El capitán y algunos tripulantes, que quedaron en el buque, han debido de abandonarlo y en estos momentos el remolcador «Tamarán», de Las Palmas de Gran Canaria, los traslada al puerto de La Luz, en Gran Canaria. (Europa Press.)

# SUCESOS

## EN EL AEROPUERTO COSTA BRAVA

# SE PARTE EN DOS UN AVION AL DESPEGAR

- Veinte personas resultaron heridas

GERONA, 20.—El primer accidente ocurrido en el aeropuerto Gerona-Costa Brava se produjo a última hora de la tarde de ayer, cuando despegaba un avión cuatrimotor de la compañía alemana Bavaria, que se dirigía a Munich. El aparato, a los pocos segundos de despegar, se precipitó sobre la pista, partiéndose en dos. En el avión viajaban 30 pasajeros y seis tripulantes, que se dirigían en vuelo «charter» a Munich. Veinte de estas personas resultaron heridas, la ma-

yor parte de gravedad. Todos los heridos fueron trasladados a la Residencia de la Seguridad Social Mariano Álvarez de Castro, donde quedaron hospitalizados.

Tanto por parte de la compañía propietaria del avión como de las autoridades del aeropuerto se han negado a facilitar información sobre el accidente. Aunque se desconoce la identidad de los heridos, al parecer, piloto y copiloto son quienes se encuentran en estado más grave.

## AYER, EN MADRID

# DOS JOVENES AHOGADOS

Ayer dos jóvenes perecieron ahogados en Madrid. Uno de ellos, Saturnino Casado Lucas, de veinte años, domiciliado en la calle Huesca, número 9, de Alcobendas, murió al hundirse en una poza del río Jarama. A pesar de que fué rescatado con rapidez, ya era cadáver. El otro, José Luis López Mota, de quince años, que vivía en la calle de Hermanos Santos, número 39, murió en una piscina de Vallecas; al parecer se ahogó después de sufrir una congestión.

### Ladrones infantiles

Un sereno de la calle Sierra Gardo detuvo a tres niños que iban en un coche 600, matrícula M-258.651. El vehículo lo habían robado, y era conducido por el menor de los tres niños, A. Z. C., de diez años de edad. Los otros dos eran F. U. P., de trece, y J. R. S., también de trece.

### Robo de alhajas

Maria Dolores Villa Coro, que vive en la calle de Orense, número 33, ha denunciado que de su domicilio le han robado alhajas valoradas en 225.000 pesetas. La denunciante dijo que no había observado ninguna señal de que los ladrones hubieran forzado puertas o ventanas para entrar en la casa.

## PARA MAYOR COMODIDAD

# VENGA con la FRESCA

ACUDA CON TODA SU FAMILIA DE DIA - DE NOCHE - DIARIOS - FESTIVOS

# VENTA DIRECTA REBAJADA

# MILES DE MUEBLES

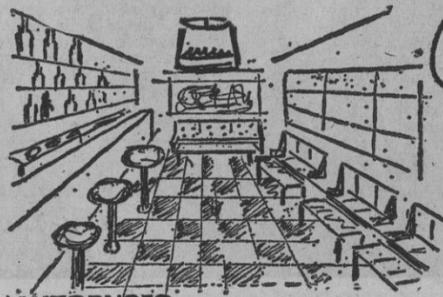
A PRECIOS INVEROSIMILES

PRESENTACION DE NUESTRA CREACION



MUEBLES PERSONALES. EXCLUSIVOS REPRESENTATIVOS. ADAPTABLES

¡NUEVO! ¡DIFERENTE! ANULA TODO LO EXISTENTE



EN BENEFICIO DE NUESTROS VISITANTES: CENA TIPICA PAN VINO POSTRE CAFE COPA 100 PTS

### AUTOBUSES

P. 4, Cruz de los Caídos LA CONTINENTAL, Alenza, 20 LA MEJORADA, Mártires, Concepcionistas, 17



# ARTIMUEBLE

# XII FESTIVAL DE BENIDORM



## «TUS MANOS»

### ¿UNA CANCIÓN PARA MINORIAS?

**T**RAS la urgente y apresurada reseña del pasado sábado sobre el resultado del festival de Benidorm, hoy queremos reseñar con mayor detalle algunas de las incidencias que escaparon a nuestra información anterior.

Empezaremos por Benidorm «en sí», donde treinta nuevos hoteles atestados dan idea del incremento turístico, treinta y cinco discotecas de su ambiente nocturno y donde en estas fechas se ha inaugurado la iluminación del paseo Marítimo y de la playa, con orquestación de fuegos y tracas.

El XII Festival ha vuelto a mostrar el interés que despierta en el ambiente musical español, si bien ha desaparecido la pasión que otros años ha movido a público, autores e intérpretes. La calidad media de las canciones ha sido inferior a otros años, y para el relieve del festival ha habido demasiados intérpretes excesivamente noveles. Si Benidorm puede presumir de haber lanzado al mundo de la música moderna española numerosos nombres de figuras actuales que salieron del anonimato merced al eco de su triunfo, ha roto desde el año pasado esta que podríamos llamar norma. La venezolana Mir-la y la norteamericana Donna Highthor son veteranas profesionales que han hecho ya sus armas en el extranjero. Su presencia desequilibra, como es natural, la posible competencia con principiantes españoles, y así vamos a caer en el premio al cantante más que a la canción. De hecho siempre ocurre que aunque el festival sea de la canción el que recoge el eco del triunfo es el intérprete, pero en esta ocasión se ha premiado, creemos que justamente, a la cantante. A Donna Highthor, aunque con ella compartan el triunfo Joe-Luis, que sin la versión de la cantante de color no habrían podido ganar.

Joe-Luis son un producto de Manolo Díaz, que curiosamente aplaudió, coreó y lanzó «bravos» junto a cuatro aguavivas la versión de Donna, no a la de sus pupilos.

Esperemos las distintas versiones que de «Tus manos» harán otros intérpretes españoles para poder juzgar su eco. La de Donna difícilmente podrá ser popular. Como ella canta canta muy poca gente, y, desde luego, al hombre de la calle no se le puede pedir que introduzca adornos de «soul».

El premio de la Crítica fué otorgado a «Mi destino», por la misma razón. Por la intérprete Rosy Armen, otra gran figura profesional que desequilibró nada más salir el posible equilibrio que hubiese entre intérpretes españoles.

Y vamos ahora con los sufridos cantantes nacionales entre los que tenemos

que destacar al grupo Nuevos Horizontes, cuya canción, «Sonia», quizá vaya a ser la que más suene del festival, siempre y cuando entre en el repertorio de otros cantantes que le den el «aire» de solistas. Nuevos Horizontes tuvo una brillante actuación coreada por el público, y a nuestro entender fué, quizá, la canción más «indicada» del festival. Dijimos anteriormente que tanto el sonido como el ritmo y la interpretación fué joven, que

### REVELACION ESPAÑOLA: ANTONIO



es de lo que se ha resentido el festival, no por la edad de los intérpretes, sino por la solemnidad de muchos títulos. La revelación fué, sin lugar a dudas, Antonio, un nombre que podría haberse alzado con el triunfo si no llega a ser por la presencia de dos grandes figuras, que son Donna y Rosy Armen. Fué, sin lugar a dudas, el intérprete más aplaudido, tanto en «Acuérdate» como en «Diez días».

Un gran derrotado fué Jean Jacques, que repitió su «suerte» del festival de Orense. Fué eliminado a la primera cuando realmente cantó muy bien un tema comercial y pegadizo «De qué color», de César Nuño de la Rosa, uno de los asiduos autores del festival.

También mereció mejor suerte la canción de Navarro y Huertas «Jugué a ser poeta», aunque quizá era difícil que obtuviese el premio por su seriedad.

La parte cómica estuvo de lado de Larry Wald, al que incluso la dirección del festival le llamó la atención al interpretar su desparpajo y desenfado como falta de respeto.

Indudablemente, los fines de fiesta han sido realmente espectaculares. La gran lección y exhibición de Aretha Franklin y su orquesta-atracción fué, sin lugar a dudas, el plato fuerte no ya de este festival, sino de todos los que se celebren. Luego Julio Segat, el chileno vencedor del Festival de Viña del Mar; Chicho Gordillo, Salomé y Karina y, finalmente, Conchita Bautista, Fórmula V y Tip y Coll, con el broche de Victor Manuel, dan una idea del celo puesto por la organización en dar el mayor realce al que sigue siendo «el festival».

Emilio G. LOYGORRI y Pablo PELAYO

(Fotos Enrique VERDUGO)

#### EDIFICIO MANHATTAN

APARTAMENTOS 1y2 HABITACIONES

1ª fase 10% Entrada Resto 54 meses

2ª fase SUITES (dormitorio, salón, baño y cocina)

desde 6.000pts. mes sin entrada

Cafetería, calefacción y agua caliente central, garaje y lavandería

ENTREGA DE LLAVES: PROXIMO MES

#### EDIFICIO FLORIDA

PISOS en CANILLAS

ENTRADA DESDE 65.000 pts. RESTO 174 MESES

3 Dormitorios, Salón-Comedor con parquet, Cocina amueblada, Tendedero, Terraza

LOCALES COMERCIALES (Facilidades: 48 MESES)

APARTAMENTOS DE LÚJO (LLAVE EN MANO)

Nuñez de Balboa

Entrada desde 150.000 PTS. Facilidades: Hasta 10 años salón+cocina 1y2 dormitorios

Información y venta, incluso sábados y domingos (en obra de Canillas)

COIMBRA, s.a. Arenal, 18-3ª izqda. garantía Banco Vizcaya

AUGUSTO FIGUEROA

(a 300 metros de Gran Vía)

Apartamentos, despachos, estudios y locales comerciales

Entrada desde 76.000 Resto, 120 meses llavé en mano

## SIN APARECER AUTOMOVIL

PEUGEOT 504

Matrícula M-696.311

color blanco, vestidura cuero negro, motor 1.002.739, robado el 12 de junio 1970. La S. A. E. Automóviles Peugeot gratificará espléndidamente cualquier dato que permita su recuperación

Avda. Toreros, 6 Tel. 2556600. Madrid-2

# Condecoraciones a funcionarios del Cuerpo General de Policía

## CUERPO GENERAL DE POLICIA

En su reunión del pasado viernes la Junta de Jefes de la Dirección General de Seguridad acordó la concesión de las siguientes recompensas a los funcionarios del Cuerpo General de Policía y miembros de las fuerzas de Policía Armada que se citan, en premio a su destacada labor en beneficio del orden público nacional:

### CRUZ AL MERITO POLICIAL CON DISTINTIVO ROJO

Comisario de primera clase don Gerardo Vázquez Maure.

Inspector jefe don Víctor Ferraz Navarro.

Inspectores de primera clase don Rafael Núñez Valverde, don Esteban Domínguez Felipe, don Antonio Morato Martín, don Enrique Sánchez Casarín y don Miguel Cajén Almenara.

Inspectores de segunda clase don Félix Maestre Gonzalo y don Edmundo Gerez González.

Inspectores de tercera clase don Pedro Ruiz Camacho y don José Luis Rodríguez Inaraja.

### CRUZ AL MERITO POLICIAL CON DISTINTIVO BLANCO

Comisarios principales don Vicente Laso Gutiérrez,

don Pedro Galiana González y don Juan Bleasa López.

Comisarios de primera clase don Juan Lladó Lara, don Antonio de Diego Oñoro, don José Sánchez Sánchez y don Aurelio Armiñana Martínez.

Comisarios de segunda clase don Julián Cano de la Puente y don Francisco Moya Segura.

Inspectores jefes don Alberto Herce del Pino, don Enrique Gutiérrez de Alí, don Didimo Carbajo Alvarez y don Cástor Rodríguez Castrillo.

Inspectores de primera clase don Angel Gilaberte Lafuente y don Auselio Latorre Recio.

Inspector de segunda clase don Andrés Barceló Martínez.

Inspectores de tercera clase don Jesús Jiménez Camino y don Augusto Pérez de Tudela y Pérez.

Administrativo doña María del Rosario Llorente Pérez.

## CUERPO DE POLICIA ARMADA

### CRUZ AL MERITO POLICIAL CON DISTINTIVO ROJO

Capitanes don Julián Delgado Aguado, don Diego Ramírez Cazalilla y don Jesús Pérez y Pérez.

Tenientes don Samuel Vilamea Calviño y don Antonio Gómez Camacho.

Sargentos don Trinitario Palencia Gallo, don José María González Rentería y don Ignacio Jiménez Núñez.

Cabo primero don Manuel Corpas Olmedo.

Policías don Vicente Madrid Picazo, don Cristóbal Martínez Gijón, don Fernando Borreguero Polo, don Pedro Luis García García, don Juan Genereño Gómez y don Valentín Ruano Martín.

### CRUZ AL MERITO POLICIAL CON DISTINTIVO BLANCO

Teniente coronel don Florencio de Apellániz Fernández.

Comandantes don Ma-

nuel Gómez-González Alegre y don Luis Alvarez Vicente.

Capitanes don Horacio Santos Fernández, don Luis López Meneses, don Pantaleón Pirir Gil, don Celestino Suárez Fernández, don Antonio Guerrero Durán, don Miguel López Pérez y don Bartolomé Díaz Fernández.

Teniente don Manuel Alvarez Martín.

Brigada don Gabriel López Gil.

Sargento primero don Jesús Gómez Romano.

Sargentos don José Galán Sánchez y don Francisco Manrubia Cara.

Cabos primeros don José Pérez Merino, don Miguel Güll Ruiz, don Andrés Buelo Tirado, don Manuel Villauriz Riveiro y don Jesús Sedeño López.

Policía de primera don Bernardino Seseña Martín.

Policías don Benito Leal Barbero, don Alfredo López Collar y don Máximo Arnaiz Saldaña.

Policía alumno don Francisco Romera Cara.



# FIN DE SEMANA

Los madrileños aprovecharon el festivo fin de semana—sábado y domingo—para disfrutar del bien ganado descanso y defenderse de los rigores del calor a la sombra de los pinos o en las piscinas. El Parque Sindical fué materialmente invadido el 18 de julio. A primera hora de la mañana había en él—según la agencia Pyresa—unas quince mil personas, y se calcula que al final de la jornada más de treinta y cinco mil habían acudido a dichas instalaciones deportivas sindicales. Los trabajadores madrileños, con sus esposas e hijos, celebraron así la festividad del día.

(Foto Angel MOLLEDA)

## MANUEL SALVADOR MORALES, CONDECORADO

Con ocasión de la conmemoración del 18 de julio, el ministro del Ejército ha concedido a don Manuel Salvador Morales, secretario general de Prensa y Radio del Movimiento, la cruz del Mérito Militar, de tercera clase, con distintivo blanco, en atención a los meritorios y distinguidos servicios prestados al Ejército.

Felicitemos cordialmente a Manuel Salvador Morales, querido compañero nuestro que fué en la subdirección de PUEBLO, por esta condecoración, que viene a añadirse a las ya conseguidas en su densa vida profesional.

## LOPEZ IBOR, HIJO PREDILECTO DE SOLLANA



Una calle de Sollana, junto a la Albufera de Valencia, llevará donde el próximo miércoles el nombre del eminente catedrático de Psiquiatría, don Juan José López Ibor, que será nombrado, además, durante un acto que promete revestir gran brillantez, hijo predilecto.

Al propio tiempo, el ilus-

tre profesor asistirá, en la misma localidad, a la inauguración de un moderno grupo escolar, donde se descubrirá una lápida con el nombre de su padre, el desaparecido don Miguel López Marco, que durante largos años desempeñó el cargo de maestro en el pueblo donde ambos vinieron al mundo.

## HA MUERTO DOÑA IRMA DEGLANE

Doña Irma Deglané, de nacionalidad chilena y muy conocida en su país y en España, hermana del popular presentador de radio y televisión Bobby Deglané, falleció el sábado en un hospital de Madrid, tras sufrir una intervención quirúrgica, a consecuencia de una avanzada peritonitis.

Contaba sesenta y nueve años de edad. Los restos mortales de doña Irma Deglané fueron trasladados ayer a Arenas de San Pedro, donde habitualmente veraneaba la finada, e inhumados en el cementerio de aquella localidad.

PUEBLO se asocia al justo dolor de la familia Deglané y le expresa su más sentida condolencia, especialmente a Irma Deglané, sobrina de la finada y colaboradora de nuestro periódico.

# ¡GRATIS!

Del 13 al 21 de Julio

REVELADO EN COLOR

¡veve sus fotos en color en **Montesa!**

Confíe a nuestro Departamento de Fotografía sus rollos de 12, 20 ó 36 negativos en color y, por cada rollo, que Vd. pague, será obsequiado con un vale para revelar otro de igual número de negativos, **totalmente gratis.**

Estamos promocionando nuestra sección de fotografía.

**Montesa** Velázquez, 48

# JEFE DE PRODUCCION

PRECISA

## INDUSTRIA NACIONAL RAMO CONSTRUCCION

- Mínimo, 8 años experiencia.
- Especialista en cerámica.
- No se requiere título.
- Remuneración 300 - 500.000 pesetas año según valía.
- Fuertes incentivos a la producción.
- Absoluta reserva para colocados.

Interesados, escribir con «curriculum vitae» al **Apartado 482, La Coruña**

Referencia: Jefe de Producción

## ¡¡REGALAMOS «GUERRA Y PAZ» y «LOS HERMANOS KARAMAZOV»!! ¡FORMIDABLE LIQUIDACION DE TOMOS DE LUJO!



**LA TABERNA**  
De EMILIO ZOLA

Esta es la obra maestra de Zola. De un realismo apasionante, al detallarnos la vida de Gervasia, mezcla, entre sombríos contrastes, el alcohol, la miseria las bajas pasiones, la morbosidad...

Vale 200 pesetas

¡SOLO por 99 PESETAS!



**SONATA A KREUTZER**  
De LEON TOLSTOI

La más violenta y cruda obra de Tolstoi. Jamás fué el adulterio descrito con más dispere matices. Una verdadera radiografía del alma de la mujer lanzada al pecado. Una obra desgarradoramente fuerte

Vale 200 pesetas

¡SOLO por 99 PESETAS!



**MADAME BOVARY**  
De GUSTAVE FLAUBERT

Pocas novelas dejan una más profunda huella. Es la vida de Emma, mujer de torcida psicología insatisfecha, que se convierte en la amante del clínico Rodolfo y, posteriormente, del abúlico Ledn El doctor Bovary, su esposo, nunca dejó de amarla...

Vale 200 pesetas

¡SOLO por 99 PESETAS!

ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO DIEZ PESETAS DE GASTOS POR TOMO

Estos tres tomos forman la «COLECCION JOYAS REALISTAS» y son de LUJO. Encuadernados en siml-piel, con repujados de marroquinería y viñetas de oro fino. (Tamaño 19 x 13,5 cms.) Comprando los tres tomos rebajamos a 294 pesetas, cargando 26 pesetas de gastos por todo. TOTAL A PAGAR: 320 pesetas.

Y REGALAMOS la gran obra «GUERRA Y PAZ», de Tolstoi, Verdadera joya de la literatura universal, enmarcando un interminable desfile de personajes unidos por el amor, la intriga, el placer de los sentidos, la guerra... Edición íntegra. ¡891 páginas!!

Asimismo también le REGALAREMOS otra obra de Tolstoi, Edición también completa e íntegra, «RECUERDOS». Una alta joya de la literatura universal. No es posible conocer a Tolstoi si no se conoce esta magistral obra.

Y si su pedido lo envía antes de quince días, le REGALAREMOS la obra «LOS HERMANOS KARAMAZOV», de Dostoyevski (304 páginas). Una de las obras más crudas de la literatura universal, pero una de las mayores joyas literarias. (Acciones repulsivas, odio entre padres e hijos, traiciones inconfesables, maldad, sombras...) Vale este tomo 125 pesetas. Y aun otro REGALO: la inmortal obra «LA DIVINA COMEDIA», de Dante Alighieri. Edición íntegra. 658 páginas. Contemple con el Dante todas las lacras de los hombres y mujeres... ¡UNOS REGALOS SOBERBIOS!

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO

Pedidos a UNION LIQUIDADORA EDITORIAL - Calle Aragón, número 387 - BARCELONA-13

# LOS ASTROS

## GRAFOLOGIA

**PRISIONERO.** Cuarenta y dos años. Casado. Ciudad Real.—A pesar de su buena cultura e inteligencia profunda, se observan señas de infantilidad. Tiene profundas tendencias a la melancolía. Le gusta soñar despierto. Es sincero e ingenuo.

**NOTA:** Creo que este momento no es el más apropiado para un estudio de su personalidad, ya que está atravesando una dura crisis.

**MARIA DEL MAR.** San Sebastián.—Señales de defensiva, agresiva. Desconfiada. Vive muy cerrada dentro de sí misma. Se encuentra sola e incomprendida y eso le hace sentirse muy infeliz. Sin duda alguna, hubo un acontecimiento en su infancia que le produjo un fuerte trauma en su personalidad.

**AMALION.** Badajoz.—Es usted un hombre muy egoísta. En todos los trazos de su letra revela un egocentrismo, individualismo y egoísmo fuera de lo común.

Todas las demás características de su

personalidad son absorbidas por un exagerado egocentrismo. Nada más.

**PIANISTA.** Casado. Santander.—Usted es un verdadero volcán en erupción. Tiene una energía fuera de lo común que no está aprovechando. Corre de un lado a otro sin objetivo determinado ni rumbo fijo. Posee grandes cualidades innatas que está desaprovechando. Organice su vida. Fíjese un objetivo de conquista y láncese con toda esa energía que usted tiene a la conquista del triunfo. Sin eso nada conseguirá. Pero, no obstante, tiene que saber cuál es ese triunfo.

**AGUSTINA.** Casada. Logroño.—Su caso no es común. Usted es una gran sentimental, romántica e idealista. Pero con grandes tendencias para el autoritarismo.

Es interesante observar esta contradicción de su personalidad. Le gusta aparentar ante la sociedad. Conocer lugares nuevos. Se preocupa demasiado de su forma de vestir y le gustan excesivamente las fiestas y reuniones. Intimamente se encuentra insatisfecha.

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

### ARIES (21-3 al 20-4)

**SALUD:** Es conveniente que practique algún ejercicio para relajar sus nervios.

**DINERO:** Debe estar alerta. Se producirán divergencias por cuestiones de dinero. Es posible que tenga algún conflicto. Prevéngase.

**AMOR:** Malo.



ARIES



LIBRA

### LIBRA (24-9 al 23-10)

**SALUD:** Ligeros trastornos del aparato digestivo.

**DINERO:** Guarde una discreción absoluta sobre las cuestiones importantes. No es buen día para hacer confidencias.

**AMOR:** Pequeños contratiempos.

### TAURO (21-4 al 21-5)

**SALUD:** Cuidado con la alimentación; posibilidad de intoxicación.

**DINERO:** Preocúpese de sus negocios personales. Tendrá ocasión de realizar una buena inversión.

**AMOR:** Debe ser más comprensivo.



TAURO



ESCORPIO

### ESCORPIO (24-10 al 22-11)

**SALUD:** Nada que señalar.

**DINERO:** Las decisiones que tome hoy tendrán importancia decisiva en un futuro próximo. Es un buen día para los trabajos que necesitan atención.

**AMOR:** Regular.

### GEMINIS (22-5 al 21-6)

**SALUD:** Posibilidad de enfriamientos y afecciones de garganta.

**DINERO:** Se sentirá más libre. Tendrá la posibilidad de entregarse a la actividad que le apasiona.

**AMOR:** Día favorable para hacer conocimientos muy interesantes.



GEMINIS



SAGITARIO

### SAGITARIO (23-11 al 21-12)

**SALUD:** Tómese tiempo para atender a los problemas de salud.

**DINERO:** No corra riesgos con el dinero. Sus decisiones podrán verse influidas por el miedo o la preocupación. Una idea original puede ser muy útil.

**AMOR:** Muy bueno.

### CANCER (22-6 al 22-7)

**SALUD:** Le conviene un poco más de reposo.

**DINERO:** Reduzca sus gastos. Enfóque sus negocios con espíritu conservador. No es el momento de hacer innovaciones.

**AMOR:** Trate de evitar las discusiones.



CANCER



CAPRICORNIO

### CAPRICORNIO (22-12 al 20-1)

**SALUD:** Necesita moverse mucho.

**DINERO:** Tendrá que hacer frente a problemas profesionales y a responsabilidades que le obligarán a abandonar.

**AMOR:** Atención a las aventuras amorosas. Corre un grave peligro.

### LEO (23-7 al 24-8)

**SALUD:** Tensión interior. Nerviosismo.

**DINERO:** No provoque complicaciones a sus alrededores. Las actitudes negativas no conducirán a nada práctico.

**AMOR:** Pasará un día muy agradable con su familia.



LEO



ACUARIO

### ACUARIO (21-1 al 18-2)

**SALUD:** Buena.

**DINERO:** Tendrá ocasión de conocer gente, que cooperará con usted. Es posible que realicen juntos un gran negocio.

**AMOR:** Debe ser más comprensivo en el terreno sentimental.

### VIRGO (24-8 al 23-9)

**SALUD:** Se encontrará en plena forma física.

**DINERO:** Tendrá que organizarse mejor si quiere aumentar sus ingresos. Aborde prudentemente las discusiones de dinero.

**AMOR:** Muéstrese más tolerante.



VIRGO



PISCIS

### PISCIS (19-2 al 20-3)

**SALUD:** Posibles dolencias de origen nervioso.

**DINERO:** Adopte una línea de conducta prudente en el terreno profesional. No es un buen día para realizar inversiones.

**AMOR:** Debe ser más amable con su familia. No se muestre tan hurao.

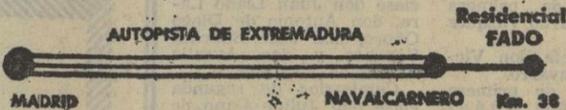
# PARCELAS

En el kilómetro 38 de la carretera de Extremadura

# FADO

UN NOMBRE MUSICAL PARA ALEGRARLE LA VIDA

Desde 1.500 PESETAS AL MES ¡SIN ENTRADA!



## NUEVO CHINCHON

A 40 KM. DE MADRID POR LA AUTOPISTA DE VALENCIA

Desde 1.300 pesetas al mes

SIN ENTRADA NI RECARGO

TODOS LOS SERVICIOS - PARQUE INFANTIL - PISCINA, ETC.

INFORMACION:

NUÑEZ DE BALBOA, 37

TELEFONO 226 18 04 (4 líneas)

¡EXCURSIONES GRATUITAS!

¡ATENCIÓN! Si usted no dispone de vehículo, nosotros le llevaremos. Todos los domingos y festivos realizamos excursiones gratuitas. Reserve su plaza con anticipación.

SON PROMOCIONES DE URBANIZACIONES V., S. A.

EL DOMINGO LE ESPERAMOS



## mutua madrileña automovilista

Almagro, 40 - Madrid-4

CON LA INSTALACION DE DOS NUEVAS CENTRALITAS, LOS TELEFONOS ACTUALMENTE EN USO SON:

### CAJA

MECANIZACION I. B. M.

SINIESTROS

TALLERES Y PERITACIONES

PROVINCIAS

ASESORIA JURIDICA

DIRECCION

POLIZAS AUTOMOVILES

POLIZAS OCUPANTES

SUPLEMENTOS

CARTAS VERDES

CONTABILIDAD

Centralitas números  
419 57 00  
Y  
419 73 00  
para todos los servicios de:

### TELEFONOS DIRECTOS

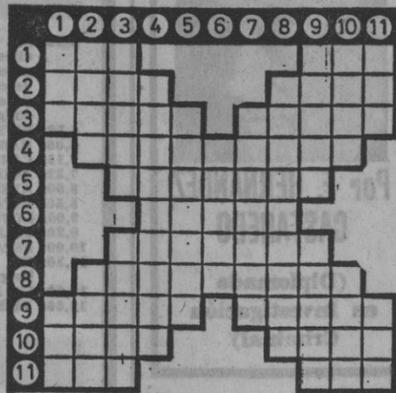
CAJA	410 11 15
MECANIZACION I. B. M.	410 16 61
SINIESTROS	410 04 15 y 410 16 11
ASESORIA JURIDICA	410 12 10
DIRECCION	410 11 11
POLIZAS	410 04 14

# CRUCIGRAMA

Por PETER

**HORIZONTALES.**—1: Te diriges a un lugar. Gran extensión de agua.—2: Segundo califa de los musulmanes. Medida catalana, equivalente a unos dos varas.—3: Acostumbrad. Charcos de agua deteniéndose.—4: Alteremosa.—5: Montones.—6: Destruíd.—7: Chuparía un jugo.—8: Compañeros.—9: Camorrista. Pueblo de Santander.—10: Juguetes. Frauda.—11: Sonido. Nosotros.

**VERTICALES.**—1: Tratamiento. Conjunción.—2: Aprecio. De precio elevado.—3: Pueblo de Valencia. Aleación de cobre y cinc.—4: Enviamos.—5: Amansaban.—6: Trabaja por la noche.—7: Dehúveras.—8: Conveniencia.—9: Martillos de madera. Hermano de Moisés.—10: En plural, medida de longitud. Desamparado.—11: Igualdad en la superficie de las cosas. Forma pronominal.



## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Los. Pus.—2: Alud. Tuna.—3: Remes. Piras.—4: Removerán.—5: Nécoras.—6: Ratos.—7: Niveles.—8: Notóseas.—9: Pavón. Soban.—10: Ovas. Solo.—11: Res. Ras.

**VERTICALES.**—1: Ler. For.—2: Oler. Nava.—3: Sumen. Novas.—4: Deméritos.—5: Socavón.—6: Votes.—7: Peroles.—8: Tiráseos.—9: Puras. Sebor.—10: Unasa. Sala.—11: Sos. Nos.

# SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DEL SABADO

## SOLUCION AL LABERINTO

**HORIZONTALES.**—Dibujo: ROMBO.—Progresar el trabajo: CUNDE.—Símbolo del stoque: ST.—Deja el coche en lugar público: APARCA.—Brida: RIENDA.—Nota: RE.—Sonido de la campanilla: TILIN.—Símbolo del cloro: CL.—Horno de las fábricas de vidrio: ARCA.—Consonante: PE.—Símbolo del litio: LL.—Cuatrocientos: CD.—Arrasada: ASOLADA.—Pollino: ASNO.—Interjección de estímulo: EA.—Dibujo: HEXAGONO.—Símbolo Morse: G.—Símbolo del radón: RN.—Símbolo Morse: C.—Cerro aislado: OTERO.—Extremidad de ciertos animales: RABO.—Símbolo del gallo: GA.—Símbolo Morse: S.—Sufran: PENEN.—Calificación de los exámenes: NOTA.—Símbolo del lutecio: LU.—Símbolo Morse: O.—Pan mojado en un líquido: SOPA.—Negación: NO.—Piadoso: PIO.—Palpita: LATE.—Siglas comerciales: SL.—Dibujo: PENTAGONO.—Pájaro parecido al tordo: MIRLO.—Símbolo Morse: L.—Mezclar metales fundidos: ALEAR.—Repetido, arrulla: RO.—Negación: NO.—Ansar: OCA.—Símbolo Morse: O.—Dibujo: HEPTAGONO.—Valle de Santander: PAS.—Cuerpo aeriforme: GAS.—Nombre de mujer: ELOISA.—Símbolo del estaño: SN.—Docientos cincuenta: CCL.—Voz de arriero: ARRE.—Lema grande para cerrar el escenario: TELON.—Sonido acompañado: SON.—Vocales iguales: UUU.—Recibió un suspenso: CATE.—Apocodo: TIMIDO.—Superficie lisa: PLANA.—Nota: MI.—Tratamiento: SI.—Dibujo: DODECAGONO.—Vocales iguales: OOOOO.

tual: TIC.—Extremo de la herradura del caballo: CALLO. Jerarquía: RANGO.—Despillarra: GASTA.—Embarcación grande para transporte: URCA.—Corteza de encina: TAN. Preposición: POR.—Fiera: OSO.—Símbolo del gallo: GA.—Símbolo del indio: IN.—Adecuzo: ADOBO.—Símbolo Morse: L.—Consonantes iguales: NNNNN.—Negación: NO.—Dibujo: DECAGONO.—Vocales iguales: OOO.—Apócope de cuanto: CUAN.—Adorno: ORNE.—Símbolo del lumen: LM.—Besos: OSCULO.—Entregan: DAN.—Marchita: LACIA.—Símbolo del plutonio: PU.—Símbolo Morse: O.—Hágase: SEA.—Dibujo: TRAPECIO.—Dibujo: PARALELOGRAMO.—Dibujo: TRIANGULO ISOSCELES.—Molusco de doble concha: OSTRA.—Ventilador: OREAS.

Perogrullo. Helice. Mundo.—fi: Te. Desaloja. Tapeta. Faradina.

## SOLUCION AL K-VILOGRAMA

ALICANTE: A-1, B-2, C-4, D-2 y E-4.  
GRANADA: A-2, B-4, C-4, D-1 y E-3.  
LOGROÑO: A-2, B-4, C-4, D-4 y E-6.  
LUGO: A-4, B-3, C-1, D-3 y E-5.  
SAN SEBASTIAN: A-5, B-1, C-3, D-3 y E-2.  
TERUEL: A-4, B-2, C-4, D-3 y E-1.

## SOLUCION A LOS JEROGLIFICOS

INMEDIATAMENTE (in; media t; amen; to) NO ES SINCERO (n; ces sin cero) NO SE QUE MAS (que se queza; a)

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA SILABICO

**HORIZONTALES.**—1: Balsámico. Cantarera. Collar. Este.—2: Diaconos. Asegurame. Ergio. Trisca.—3: Men. Severo. Descamiselas. Pende.—4: Tenedor. Ra. Pelea. Tale. Bu. Sa.—5: Gamita. Extra. Bruño. Escalpo.—6: Corbata. Supli. Gatos. Pepe. Rojo.—7: Tes. Ciose. Casino. Espita. Gru.—8: Sones. Arsenales. Cano. Boliota.—9: Cala. Anden. Go. Huelo. Cal. Pe.—10: Talluda. Cegato. Nata. Cohete.—11: Bo. Logroño. Colera. Rosol.—12: Que. Lote. Al. Van. Vello. Cepa.—13: Ropa. Ropallo. Tartana. He. Ra.—14: Nester. Na. Bastasa. Titirumundi.—15: Lobeliaca. Que. Toscana. Dona.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA BLANCO

(Sólo horizontales)

(La X significa cuadro negro.)—1: Refinadera. X. Acá. 2: Edecán. XX. Asacar.—3: Galatita. X. Acata.—4: Afrolan. X. Leren.—5: Loco. X. Iperita. X. A.—6: Al. X. Amajo. X. Acos.—7: Dodecasilabas. X.—8: Ogaña. X. Crápulas.—9: Sideral. X. Rilar.—10: X. A. X. Salep. X. Oodal.—11: X. A. E. X. Rasara. X. Ona.—12: Cantar. X. Solos. X. Z.

## SOLUCION A LA FORMULA 5

1: Timorato.—2: Molestia. 3: Reciente.—4: Abandono.—5: Desuido.—6: Costeado.—7: Efectivo.—8: Atafiente.—VOCAL GANADORA: E (31 casillas).

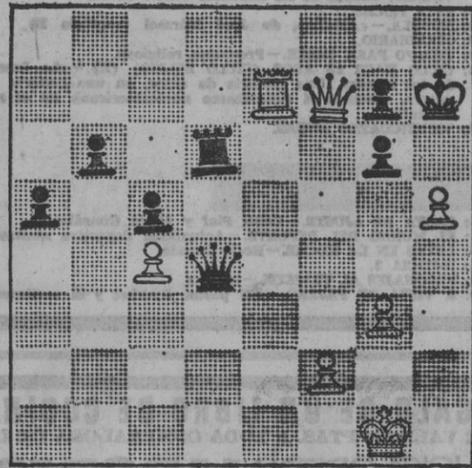
## SOLUCION AL DAMEROGRAMA

A: Sanedrín.—B: Esqueletos.—C: Linden.—D: Chuposo (al revés).—E: Cafián.—F: Tímulo.—G: Ortópteros.—H: Sobones.—CONJUNTO: «Los niños cuentan tanto dinero que sólo los pobres pueden tener muchos.»  
Clave: Selectos.

# problema de AJEDREZ



Por Román TORAN



Núm. 178

## BLANCAS JUEGAN Y GANAN

De la partida O'Kelly-Bellón del Torneo Internacional de Olot del presente año, es esta interesante posición, en la que, a primera vista, las negras parecen tener neto ventaja, gracias a su peón pasado en el flanco de dama. Así jugaron con optimismo T(LD)-3D en su último movimiento, cuando lo justo hubiera sido conformarse con el empate, tras PXP; DXPT+ RIC; D7A+ etc. Ahora, en la posición del problema, las blancas pueden ganar con sutil maniobra, de la que son claves las dos primeras jugadas. O'Kelly no vio el camino ganador. ¿Lo encontrará usted?

## TIEMPO PARA LA SOLUCION

Siete minutos para el jugador de primera categoría, quince para el de segunda y veinticinco para el de tercera.

## SOLUCION DEL NUM. 177

1. T×OL... (Elimina la mejor pieza defensiva del adversario.) 1... AXT; 2. ASD, R2T (ante la amenaza 3. AXP); 3. T3C, D1C; 4. D5T! y las negras abandonaron ante 5. DXPT+!!; RxD; 6. T3T mate, que no puede evitarse con 4... DIA, a causa de 5. AXP+!, ganando inmediatamente.

## BANCO MERCANTIL E INDUSTRIAL

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad que le concede el artículo 5.º de los estatutos sociales, ha acordado la ampliación del capital social en 54.000.000 de pesetas mediante la emisión y puesta en circulación de 54.000 acciones de 1.000 pesetas nominales cada una, números 324.001 al 378.000, al tipo de la par.

El derecho preferente para su suscripción queda reservado a los accionistas en la proporción de una nueva por cada seis antiguas que posean el día 20 de este mes, y se deberá ejercitar entre los días 21 de julio y 21 de agosto, ambos inclusive, contra presentación de los extractos de inscripción para su estampillado en cualquiera de nuestras oficinas. Caso de que no se desee suscribir en todo o en parte, se facilitará el correspondiente documento representativo del derecho, que será negociable en Bolsa.

El desembolso del total valor nominal se efectuará en el acto de la suscripción, adquiriendo por ello el derecho al disfrute de los beneficios que se produzcan a partir de 1.º de julio de 1970 en la misma proporción que las acciones actualmente en circulación.

Madrid, 19 de julio de 1970. El secretario del Consejo de Administración.

## 15 DIAS TODO INCLUIDO EN LUJOSO AUTOCAR

COSTA BRAVA	5.375
TORREMOLINOS	5.950
FUENGIROLA	4.900

## EN AVION, CON TURAVIA

MALLORCA	4.950
CANARIAS	8.600

## CON LA GARANTIA DE VIAJES

# cevasa

GAT-73

PLAZA DE JESUS, 5 - MADRID-14

(frente a iglesia Medinaceli)

TELEFONOS 230 32 02 - 03 - 04

RESERVE SU PLAZA CON UN DEPOSITO MINIMO

## VERANEOS-70

ALICANTE ... una semana, desde 1.110 ptas.

MAR MENOR ... una semana, > 1.110 >

## SALIDAS TODOS LOS SABADOS

MALLORCA ... 8 y 15 días, desde 2.900 y 3.275 ptas.

CANARIAS ... 8 y 15 días, > 5.800 y 6.250 >

CANARIAS AEROTUR ... 7 y 15 días, > 8.290 y 9.370 >

## SALIDAS DIARIAS EN AVIONES DE IBERIA

Consultenos. Se envían encargos fuera de Madrid

ALHAMBRA, S. L. AGENCIA DE VIAJES

Avda. de Menéndez Pelayo, 2 (esquina Alcalá), Metro General Mola, MADRID-9. Teléfono 276 25 04

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

MI TESTIMONIO. Anatoly Marchenko. El autor, encarcelado hoy en la Unión Soviética, relata su primer cautiverio de 1960 a 1966. 350 páginas. 175 pesetas.

### ARIEL

COMBATES POR LA HISTORIA. L. Febvre. «Ariel Quincenal» núm. 35. 250 págs. 50 pesetas. Una apasionante defensa de la historia científica frente a la historia tradicional.

### E. D. H. A. S. A.

EL EJECUTIVO EFICAZ. de P. S. Drucker. El valor de un ejecutivo depende de su capacidad para hacer bien las cosas. En este libro se analizan los problemas cotidianos de una empresa. 160 pesetas.

### EXITO

ENCICLOPEDIA DEL HOGAR. 8.ª edición. Tres volúmenes. 2.000 páginas. 1.000 ilustraciones. La obra para la esposa, la madre, la novia de nuestro tiempo. Una obra bella y útil para el hogar.

### GRIJALBO

LA AGONIA DE LA IZQUIERDA NORTEAMERICANA. Ch. Lasch. 196 págs. 120 ptas. Penetrante estudio crítico del radicalismo norteamericano y de su escasa influencia en las esferas gubernamentales del país.

### JUVENTUD

PUERTA DE LOS LEONES Y LABERINTO. Hans Baumann. Ilustración a todo color. 200 páginas. Los apasionantes descubrimientos del autor de «El mundo de los faraones» y «Oro y dioses del Perú». 300 pesetas.

### LUMEN

LENGUAJE Y FICCION EN LAS NOVELAS DE BECKETT. Olga Bernal Col. «Palabra en el Tiempo». 256 páginas. 190 pesetas (ensayo). Un estudio sobre la novelística del actual premio Nobel.

### MATEU

LOS ANTIPATICOOS. 328 páginas. 250 pesetas. Entrevistas con dos importantes del mundo, realizadas por la famosa periodista Oriana Fallaci.

### NOGUER

NADA Y ASI SEA. Oriana Fallaci. 328 páginas. 250 pesetas. Un testimonio excepcional sobre el drama del Vietnam. Duro y descorado, pero lleno de humanidad.

### PLAZA JANES

EL DESAFIO RADICAL. J. J. Servan-Schreiber. 200 pesetas. El ya famoso y discutido manifiesto que propone y argumenta profundos cambios sociales. Por el autor de «El desafío americano».

### SEIX BARRAL

BILLAR A LAS 9.30. Heinrich Böll. B. B. B. 334 páginas. 75 pesetas. Traducción: Margarita Fontseré. El ciclo poderoso e inevitable de la Naturaleza plasmado en tres generaciones alemanas.

### VERGARA

ENCICLOPEDIA DE LA PESCA. por eminentes especialistas. Edición española dirigida por Fernando Huerta y Ramírez y Pedro Arté. Fascículos a todo color. 25 pesetas.

## ¡LLAVE EN MANO! PISOS

Frente al Parque de Azorín y Piscina Municipal

- Bien comunicados.
- Exentos de impuestos.
- Muchas facilidades.

Información: Teléfono 203 68 58  
MENABRA, S. A. INMOBILIARIA

R. L. Grupo I. Aut. pub. 151

# LA POLICIA EN ACCION

## TAL PARA CUAL



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO

(Diplomado en Investigación Criminal)

—Bueno —replica Revuelta—, podría pedirse la exhumación de los restos mortales de Nazario para analizarlos en busca de vestigios de veneno.

—¿Y si no aparecieran? ¿Se dan cuenta del escándalo que habríamos provocado?

—Habría que correr ese riesgo —dice Borja—. Pongamos que, por el contrario, se demostrase el envenenamiento de Nazario, ¿Beneficiaria eso mucho al desgraciado Donato?

—Desde luego. Habría más que motivo suficiente para promover la revisión del suceso. La constancia de que la sobrina heredera había sido, pocos días antes de los asesinatos de las tías, parricida, ¿cómo no iba a influir de manera decisiva y beneficiosa para Donato en la citada revisión?

—Salvo, hijo, repito, que le consideraran asesino a sueldo de la sobrina —anota don Baltasar, compungido—. Lo que acabaría por empeorar su situación.

El inspector Borja, luego de soportar un intenso escalofrío que le recorre toda la médula, protesta:

—¡Pero eso no puede ser...! Donato, al verse perdido, habría acusado a su cómplice.

—¿Y en qué iba eso a aliviar su efectiva suerte? —anota el párroco—. ¡Al contrario! Tal vez el callar fuese lo que más le valiera... Quién sabe si a la familia le haya llegado un socorro que de haber ido a parar Julia a la cárcel, también, de ninguna manera hubiese sido posible.

Otra vez siente José Luis Borja tambalearse sus convicciones por la lógica del razonamiento del sacerdote, y, entonces, frenando a duras penas su irritación, exclama:

—¡Pero es que ahora, don Baltasar, acepta, de pronto, la culpabilidad de Donato?

Reposada, la réplica del interpelado:

—No, hijo; no. Me pongo un poco en el papel de abogado del diablo. Aunque siga admitiendo como posible la inocencia de ese hombre. Pero entiendo que hemos de pensar mucho los pasos que demos en el futuro, no vaya a suceder que, pretendiendo un

bien para ese pobre Donato, le consigamos justamente lo contrario.

—¿Oyes, José Luis? —dice Revuelta, en consulta.

—Oigo, oigo —responde el citado sordamente—. ¡Pero, de cualquier forma, no pueden quedar impunes los crímenes de esa mujer!

—Calma, hijo; calma —recomienda, pausado, don Baltasar—. Piensa que, con respecto a ella, no tenemos más realidad que unos juicios temerarios. Pruebas, ninguna, salvo correr el albur de la exhumación.

—Albur que habrá que correr —exige, energético, José Luis, para, en seguida, recordando el personaje que representa, agregar—: Bueno, que habría que correr, quiero decir.

El viejo sacerdote está a punto de expresar o comentar algo, pero opta por el silencio y una leve sonrisa, mientras sus ojos, ahora de mirar más curioso todavía, parecen examinar a conciencia a su interlocutor.

Luego, sí, vuelve a hablar el párroco:

—Bueno, en una cosa sí que deberemos ponernos de acuerdo. Porque charlando, charlando, nos hemos planteado, sin más, un problema de conciencia: el de si nos corresponde, en justicia, manifestar al señor juez nuestras dudas razonables y debidamente razonadas, o no abrir la boca considerando cuanto aquí hemos dicho como meras divagaciones de la fantasía.

El inspector Borja se encarga de la implícitamente solicitada respuesta:

—Yo haría una cosa, don Baltasar. Creo que la mejor. Esta: como aún estaremos un par de días, por lo menos, en el pueblo, vamos a ver qué nuevas cosas averiguamos por ahí. Y con lo que haya y antes de hacer nada, venimos a contárselo y a decidir en consecuencia.

Con prólogo de verdadera sonrisa beatífica anota el viejo párroco:

—De acuerdo, hijo. Como tú quieras. Veo que te no ha interesado el, digamos misterio, sobrematema... Bueno, claro, al fin, hombre de pluma, y, por otro lado, una intrigante historia. Todo muy lógico, menos que no me hayas hecho la pregunta de cuándo y desde dónde tuve la última noticia de la dueña de la casa, que en vano pretendo vender.

—Sí, verdaderamente —indica el aludido, un tanto confuso—. Aunque, claro, creo haberle oído que seguía ella en América. Bueno, no contesté concretamente cuando se lo pregunté; pero quien calla, otorga...

—Te dije, exactamente: «¿Qué importa eso, hijo?» Pero como pudiera ser que si importara, te explicaré ahora que ella vive en Cali (Colombia), y que en su última carta recibida por mí, hará cosa de un mes, me hablaba de su próxima vuelta al pueblo a dar definitiva sepultura a los restos de su marido.

—¿Cómo definitiva sepultura?

—Sí; al pobre Nazario le enterraron en un nicho de los que hay en la pared sur del cementerio.

—¿Y qué? —corta Borja, otra vez desconcertado con la preocupación de la viuda por los restos mortales del que fuera su esposo—. ¿Es que piensa, al cabo de los años, erigirle un panteón?

—No, no es eso. El nicho era sepultura perpetua, y allí habría de esperar el pobre Nazario el día del juicio final. Pero el hombre —o, en este caso, más exactamente la mujer— propone y Dios dispone. Y lo que ha dispuesto Dios es que dentro de dos o tres meses tiren toda la parte sur de nuestro campo santo para dar paso a la ampliación que se está haciendo de la carretera general.

Tras una corta pausa de respiro, prosigue el párroco:

—Por ese motivo, la administración del cementerio ofició a cuantos tienen deudos enterrados en esa parte sur para que tomen sus oportunas determinaciones. Oficio que, a su debido tiempo, remití a Julia, teniendo de ella la respuesta que ya he indicado.

Tercia Revuelta, para dar tiempo a las meditaciones de su compañero:

—¡Pero en esa zona que han de derruir hay enterramientos recientes?

—No, qué va. Todos son muy antiguos. Uno de los últimos, si no el último, debió de ser el del pobre Nazario. Ya en aquel tiempo se hablaba de la ampliación, que ahora se está cumpliendo, de la carretera. Acto seguido, el inspector José Luis Borja, acaso desecho de un inmediato cambio de impresiones con su compañero, se pone en pie, al tiempo que dice:

En fin, don Baltasar, no le molestamos más. Quedamos, entonces, en que secreto absoluto, por el momento, y para todo el mundo de cuanto hemos hablado aquí. ¡No vaya a ser —concluye, ensayando una sonrisa que le sale discreta— que acabara tomándonos el pelo todo el pueblo por visionarios.

—Descuida, hijo. Por mi parte, ni una palabra a nadie hasta que vosotros decidáis.

—Muchas gracias, padre. Volveremos a vernos. Con socarronería que captan los dos investigadores, pregunta don Baltasar:

—¿Pero y las fotos? No iba a hacer unas del interior del templo?

Borja se ocupa de contestar, rápido:

(Continuará.)

LUNES 20 DE JULIO DE 1970



PRIMER CANAL

- 2,30: EL DETECTIVE FANTASMA. «Herencia sangrienta». Alguien intenta contra una colección muy importante de pájaros exóticos, ligada a una importante herencia, que obliga a los herederos a cuidar de los pájaros.
- 4,30: NIVEL DE VIDA. — Consulte a su médico y Nuevo horizonte.
- 5,00: HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 7,15: CARTA DE AJUSTE. — Festival de la canción española.
- 7,32: AGUILAS DEL ESPACIO.
- 8,00: AYER, DOMINGO. — Un espacio de información deportiva.
- 8,55: ESTA NOCHE...
- 9,00: NOVELA. — «Amalia», de José Mármol (capítulo 13).
- 9,30: TELEDIARIO.
- 10,00: ESTA NOCHE CON... Franck Pourcel.
- 10,30: EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE. — Los números y el lenguaje.
- 10,40: UN PUEBLO PARA EUROPA.
- 12,00: VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 7,45: CARTA DE AJUSTE. — María Oteiza.
- 8,32: DIBUJOS ANIMADOS. — «Porky Pig».
- 9,00: RECITAL.
- 10,15: NOTICIA 2.
- 10,32: TEATRO DE SIEMPRE. IV CICLO DE TEATRO CLASICO ESPAÑOL DE ALMAGRO. — «Mañanas de abril y mayas», de Calderón de la Barca.

MARTES 21 DE JULIO DE 1970

PRIMER CANAL

- 1,45: CARTA DE AJUSTE. — Música ligera española.
- 2,02: PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3,00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3,30: RIMAS POPULARES. — Un programa concurso.
- 4,00: EL «SHOW» DE DORIS DAY. — «Computadoras».
- 4,30: NIVEL DE VIDA. — Conviene saber.
- 5,00: HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 7,15: CARTA DE AJUSTE. — «Concertina para violino (Tuller)».
- 7,32: LOS PICAPIEDRA. — «Niñeras». A Mármol le regalamos dos entradas para el bozo. Pero su mujer no le da permiso, y cuando van a casa se encuentran con que lo encargan cuidar a un niño.
- 8,00: TELECLUB. — No estamos solos: «Donde nacemos».
- 8,30: LA HUELLA DEL HOMBRE. — «Hispania lucha contra Roma». Luchas de los lusitanos contra Roma.
- 8,55: ESTA NOCHE...
- 9,00: NOVELA. — «Amalia», de José Mármol (capítulo 13).
- 9,30: TELEDIARIO.
- 10,00: TIEMPO PARA CREER. — Programa religioso.
- 10,15: CICLO HACE 25 AÑOS (CICLO BELICO) (II). — «La guerra de las armas». Una historia de amor, en una historia de guerra, durante el desembarco norteamericano en el sur de Italia.
- 12,00: VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 7,45: CARTA DE AJUSTE. — Edith Piaf y Alicia González.
- 8,32: EL MUNDO DEL DEPORTE. — Actualidad deportiva nocturna.
- 9,45: LUCES EN LA NOCHE. — Rocio Jurado.
- 10,15: NOTICIA 2.
- 10,32: PERSONAJES AL TRASLUZ. — «Noras».
- 11,00: A VISTA DE PAJABO. — «El pintor Courbet y el realismo».

## FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9,30 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE

TETUAN. — Ángel Mujica, 17 (pobl. Virgen Begofía). Schez. Preciado, 34 (ent. F. Rodr., 96). Arroyo, 12, Avenida Presidente Carmona, 8, Bravo Murillo, 128.

UNIVERSIDAD. — Juan Vigón, 9 (esq. Guzmán el Bueno). Galileo, 29, Domo Cortés, 86, Ferraz, 15, Palma, 75.

CHAMBERI. — Modesto Lafuente, 28, Trafalgar, 35 (esq. Eloy González). CENTRO. — Argensola, 12, Infantes, 24, Luna, 6, Espoz y Mina, 9.

LATINA. — Segovia, 45.

CHAMARTIN. — Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa). Núñez Morgado, 11 (Plaza Castilla). Manuel de Falla, 2, Bolivia, 16, Vicente Muñoz, 8 (Arturo Soría, 195). Eugenio Salazar, 28.

VENTAS. — Fundadores, 31, San Marcelo, 6 (esq. E. Ortiz Ventas). Luis Ruiz, 57-59 (Galer. Eguaras, 23), Elfo, 78 (esq. Virgen del Sagrario).

Valentin Aguirre, 14 (Canillas). Virgen de la Oliva, 77 (San Blas).

BUENAVISTA. — Avda. Brasilia, 21 (Parque Avenidas). María Molina, 56 (semiesq. Gral. Mola). Serrano, 76, Don Ramón de la Cruz, 91, General Mola, 27 (esq. Herminio), Lope de Rueda, 16.

CARABANHEL. — Madrigal Vera, 14 (S. Ignacio Loyola). Labradora, 1. Marcelino Castillo, 25 (ent. Animas, 322). Roger Flor, 5 (junto Madrid Hernández, 2). Alvarez Abellán, 12 (C. S. J. Obrero). Salaberry, 40, Santa Ursula, 17 (esquina J. Tornero). Paseo de Extremadura, 199. Tumbique, 54 (Gredos, P. Aluche).

ARGANZUELA-VILLAVERDE. — Torres Miranda, 12 (fina. Cáceres). Antonio López, 15, Pilarica, 114 (Usara). Los Maceda, 73 (Orcasitas).

RETRO-MEDIODIA. — Av. Ciudad de Barcelona, 47 (ant. Pacíf.). Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII). Valencia, 28. Batalla de Brunete, 38.

VALLECAS. — Moratalaz (edif. La Paz, frente polig. V). Párroco Emilio Franco, 66. Teniente Muñoz Díaz, 2 (M. Portazgo). B. Los Alamos (Av. Albufera, km. 6,400). Cerro de la Alcazaba, 55 (Entrevisas).

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9,30 DE LA MAÑANA A 10 DEL DIA SIGUIENTE

TETUAN. — Urbana, Saconia, bl. T-14 (D. de la Villa). Mártires de la Ventilla, 68 (Tetuán). Alguistur, 27 (ent. Blanco Argibay, 113). Ceuta, 7. Francos Rodríguez, 18.

UNIVERSIDAD. — Granja, 4 (Parque Metropolitano). Bravo Murillo, 45 (semiesq. C. Bermúdez). Princesa, 62.

CHAMBERI. — Alenza, 5, Sandoval, 4 (frente cine Bilbao). Eduardo Dato, 11.

CENTRO. — Calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral). Mayor, 13.

LATINA. — Leganitos, 34, Paseo de la Florida, 15, Cava Baja, 45.

CHAMARTIN. — Plaza Cruz Latina, 19 (B. Manoteras). Haro, 26 (esq. a Quinto). Av. Generalísimo, 62 (esq. E. Mendoza). Avda. Alfonso XIII, número 152 (fr. Col. Sg. C.). Víctor de la Serna, 16 (polig. Sta. Marca).

Corazón de María, 47 (paral. C. Rey). Serrano, 186.

VENTAS. — Alcalá, 262, Lago Constanza, 87 (ent. Alcalá, 316). Pl. Villor, 1 (ent. G. Noblejas, 36). Manipa, hotel 45 (Col. San Vicente). Chapería, 1, parcela D (Gran S. Blas). San Valentín, 2 (Canillejas). Doctor Esquerdo, 75 (fr. Cind. S. F. Franco).

BUENAVISTA. — Pilar Zaragoza, 104 (esq. Av. América). Av. de los Toreros, 41, General Mola, 60, Alcalá, 98, Héroes 10 Agosto, 18 (semiesq. Pl. Independencia).

CARABANHEL. — María Odiaga, 20 (Carabanchel Bajo). Alondra, 49 (Metro V. Alegre, sal Pinzón). Dr. Espina, 18 (Carabanchel-Clarías). Camino de La Laguna, 32 (barrio Lucero). Avenida de Portugal, 149.

Alejandro Navarro, 12. B. P. Chico-Camarena, 326 (Metro Aluche).

ARGANZUELA-VILLAVERDE. — Carlos Arniches, 32, Baleares, 59 bis. Enrique Fuentes, 12 (ent. M. Usara, 146). Antonio López, 152 (frente a IBSY). Cdad. Angeles, 122 (junto C. Euskalduna). S. Cristóbal Angeles (Rocafort L. G., 306).

RETRO-MEDIODIA. — Alcalde Sainz de Baranda, 9, Cerro Negro, 7. Marqués de Cubas, 3, Magdalena, 33 (junto Antón Martín). Amparo, 31, Batalla de Belchita, 12.

VALLECAS. — Moratalaz, polig. 1 (Camino Vinateros, 109). Peña Prieta, 39 (Pta. Vallecas). Pto. del Monasterio, 7 (junto Juzgado Municipal). Av. de San Diego, 145 (Pta. Vallecas). Calle Castro, 49 (Palomeras). Leredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo).

TURNOS ESPECIALES. — Fuencarral, Barrio del Pilar, Vicálvaro, Vallecas (pueblo), Villaverde Alto, Colonia de San Fermín.

REGALO DE UN LIBRO DE COCINA QUE VALE 200 PTAS. A TODA COMPRADORA DE LA

ENCICLOPEDIA de las LABORES



¡LA OBRA DE MAYOR UTILIDAD PARA LAS SEÑORAS!

¡SEPA HACER LOS MAS ORIGINALES JERSEYS!

Breve resumen del índice: Máquina de coser. Labores de ganchillo, bolillos, mallas, calados. Ropa de cama, mantelerías, toallas, puntillas, cortinas, alfombras, lavado y planchado de encajes y bordados. Puntos de jerseys (más de 200 muestras de puntos nuevos y originales). Patrones para hacer los más bonitos jerseys y pullovers. Zurcidos. Aprovechamiento de prendas. La canastilla del bebé, patrones infantiles, etc.

24 láminas intercaladas. Patrones, muestras y modelos. Más de 400 dibujos y grabados.

Encuadernación en tela, oro y sobrecubierta.

Precio: 165 pesetas (más 20 pesetas de gastos)

Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA DE LAS LABORES» a reembolso de 185 pesetas, acompañada del REGALO de la obra encuadernada, que vale 200 pesetas, «LA COCINA ESPAÑOLA». (Cocina madrileña, castellana, andaluza, catalana, valenciana y balear, vasca, navarra y montañesa, asturiana, gallega, canaria, etc.)

D. .... Calle .....

Población ..... PROV. ....

Además, para sus niños le REGALAREMOS seis cuentos infantiles de Calleja o similares. OTRO REGALO: una bella novela de literatura femenina titulada «NOVELAS Y CUENTOS». Y aún dos últimos REGALOS: dos volúmenes SORPRESA, que le encantarán.

Rellene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a EDITORIAL DE GASSO HNOS. Sección 13. Calle de Aragón, núm. 385 - BARCELONA-13. No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## AUTOMOVILES

**ACCESORIOS**  
 ◆ AUTORRADIOS, fundas tocadiiscos, magnetofonos para automóviles. Facilidades de pago. Torrea, Emilio Carrera, 6. 234 63 67.

**ALQUILER**  
 ◆ AUTOS Luchana, sin chófer. 253 61 75.  
 ◆ ALAZAN, Tarifas mínimas. Palos de Moguer. 27. 239 36 16.  
 ◆ ATENCION! Autos Argüelles, alquiler. 243 96 91. 247 75 98.  
 ◆ AUTOS González, Alquiler todas marcas, Coupé, 124. Ercilla, 17. Martín de Vargas, 10. 239 80 93. 467 30 98 (permanente).  
 ◆ ECONOMICOS, sin conductor. Batalla Calada 34. 236 60 62.  
 ◆ AUTOS Opera, Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 17. 2411114-2486126.  
 ◆ AUTOS Valverde, ALQUILER sin conductor.  
 ◆ SEAT 1500.  
 ◆ SEAT 124.  
 ◆ SIMCA 1000.  
 ◆ SEAT 850 coupé.  
 ◆ SEAT 600 D.  
 ◆ AUTOS Valverde.  
 ◆ VALVERDE, 16. 2320595. 2316247.

**COMPRAS**  
 ◆ JOVAL, Pago contado automóviles, camiones todas marcas. Teléfono 265 84 96.  
 ◆ COMPRA-venta, cambio Todas marcas. Nuevos, usados, turísticos, camionetas. Pago más. Marcelo Usara, 28. 260 63 44.

◆ BARTOLOME compra automóviles en el acto 260 63 43.  
 ◆ AUTOMOVILES, Montaña, 24. Adriana, 9. Vendemos, compramos. Pagamos más. 260 63 43.  
 ◆ CENTRAL de Tasaciones. Pagamos más su coche. Espaldas Nuevo sistema. Informese: Canalcar, Martín de los Heros. 61 (Argüelles), 241 90 31. Aparque dentro.

**VENTAS**  
 ◆ CANALCAR, Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo.  
 ◆ CANALCAR, Carnet de garantía.  
 ◆ CANALCAR, Martín de los Heros, 61 (Metro Argüelles), 241 90 31. Abierto domingos y festivos.  
 ◆ CANALCAR, Montaña, 41 (Metro San Bernardo o Quevedo), 2579652. Abierto domingos y festivos.  
 ◆ CANALCAR, Dodge Dart, 40.000 kilómetros. Impecable.  
 ◆ CANALCAR, 1500 trenos disco; muchos.  
 ◆ CANALCAR, 850 normal y Coupé varios.  
 ◆ CANALCAR, 600 D, constantemente unos 20, elegir y descapotables.  
 ◆ CANALCAR, 800 4 puertas.  
 ◆ CANALCAR, 4-L Super, gran surtido.  
 ◆ CANALCAR, R-10, 15.000 kilómetros.  
 ◆ CANALCAR, E-8, 17.000 kilómetros.  
 ◆ CANALCAR, Gordini Fasa y varios más.  
 ◆ CANALCAR, Dyano, M-779.000.  
 ◆ CANALCAR, Break, M-712.000 y otros.

**VIAJES**  
 ◆ AUTOS Memoria, Abonos especiales. Últimos modelos. Memoria, 37. 2746351.  
 ◆ GRATITAMENTE recibirá nuestros folletos «Grandes viajes» «Descanso 70» «Vacaciones 70», «Andalu-

cias». «Conozca Europa en el gratis», llamando al teléfono 2476904-2471927 o escribiendo a Viajes Iberia Avda José Antonio, 74. Madrid-13. Si no encontró lo que buscaba, solicite presupuesto especial sin compromiso.  
 ◆ ALQUILAUTO Pinilla, Tarifas reducidas, Doctor Gómez Ulla, 4. 246 10 43 (plaza Roma).

**COMPRAS**  
 ◆ GARRIDO, Abajas, relojes antiguos, monedas, pañuelos Monte objetos oro, plata, Pago bien. Sarquillo, 47. 419 53 20.  
 ◆ JOYAS antiguas, pago bien. 222 81 99.

**Consultas**  
 ◆ CONSULTORIO Económico, Enfermedades venéreas, Doctor Belinchón. Encarnación, 2. (27).  
 ◆ CLINICA Doctor Ferrera, Fuencarral, 6, Enfermedades venéreas. (44).  
 ◆ CLINICA especializada doctor Hernández, Duque Alba, 16, Enfermedades venéreas. Análisis. 245 34 46 (75).  
 ◆ ESPECIALISTAS piel, Enfermedades venéreas, Doctor Belinchón, Plaza Herreradores, 7 (entre Mayor y Arenal).  
 ◆ CLINICA Fuencarral, Enfermedades venéreas, Dirección facultativa; doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 85 (46).

**Guardamuebles**  
 ◆ GUARDAMUEBLES L.S. Joya, Garantía total. 225 99 89.

**Máquinas de escribir**  
 ◆ DALTONS, Máquinas escribir, registradoras, nuevas. Ocasión. Seña, 2. 4197285.  
 ◆ MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7.

**Máquinas de punto**  
 ◆ TRICOTOSAS manuales y a motor, planchas, encuadernadoras, remalladoras, etc. Accesorios para la industria textil. Zori, Saturnino Calleja, 20. Madrid-3. 4162991

**Mudanzas**  
 ◆ MUDANZAS económicas. Traslados provincia. Galileo, 66. 449 42 71.  
 ◆ LA Joya, Garantía total. Sin competencia. 225 99 89

**Peluquerías**  
 ◆ ACADEMIA peluquería señoras. Precios económicos. Preparación carnet. Felipe III, 4 (esquina Mayor, 25).

**Plazos**  
 ◆ ALMACENES Alcó, Facilidades pago.  
 ◆ ALCO vende sin aumento.  
 ◆ ALCO, Mantas, sábanas.  
 ◆ ALCO vende sin aval.  
 ◆ ALCO Sastrea, camisería, gabardinas.

**Máquinas de punto**  
 ◆ TELEVISORES, frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 690 mensuales. Regalo tocadiiscos. Estufa Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 256 24 79. Exposiciones: Hermanos Machado 35 (junto Metro Quintana). Camino Viejo Leganés 173 (Metro Oporto).  
 ◆ TELEVISORES Philips, Telefunken, 500 mes; lavadoras superautomáticas, 400; frigoríficos, 250; cambiamos televisores, lavadoras, Dgsa, Corredera Baja, 12. 231 31 79.  
 ◆ TELEVISORES Philips, Telefunken; lavadoras superautomáticas, 24 meses. sin entrada. Cambiamos televisores, lavadoras, Palos de Moguer, 27. 468 43 02.  
 ◆ REPARACIONES televisión domicilio. Rywel Farmacia, 8. 2316272-2317499.  
 ◆ ALQUILER televisores. Rentacolor. 231 05 66.  
 ◆ ALQUILER televisores portátiles. Hortaliza, 23, 1. 231 20 45.

**Mudanzas**  
 ◆ MUDANZAS económicas. Traslados provincia. Galileo, 66. 449 42 71.  
 ◆ LA Joya, Garantía total. Sin competencia. 225 99 89

**Peluquerías**  
 ◆ ACADEMIA peluquería señoras. Precios económicos. Preparación carnet. Felipe III, 4 (esquina Mayor, 25).

**Plazos**  
 ◆ ALMACENES Alcó, Facilidades pago.  
 ◆ ALCO vende sin aumento.  
 ◆ ALCO, Mantas, sábanas.  
 ◆ ALCO vende sin aval.  
 ◆ ALCO Sastrea, camisería, gabardinas.

**Trabajo**  
**DEMANDAS**  
 ◆ DIRECTOR comercial, promotor, similar. 2319841. (13.316).  
**OFERTAS**  
 ◆ SE necesita oficial administrativo, experto en Seguridad Social, Suedo a convenir. Escribir a: Manufacturas González, Carretera Andalucía, km. 28, Valdemoro (Madrid). (13.551).  
 ◆ CONTABLE experiencia sociedades anónimas, manejo máquina contable marca Ascot-4 e Audit, dispuesto residir provincia. Condiciones a convenir. Escribir adjuntando curriculum vitae. Apartado 813, Alcañete.  
 ◆ URGENTE necesita contable o auxiliar primera, con experiencia y referencias. Fernán González, 38, mañanas. (13.895).

**Transportes**  
 ◆ MUDANZAS garantizadas. 255 73 73.

**Varios**  
 ◆ REPARAMOS frigoríficos y cámaras. 223 66 13.  
 ◆ COMUNIDADES Realizamos toda clase obras, fachadas, cubiertas, portales, escaleras. Presupuestos gratis. Facillidada 4191153.  
 ◆ AVISO, Calle Rivera, número 10. A los clientes y proveedores de Construsol, S. L., que a partir del día 20 de julio se trasladan a Colmenar Viejo.

**ALQUILERES**  
 ◆ LOCALES alquiler, Año de Extremadura. Cualquiera tipo de comercio u oficina. Desde 3.000 pesetas. Directamente propietario. Teléfonos 223 57 26 y 463 30 49 horas oficina.  
 ◆ ALQUILAMOS apartamentos en el mejor sitio de la sierra. 7 y 6 camas. Abundante agua y teléfono. Madrid, teléfonos 243 72 42 y 243 72 46 Navas del Marqués, teléfono 107.

◆ ALQUILO piso, 10 habitaciones. Claudio Coello, 28. 251 49 07.

**FINANCIACIONES**  
 ◆ FINANCIACIONES Artero invierte capitales con experiencia, seguridad. Montaña, 12, 2.º.  
 ◆ FINANCIACIONES Artero. Negociamos letras inmobiliarias. 246 48 52.  
 ◆ FINANCIACIONES Artero. Hipotecas. 246 51 90

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**HIPOTECAS**  
 ◆ CARRASCO. Disponemos inmediatamente e a alquiler cantidad: inmejorables condiciones. Atocha 68. 227 38 50.  
 ◆ HIPOTECAS rapidísimamente. primeras, segundas, garantizadas. Inversiones Compra, venta fincas. permutas. Franco, Bravo Murillo 4. 224 85 58.  
 ◆ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivos Merino, Fuencarral, 23.

**HIPOTECAS**  
 ◆ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivos Merino, Marqués de Urquijo, 10.  
 ◆ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivos Merino, Padilla, 58.  
 ◆ COMPROMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivos Merino, Marqués de Urquijo, 10, Padilla, 58. Fuencarral, 23.  
 ◆ HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. Ferrer, Bravo Murillo, 290. 279 12 57 - 279 20 75.  
 ◆ LETRAS pisos compra-rapidísimamente. Beltrán, Fuencarral, 100. 232 46 88.

**HOteles**  
 ◆ EXTRAORDINARIO chalet Valdeleguna, panorámica inmensa, agua bonísima; entrega 60 días. 4684752.  
 ◆ CONSTRUIMOS su chalet enseriadamente en 75 días. 4684752.  
 ◆ VENDO magnifico chalet, propio familia numerosa, residencia, colegio, Colonia Angeles, Pozuelo, Facilidades. Llamar 221 43 69 mañanas

**NAVES Y LOCALES**  
 ◆ VENDO tienda, 102 m<sup>2</sup>, fachada 8 m, zona Puerto Toledo. Interesados: Apartado 9.200.  
**URBANAS**  
 ◆ SIN entrada. Exteriores. Tres dormitorios. Torrejón Ardoz. Costada. Móstoles.

Total: 240.000. 84 meses, 1.990; 84 meses, 755. Informaciones: calle Marqués Zafra, 12, tercero, 2465489.

En esta sección, cada palabra 3,50 pesetas

# Pavillón

MAÑANA NOCHE PRESENTACION

# Victor Manuel

UNA EXCLUSIVA de DISCOS PHILIPS



Sus últimos éxitos en single y L. P.

“CARMINA”

“TENGO CANSADA EL ALMA”

(EDICIONES MUSICALES FONTANA, S. A.)

TODOS LOS DIAS, TARDE Y NOCHE

RESERVE SU MESA PARA LA CENA • TELEFONOS 274 14 31 Y 273 11 59

# CLUB IMPERATOR

FERNANDEZ DE LOS RIOS, 59  
Teléfono 243 11 31

¡REFRIGERADO!  
PRESENTA  
LOS DIAS 21, 22 Y 23

# LOS CANARIOS

# La Riviera

NIGHT-CLUB  
RESTAURANTE  
Puente de Segovia

¡ INSOLITO, UNICO, DEFINITIVO  
II POR PRIMERA VEZ !!

LOS NUM. 1 DE LA CANCION MUNDIAL

OLGA Y JOHN  
GUILLOT Y ROWLES

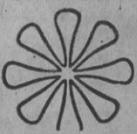
EN UN MISMO ESPECTACULO

MAÑANA, NOCHE  
3 UNICOS DIAS

RESERVA DE MESAS  
Teléfs. 265 2415 - 265 1012

# Pavillón

HOY, LUNES, NOCHE  
ULTIMO DIA DE ACTUACION  
DE



# VALEN

SUS EXITOS  
DE AYER:

- «El músico pobre».
- «El humo de las fábricas».
- «La vida va a empezar».
- «En cualquier lugar del mundo».

● «La mano de Dios».

SUS EXITOS  
DE HOY:

- «La ciudad de la luz».
- «La Pastora».
- «Como un lirio».

En  
discos

**RCA**



Gran servicio a la carta - Reserve su mesa para la cena - Telfs. 274 14 31 - 273 11 59

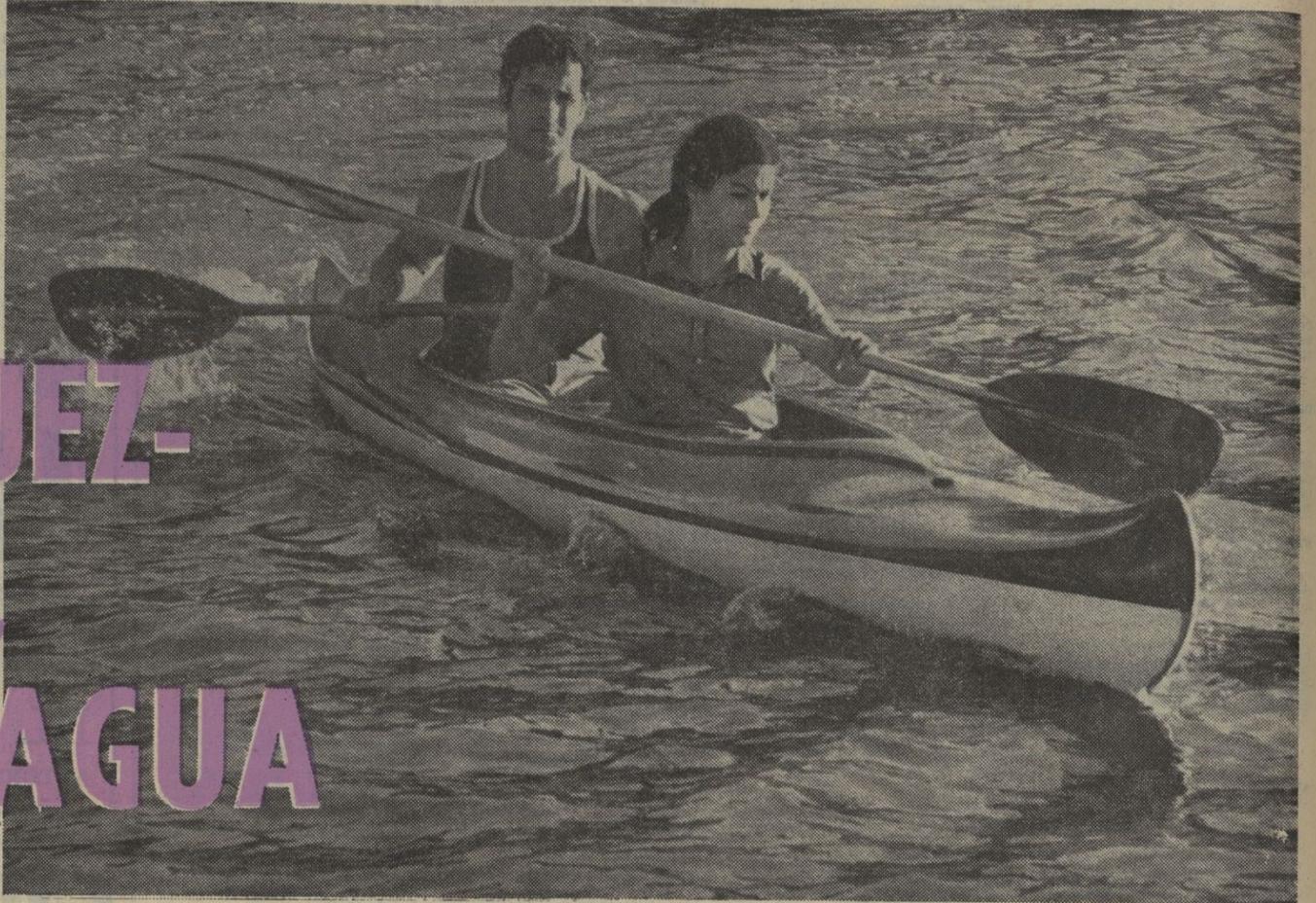


# "PUEBLO" LES SEGUIRA PASO A PASO

**A LOS CUATRO MESES DE CASADOS**

## ARANJUEZ-LISBOA, EN PIRAGUA

(A TRAVES DEL TAJO)



Escribe: Jaime DE LA FUENTE  
(Fotos Miguel GARROTE.)

**S**IN sol ya, sudorosos, como todas las tardes, un joven matrimonio madrileño amarra su piragua azul en las proximidades del pantano de San Juan. No sé si cansados, pero satisfechos, eso sí, finalizan una jornada más; su «ya son muchas para recordar el número» jornada de entrenamiento. Entre un aire que no es el de Madrid, dejan ya un poco más suelta la imaginación. Quizá sueñan para concretar pormenores o para que nada se escape. Discuten ahora de mayor compenetración al remar o de que las palas de la piragua deberán ser así o de la otra manera, o de que, sólo ellos lo saben, hace falta más fondo físico para la aventura y de que... hay que ir al Consulado o a la Federación de Piragüismo...

—Cada día recorremos veinte kilómetros. A nosotros nos parece poco, pero, mira, no disponemos de más tiempo. Sin embargo, no estamos descontentos de nuestro fondo físico, y además tenemos una nueva seguridad con cada día que pasa de que todo saldrá bien.

Perdone, lector por no haberle presentado antes a estos amigos. El es Alberto, licenciado en Ciencias Físicas; ella, Maribel, morena, sería, aún no se ha reído, y mira de frente desde unos ojos decididos, con la prontitud de quien no utiliza preámbulos. Sólo cuatro meses llevan casados. Antes fueron novios tres años, y ahora quieren correr, sin pretenderlo, la gran aventura deportiva del año.

—A Maribel y a mí —comenta Alberto— siempre nos gustó el deporte. De una forma más o menos anárquica, lo practicamos con frecuencia. Hace un año decidimos, ya que nos encanta el deporte náutico, hacer la travesía en piragua desde Aranjuez hasta Lisboa. Se aplazó porque nos casamos. Ahora aprovechando mi mes de vacaciones, la vamos a iniciar el 12 de agosto.

Ya lo saben ustedes: ahí está todo. Pero la gran importancia de la aventura de Alberto y Maribel es que nadie, sin perecer, ha hecho el recorrido por el Tajo. Hace ya varios años consternó la trágica muerte de un deportista madrileño que murió en el intento. Sólo un equipo de universitarios en el año 1943, a base de relevos y mucho tesón, logró tras salir de Toledo llegar a Lisboa. El Tajo tiene demasiados tajos; el Tajo no perdona señorío en sus do-

minios. «El Tajo tiene muchos, muchísimos peligros», fué lo primero que me dijo el presidente de la Federación de Piragüismo cuando ayer tarde le di noticia del hecho. Pero, y a pesar de todo, porque todo esto lo conocen, nuestros jóvenes amigos no temen hacer un drama de su luna de miel.

—¡Claro que conocemos los peligros! Sabemos toda la historia del río; hemos estudiado los pros y los contras, y, ya ves, vamos a hacer, después de todo. Ahora bien: no somos tan ilusos que nos durmamos en nuestra ilusión. Tomamos todas las precauciones posibles: va ves que, como esta tarde, nos entrenamos todas las tardes estamos sometidos a un fuerte régimen de vitaminas y nos sometemos a intensos ejercicios de gimnasia diaria. El miedo es libre. Normalmente, quien lo tiene se lo calla.

—Conocéis el Tajo? —Hemos tomado varios contactos con él. La primera vez lo hicimos en una balsa de goma, entramos con mucho miedo y, la verdad, pasamos por remolinos y otros peligros. Lo hicimos, nada pasó y nuestro bote neumático ni lo notó.

Maribel dice que la segunda vez les entró una serpiente en el bote. «¡Pero no somos supersticiosos, eh!», se me adelanta, y por primera vez se ríe.

**No les sobra tiempo**

No les sobra tiempo, pero las primeras vacaciones matrimoniales que han tenido no las dedican a descansar. Se harán los muchos kilómetros que el río Tajo tiene hasta Lisboa. Dormirán en tiendas

de campaña, atravesarán rápidos que alcanzan velocidades de hasta ocho kilómetros por hora, tendrán que vencer grandes distancias bajo el sol de agosto en pantanos donde los kilómetros no bajan de sesenta y no suben de cien. Pero todo esto... ¿por qué?

—Cada uno tiene su manera de pasar las vacaciones. A nosotros nos atrae ésta. Alberto le tiene rabia a la gente, y yo, también. Es mejor estar solos y moverse como a uno le place. Y oye: cada uno tiene derecho a realizar sus gustos, ¿no?

Así de espontánea es Maribel, parece como si le molestaran las preguntas del periodista. Está incómoda, cambia de postura varias veces y se entreteje con un vaso de cerveza, y termina jugando con los pliegues de su pantalón ancho y con dibujos de flores. Su marido coge la palabra y me dice sin mirarme:

—Una de mis vocaciones innatas es la naturaleza. Nunca me siento mejor

por callarse ella— hacer algo que se salga de lo corriente de nuestra vida de todo el año. Hacer algo personal; ver que lo estamos haciendo y lo estamos viviendo.

Y Maribel me habla del Madrid agobiante, de los días pautados, de la gente pautada, de las mismas calles y de la misma... intoxicación. Se ha interrumpido para reír. A pesar de todo, ella no quiere la televisión y le gusta poco el cine.

—No, porque es una forma muy tonta de perder el tiempo. No, no me preguntes por qué. Serían muy tópicas. ¡Están ya tan explotados los argumentos contra la televisión!

A nadie le ha extrañado la decisión que ellos han tomado. Sus familiares ya están acostumbrados a sus aventuras. Alberto pasó varios meses en el Congo, entre selvas y con varios misioneros católicos; ha sido cinturón negro de judo, ha boxeado, ha jugado al fútbol y ha practicado casi todos los deportes. «No puedo aguantar un deporte

sonalmente, fabulosa; ahora bien: como presidente de la Federación, ya me gusta menos, pues los peligros son bastantes. El río no está clasificado más que en parte, y ellos tendrán que ir estudiándolo sobre la marcha. No sería peligroso para un experto en aguas bravas, pero a ellos les va a resultar, repito, difícil y hasta peligroso.

—Han hablado ya con usted. ¿Qué les ha dicho?

—Poco que ellos no sepan: que toda la precaución es poca; que lleven chalecos salvavidas y casco protector. Les aconsejé mucho que huyan del sol, y que cuando vean tramos

peligrosos los pasen por tierra.

Hernando Calleja, uno de los mejores piragüistas que tenemos en nuestro país, conoce muy bien los trucos del piragüismo. Conoce todos los ríos de España, y, sin embargo, no ha probado nunca en el Tajo. Realizó, hace ya varios años, la travesía entre Mallorca y Roma. «Les admiro y les envidio. Les he prometido, desde luego, que si finalizan la prueba recibirán los premios pertinentes y les será homologado el recorrido. Mi proeza, cuando fuimos hasta Roma, revestía menos peligro que ésta.»

- "Sabemos el peligro, pero no tenemos miedo"
- "Queremos hacer algo que se salga de lo corriente de nuestra vida"

que cuando estoy en contacto con ella, venciendo sus dificultades. Además, para penetrarse de ella, lo mejor es estar solo.

Uno a veces piensa mal, tiene intuiciones desgraciadas. Yo pensé que Alberto y Maribel querían hacer algo sonado y fuera de la vulgaridad. Pensar en alto es de sinceros, y no por esto, no sé por qué, se lo digo.

—No, muestra idea nació sin periodistas. Lo pensamos para nosotros solos. Nos gusta realizar todo lo que incluya esfuerzo. Queremos —los dos me lo dicen al alimón, y termina

más de seis meses.» Me lo dice como queriendo justificar su polideportivismo.

**Al habla con el presidente de la Federación de Piragüismo**

Hernando Calleja, presidente de la Federación Nacional de Piragüismo, me dijo cuando yo le pregunté por el proyecto de homologar deportivamente el Tajo entre Aranjuez y Lisboa:

—La empresa que se proponen me parece, per-

### PISOS LLAVE en MANO

#### GETAFE

TRES DORMITORIOS  
SALON-COMEDOR  
CUARTO DE BAÑO EN COLOR  
PARQUET  
TERRAZAS

ENTRADA UNICA  
150.000 PTAS.  
y 3.500 pesetas mensuales

#### JUNTO A LEGANES

TRES DORMITORIOS  
SALON-COMEDOR  
CUARTO DE BAÑO  
TERRAZAS

ENTRADA UNICA  
75.000 PTAS.  
y 2.890 pesetas mensuales

#### MOSTOLES

TRES DORMITORIOS  
SALON-COMEDOR  
CUARTO DE BAÑO  
TERRAZAS

ENTRADA UNICA  
100.000 PTAS.  
y 3.730 pesetas mensuales

#### ALCORCON

TRES DORMITORIOS  
SALON-COMEDOR  
CUARTO DE BAÑO

ENTRADA UNICA  
113.000 PTAS.  
y 3.000 pesetas mensuales

Venta según ley 57/68

**CENTRAL de INFORMACIONES**

PASEO DE LAS DELICIAS, 3, PRIMER PISO